

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені Т.Г. ШЕВЧЕНКА**

*Л.С. ВІНІЧУК
С.М. БАБІЙ
В.В. НІКОЛАЄНКО
Л.В. ПЕТЬКО*

**ФРАНЦУЗЬКА МОВА
ДЛЯ ВСТУПНИКІВ
ДО МАГІСТРАТУРИ**

**ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ:
8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія»,
8.02030102 «Релігієзнавство»,**

Навчальний посібник

*За редакцією
В.І. Гончарова,
Г.В. Турчинової*

КИЇВ – 2015

УДК 811.133.1'276.6:5(075.8)

ББК 81.471.1–923.7

В 49

Авторський колектив:

Вінічук Л.С.: пп. 3.1.1, пп. 3.1.2, пп. 3.2.2, пп. 3.2.3, пп. 3.2.4, пп. 3.3.1.

Бабій С.М.: пп.3.2.3, пп.3.3.1, додатки

Ніколаєнко В.В.: п. 3.2, пп. 3.2.1, пп 3.2.2., пп. 3.2.3.

Петько Л.В.: вступ; розділи 1, 2, 3; додатки.

Рецензенти:

Романовська Ю.Ю., кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри англійської філології Інституту іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова;

Сиротюк В.Д., доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри теорії та методики навчання Фізико-математичного інституту НПУ ім. Драгоманова;

Вітомська Н.М., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германських і романських мов Київського національного лінгвістичного університету.

**Рекомендовано до друку вченою радою НПУ імені М. П. Драгоманова
Протокол № 3 від 29 ЖОВТНЯ 2014 року**

Вінічук Л.С., Бабій С.М., Ніколаєнко В.В., Петько Л.В.

В 49 Французька мова для вступників до магістратури зі спеціальностей **8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»:** навч. посібник для студентів, бакалаврів і аспірантів ВНЗ / за ред. Гончарова В.І., Турчиної Г.В. – К.:Талком, 2015. – 172 с.

ISBN978-617-7133-61-1

У посібнику представлено Типову програму зі складання вступного випробування до магістратури за професійним спрямуванням, надано методичні рекомендації щодо підготовки до вступного випробування з французької мови за професійним спрямуванням до магістратури зазначених спеціальностей вищих навчальних закладів. Розроблено зміст вступного випробування до магістратури, критерії оцінювання знань вступників, надано зразки лексико-граматичних тестів, зразки текстів для читання, вимоги до написання реферату з французької мови за професійним спрямуванням.

Посібник призначений для студентів, бакалаврів, аспірантів, викладачів ВНЗ.

УДК 811.133.1'276.6:5(075.8)

ББК 81.471.1–923.7

Відтворення посібника або його частини будь-якими засобами чи способами без письмового дозволу власників інтелектуальних прав з а б о р о н е н о

ISBN 978-617-7133-61-1

© Вінічук Л.С., Бабій С.М., Ніколаєнко В.В., Петько Л. В., 2015 р.

Навчально-методичне видання

**ВІНІЧУК ЛІНА СТАНІСЛАВІВНА
БАБІЙ СЕРГІЙ МИКОЛАЙОВИЧ
ВІТА ВАЛЕНТИНІВНА НІКОЛАЄНКО
ЛЮДМИЛА ВАСИЛІВНА ПЕТЬКО**

**ФРАНЦУЗЬКА МОВА
ДЛЯ ВСТУПНИКІВ
ДО МАГІСТРАТУРИ**

**ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ:
8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія»,
8.02030102 «Релігієзнавство»
Навчальний посібник**

*За редакцією
В.І. Гончарова,
Г.В. Турчинової*

В авторській редакції

Макет та художнє оформлення Вінічук Л.С., Ніколаєнко В.В., Петько Л.В., Бабій С.М.
Підписано до друку .2013 р.
Папір офсетний. Гарнітура Times.
Ум.-др.арк. – . Обл.-вид.арк. –
Наклад 300 прим.

ЗМІСТ

ВСТУП.....	6
1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА.....	8
1.1. Вимоги до проведення вступного випробування до магістратури з французької мови.....	9
1.2. Порядок проведення вступного випробування.....	9
1.3. Структура вступного випробування.....	10
1.4. Критерії оцінювання відповідей вступників.....	11
2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ФРАНЦУЗЬКА МОВА».....	14
2.1. Зміст навчання за видами мовленнєвої діяльності.....	14
2.1.1. Граматика.....	14
2.1.2. Письмо.....	15
2.1.3. Фонетика.....	15
2.1.4. Лексика.....	15
2.1.5. Говоріння.....	16
2.1.6. Аудіювання.....	16
2.1.7. Читання та переклад.....	17
3. ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ ДО МАГІСТРАТУРИ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ ЗІ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ: 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство».....	18
..	
3.1. Написання лексико-граматичного тесту за професійним спрямуванням.....	19
3.1.1. Зразки лексико-граматичних тестів з французької мови для вступного випробування зі спеціальностей: 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство».....	20
3.2. Написання та захист реферату з французької мови за професійним спрямуванням.....	25
3.2.1. Методичні рекомендації до написання рефератів	

французької мовою.....	27
3.2.2. Структура та оформлення реферату.....	29
3.2.3. Зразки тем для написання рефератів за професійним спрямуванням зі спеціальностей: 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»	31
3.2.4.Захист реферату.....	33
3.3. Читання, вибіркового переклад і переказ тексту за професійним спрямуванням.	34
3.3.1. Зразки текстів для читання французькою мовою зі спеціальностей: 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»	38
Texte 1. La philosophie au cours des siècles.....	38
Texte 2. Les idées philosophiques de Socrate.....	41
Texte 3. Le système philosophique de Platon.....	43
Texte 4. Blaise Pascal et sa doctrine.....	45
Texte 5. Le rationalisme de René Descartes.....	47
Texte 6. Denis Diderot.....	49
Texte 7. La philosophie morale de Kant.....	50
Texte 8. Georg Wilhelm Friedrich Hegel.....	53
Texte 9. La philosophie postmoderne.....	55
Texte 10. Hrihoriy Skovoroda - un philosophe ukrainien.....	58
Texte 11. La culture de l'Antiquité.....	59
Texte 12. L'art de la Renaissance.....	62
Texte 13. La culture baroque en Europe.....	64
Texte 14. La peinture et l'architecture baroque.....	66
Texte 15. Rubens - peintre baroque flamand.....	68
Texte 16. Le Romantisme.....	71
Texte 17. L'impressionnisme.....	74
Texte 18. L'histoire et les styles de l'architecture.....	76
Texte 19. La sculpture au XX ^e siècle.....	78
Texte 20. L'Art nouveau.....	81
Texte 21. Les mythes, leur nature et fonction	83
Texte 22. La religion et les actions rituelles.....	85
Texte 23. Le Salut, la Grâce et la Rédemption.....	87
Texte 24. L'Ecriture et la Tradition.....	89
Texte 25. Le culte et les pratiques de la dévotion.....	91 94
Texte 26. Le Christianisme.....	96
Texte 27. Le catholicisme.....	99

Texte 28. L'Église orthodoxe.....	103
Texte 29. Le protestantisme.....	105
Texte 30. L'islam.....	
3.4. Зразки екзаменаційних білетів зі спеціальностей:	
8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія»,	108
8.02030102 «Релігієзнавство».....	123
ДОДАТКИ.....	170
СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ.....	

ВСТУП

Знання іноземної мови є одним із суттєвих елементів підготовки висококваліфікованих спеціалістів, що забезпечується не тільки реалізацією загальноосвітніх цілей навчання мовам, але і його практичною спрямованістю, яка передбачає оволодіння мовою як засобом спілкування, здобуття та обміну інформацією, необхідною для успішної діяльності майбутнього спеціаліста.

У зв'язку з приєднанням України до європейського та світового освітнього простору гостро постало питання модернізації вищої освіти.

Болонська угода європейських країн в галузі освіти передбачає підготовку конкурентоздатних кадрів, що зумовило підвищення рівня професійної підготовки випускників вищої школи.

Підготовка пропонованого посібника зумовлена вимогами Державної національної програми «Освіта» («Україна ХХІ століття») [3], Національної доктрини розвитку освіти України у ХХІ столітті [8], Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти [4], Законом України «Про вищу освіту» [18], і є результатом опрацювання виданих останнім часом Міністерством освіти і науки України наказів № 1244 від 05 листопада 2012 року «Про затвердження Умов прийому до вищих навчальних закладів України у 2013 році» [19] та № 99 від 10 лютого 2010 р. «Про Концепцію організації підготовки магістрів в Україні» [20], які передбачають підвищення якості освіти шляхом структурної перебудови національної освітньої системи, розширення міжнародного співробітництва, мобільність студентів, що, в свою чергу, вимагає володіння іноземними мовами.

Сучасні світові глобалізаційні процеси і тенденції економічного розвитку країн потребують навчання людини впродовж усього життя та спрямовують на самоосвіту, тому як вивчення, так і використання іноземних мов виходить далеко за межі обов'язкової освіти, і потребує вивчення мов упродовж усього життя.

У наказі МОН № 99 від 10.02.2010 р. чітко визначено (додаток Д), що «обов'язковою умовою вступу до магістратури має стати вступне випробування з іноземної мови» [20].

Тому, в рамках виконання «Концепції організації підготовки магістрів в Україні» [20], перед професорсько-викладацьким складом університетів постало питання підготовки Програми вступного

іспиту до магістратури з іноземної мови для гуманітарних спеціальностей (додатки Д, Д 1).

Пропонований навчальний посібник призначений як для бакалаврів, так і для студентів вищих навчальних закладів, викладачів вищих навчальних закладів зазначених спеціальностей, втілюючи в життя становлення і розвиток вітчизняної неперервної освіти.

Мета посібника – спрямувати напрямок підготовки вступників до магістратури з огляду на актуальність інтеграції освітньої системи України в європейський та світовий освітній простір згідно з принципом неперервної освіти, формувати компетентного фахівця, стимулювати становлення практичної компетенції в галузі іноземних мов шляхом самоосвіти, розвивати у вступників навички комунікативного мовлення, залучати до читання літератури за професійним спрямуванням, що сприятиме розвитку мовленнєвої діяльності у професійному спілкуванні.

НПУ імені М. П. Драгоманова, підтримуючи зростаючу роль неперервної освіти у реформаційних процесах, що відбуваються в сучасній освіті, презентує представлений посібник усім викладачам вищих навчальних закладів України, бакалаврам, студентам як допомогу в організації та підготовки до вступного іспиту до магістратури з французької мови.

Висловлюємо щирю подяку рецензентам – відомим в Україні фахівцям: **Романовській Юлії Юріївні**, професору, завідувачу кафедри англійської філології Інституту іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова; **Сиротюку В.Д.**, доктору педагогічних наук, професору, завідувачу кафедри теорії та методики навчання Фізико-математичного інституту НПУ ім. М.П. Драгоманова; **Вітомській Н.М.**, кандидату філологічних наук, доценту кафедри германських та романських мов Київського національного лінгвістичного університету.

Засвідчуємо глибоку повагу та вдячність за ідею розробки представленого посібника, за організаційну підтримку даного проекту та методичну допомогу під час його апробації та впровадження директорові Інституту іноземної філології НПУ ім. М.П. Драгоманова професору **Володимирі Івановичу Гончарову** та професору **Ользі Григорівні Ярошенко**.

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Розробники Програми вступного випробування з іноземної мови (англійська, німецька, французька) [10] користувалися навчальними цілями, які відповідають конкретним професійним потребам студентів *зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»* тому тексти для читання, теми рефератів адаптовано відповідно представленої спеціальності, а лексико-граматичні тести конкретизовано відповідно професійних контекстів.

Таким чином, вступники повинні бути здатними діяти в межах сфер і ситуацій, пов'язаних із професійною діяльністю, яка зумовлена вивченням архівних матеріалів, викладацькою діяльністю (тобто спілкуватися зі студентами, колегами, участь у міжнародних гуманітарних проектах, конференціях, форумах, дискусіях), проводити історичні дослідження, ознайомлюватися з іноземними літературними джерелами за фахом .

Методичною базою написання даного посібника стала Типова програма викладання французької мови для професійного спілкування [22], загальною метою якої є формування у студентів професійних мовних компетенцій, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ.

Вступний іспит з французької мови до магістратури зі спеціальностей *8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*, має на меті визначення рівня підготовки вступників в галузі іноземних мов. Складання вступного іспиту з французької мови є обов'язковим для вступу до магістратури.

Для успішного складання іспиту вступнику треба продемонструвати практичні навички володіння французькою мовою.

Запропонована Програма складання вступного випробування до магістратури з французької мови складається з трьох складових: написання лексико-граматичних тестів; читання, вибіркового переклад тексту, переказ тексту; написання реферату за професійним спрямуванням французькою мовою.

1.1. Вимоги до проведення вступного випробування до магістратури з французької мови

Вступне випробування до магістратури з французької мови передбачає перевірити:

- рівень сформованості у вступників загальної іншомовної комунікативної компетенції за видами мовленнєвої діяльності (говоріння, письмо, аудіювання, читання);
- рівень сформованості професійно орієнтованої комунікативної компетенції;
- рівень сформованості дослідницької компетентності (написання та захист реферату французькою мовою).

Для проведення вступного випробування до магістратури створюється фахова атестаційна комісія у складі голови та членів комісії (екзаменаторів з викладання іноземних мов).

Комісія створюється щорічно за наказом ректора і діє протягом календарного року.

До складання вступного випробування до магістратури допускаються вступники, які отримали диплом бакалавра.

Вступне випробування до магістратури проводиться українською та французькою мовами.

Допуск до вступного випробування до магістратури здійснюється на підставі рішення Приймальної комісії університету.

Якщо вступник отримав незадовільну оцінку, повторне складання випробування забороняється. Рішення фахової атестаційної комісії може бути оскаржене вступником у терміни встановлені приймальною комісією.

Іноземні громадяни складають вступне випробування до магістратури з іноземної мови на загальних підставах.

На вступному випробуванні до магістратури вступники повинні показати глибокі знання з французької мови. Відповіді вступників повинні підтвердити повноту їхніх знань, продемонструвати діапазон володіння французькою мовою, уміння аналізувати та систематизувати фахову літературу, виявити дослідницькі уміння.

1.2. Порядок проведення вступного іспиту до магістратури

Вступне випробування до магістратури з французької мови для вступників проводиться за програмою з кожної відповідної

спеціальності, затвердженою вченою радою Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Вступний іспит до магістратури проводиться за екзаменаційними білетами і складається із трьох частин:

перша – написання лексико-граматичних тестів (45 хвилин);

друга – читання, вибіркового переклад та переказ тексту (підготовка 30 хвилин);

третья – захист реферату, написаного французькою мовою за професійним спрямуванням (5 хвилин). Реферат вступник готує заздалегідь.

Вступник бере екзаменаційний білет у присутності членів фахової атестаційної комісії з іноземних мов. Номер білету заноситься до протоколу.

Для підготовки відповіді вступник використовує екзаменаційні бланки.

Разом з білетом вступник отримує варіант лексико-граматичного тесту. Через 45 хвилин екзаменатори збирають написані вступниками тести.

Після цього вступникам згідно з екзаменаційними білетами роздають тексти для читання, вибіркового перекладу та переказу. Цей вид роботи розраховано на 30 хвилин.

Оцінювання відповідей і реферату здійснюється згідно з критеріями, визначеними у програмі вступного іспиту до магістратури (додаток А).

Оцінка за вступний іспит до магістратури виставляється після його закінчення на підставі оцінок, отриманих вступником за відповіді на питання білету і захисту реферату.

Оцінки оголошуються вступникам головою фахової комісії в присутності екзаменаторів і вступників групи, які склали іспит.

Рівень знань вступника оцінюється за 200 бальною шкалою, яка переводиться у чотирибальну систему: «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно».

1.3. Структура вступного випробування до магістратури

Вступне випробування до магістратури з французької мови складається із трьох частин.

Перша частина іспиту: перевірка і оцінка рівня граматичної компетенції вступників. Написання лексико-граматичних тестів, які

охоплюють набуті знання з граматики, письма, сформовані у вступників у результаті вивчення обов'язкової програми з дисципліни «Французька мова».

Об'єкт контролю: рівень засвоєння теоретичних і практичних навичок з французької мови.

Форма контролю: виконання лексико-граматичного тесту. Вимоги до знань із граматики французької мови докладно викладено у підрозділах 2.1.1. «Граматики», 2.1.2. «Письмо», 2.1.4. «Лексика».

Друга частина іспиту: читання, вибіркового переклад, переказ тексту за професійним спрямуванням французькою мовою. Вимоги докладно викладено у підрозділах 2.1.3 «Фонетика», 2.1.4 «Лексика», 2.1.5 «Говоріння», 2.1.6. «Аудіювання», 2.1.7 «Читання», 3.3. «Читання, вибіркового переклад тексту. Орієнтовний план переказу тексту».

Екзаменатори можуть ставити питання вступнику щодо цих видів роботи.

Об'єкт контролю: рівень засвоєння теоретичних та практичних знань, розуміння прочитаного, вміння аналізувати текст, аудіювання (розуміння питань екзаменаторів, відповіді на них), монологічне та діалогічне мовлення здобувача.

Форма контролю: співбесіда з екзаменаторами, яка передбачає відповідь здобувача на друге питання екзаменаційного білету і виконання практичного завдання.

Третя частина іспиту: усний захист реферату за професійним спрямуванням французькою мовою. Тему реферату вступник вибирає самостійно, заздалегідь, за його інтересами (теми рефератів розроблені на кафедрі іноземних мов).

У підрозділі 3.2.3 та 3.2.4 запропоновано орієнтовний перелік тем для написання рефератів за професійним спрямуванням.

1.4. Критерії оцінювання відповідей вступників

Оцінювання читання та аудіювання. Оцінюється здатність вступників:

- розуміти ідею, сутність, деталі тексту;
- вміння визначити головну думку тексту, виокремити конкретну інформацію;
- вміння вести діалог за змістом прочитаного тексту [14; 15, с. 12].

Оцінювання переказу тексту. Оцінюється:

- зміст переказу;
- форма переказу;
- відповідність тексту;
- точність переказу;
- володіння граматичними структурами;
- використання лексики;
- зв'язний текст з належними з'єднуючими фразами.

Оцінювання написання лексико-граматичного тесту.

Оцінюється:

- виконання завдання;
- зміст написаного;
- точність (правопис та граматичні помилки);
- використання лексики.

У написанні реферату за професійною спрямованістю оцінюється:

- зміст реферату;
- тлумачення теми;
- відповідність тексту заявленій темі;
- точність (правопис та граматичні помилки, що не заважають розумінню);
- відповідність мовних засобів темі;
- володіння граматичними структурами, характерними для даного рівня; точне використання лексики та пунктуації;
- лексичний і граматичний діапазон;
- використання лексики за професійним спрямуванням;
- стиль написання реферату;
- використання різноманітних граматичних структур, якщо це є доречним;
- організація зв'язності тексту з належними з'єднуючими фразами;
- чітка структура: вступ, головна частина і висновок;
- належна розбивка на абзаци;
- зв'язний текст з належними з'єднуючими фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- формат, що відповідає вимогам до написання рефератів.

Реферат оцінюється на **«відмінно»** (50–60 балів), якщо було повністю розкрито тему й адекватно проаналізовано мовний (ілюстративний) матеріал. Реферат оформлено відповідно до чинних стандартів з бібліотечної та видавничої справи.

Загальна оцінка за реферат виставляється **«добре»** (30–49 балів), якщо є певні прогалини у висвітленні теоретичного матеріалу або в аналізі мовного (ілюстративного) матеріалу, а робота була оформлена з незначними порушеннями стандартів з бібліотечної та видавничої справи щодо оформлення наукових робіт.

Реферат оцінюється **«задовільно»** (20–29 балів), якщо тема була розкрита недостатньо або поверхово, є значні прогалини в аналізі мовного (ілюстративного) матеріалу, робота була оформлена із значними порушеннями стандартів з бібліотечної та видавничої справи щодо оформлення наукових робіт.

Реферат оцінюється на **«незадовільно»** (0–19 балів), якщо тема не була розкрита, мовний (ілюстративний) матеріал не був проаналізований належним чином, робота оформлена із значними порушеннями стандартів з бібліотечної та видавничої справи щодо оформлення наукових робіт або вона має ознаки плагіату.

Результати захисту реферату оцінюються за рейтинговою системою, визначеною на засіданні кафедри іноземних мов (додаток А).

Оцінювання говоріння. Оцінюється мовленнєва діяльність вступників:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів; лексичний і граматичний діапазон;
- логічна послідовність, обсяг та відповідність темі мовленнєвій діяльності вступника;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання. Дотримання наголосу, ритму, інтонації французької мови;
- спілкування: здатність вступника брати активну участь у бесіді, обмінюватися репліками та підтримувати інтеракцію (ініціювання розмови та реагування належним чином) [14].

Систему підсумкового оцінювання знань на вступному іспиті до магістратури викладено в додатку А.

2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА»

2.1. Зміст навчання за видами мовленнєвої діяльності

2.1.1. Граматика

Французька мова Морфологія

Іменник (Le Nom). Граматичні категорії іменника. Рід іменників. Число іменників. Функції іменника у реченні

Артикль (L'Article). Неозначений артикль (форми, вживання). Означений артикль (форми, вживання). Частковий артикль (форми, вживання). Відсутність артикля. Артикль і прийменник “*de*”. Вживання артикля з власними іменами.

Прикметник (L'Adjectif). Рід прикметників. Число прикметників. Ступені порівняння якісних прикметників. Місце прикметників. Займенникові прикметники (вказівні, присвійні, питальні). Неозначені прикметники.

Прислівник (L'Adverbe). Групи прислівників за значенням. Прислівники з суфіксом –*ment*. Ступені порівняння прислівників. Місце прислівників.

Числівник (Les Noms de nombre). Кількісні числівники. Порядкові числівники. Прості та десяткові дроби, дати, відсотки.

Займенник (Le Pronom.) Різні види займенників: Особові займенники. Придієслівні особові займенники. Незалежні особові займенники. Зворотний займенник “*se*”. Адвербіальні займенники “*en*” та “*y*”. Вказівні займенники. Присвійні займенники. Питальні займенники. Відносні займенники **que, qui, dont**. Неозначені займенники.

Дієслово (Le Verbe). Типи відмінювання французьких дієслів. Активний та пасивний стан. Заперечна форма дієслова. Безособовий зворот **il y a**. Безособова форма дієслова. Займенникові дієслова. Утворення та вживання часових форм. Індикатив. Часи дійсного способу: **futur immédiat, passé immédiat, passé composé, imparfait,**

futur simple, plus-que-parfait. Умовний спосіб: **Conditionnel.** Наказовий спосіб. Узгодження часів. Неособові форми дієслова (інфінітив, дієприкметник теперішнього та минулого часу, *Gérondif*). **Subjonctif:** Утворення **subjonctif présent.** Вживання **subjonctif** у підрядних реченнях.

Прийменник. (La préposition). Різні види прийменників.

Синтаксис. (Le syntax). Порядок слів у французькому реченні. Типи речень залежно від мети висловлювання. Типи речень залежно від будови. Головні члени речення. Другорядні члени речення. Типи питальних речень (загальні, спеціальні, альтернативні, розділові). Типи підрядних речень: підметове, предикативне, означальне, місця, часу, причини, мети, способу дії, умовне, наслідкове. Пряма та непряма мова.

2. 1. 2. Письмо

Письмо сприяє формуванню вмінь говоріння і читання, і має на меті уміння викладати свої думки (висловлюватись) у письмовій формі за схемою або ситуацією.

Вступник повинен уміти:

- скласти план до тексту;
- написати резюме до прочитаного чи прослуханого тексту;
- написати діловий лист;
- написати анотацію до статті.

Обсяг написаного може бути різним.

2.1. 3. Фонетика

Французький алфавіт. Міжнародний фонетичний алфавіт. Приголосні: вимова приголосних. Голосні: вимова голосних. Правила читання буквосполучень. Наголос: словесний наголос, наголос у фразах, логічний наголос. Ритм. Інтонаційні особливості французького речення. Вимова смислових груп.

2.1.4. Лексика

За повний курс навчання в бакалавраті вступник має набути активний словниковий запас і знання словосполучень, що є основою для розширення потенційного словника вступника. Потенційний

словник розширюється за рахунок інтернаціональної та професійної лексики. До словникового запасу включаються також фразеологізми, найбільш вживані синоніми й антоніми французької мови, умовні скорочення.

2.1.5. Говоріння

Усне мовлення (діалогічне та монологічне) представляє собою виконання системи мовленнєвих дій від елементарних висловлювань до вирішення комунікативних ситуацій, наближених до реального спілкування.

Вступник повинен розуміти французьку мову в обсязі тематики, засвоєної у вищому навчальному закладі, правильно відповідати на запитання до прочитаного тексту й вести бесіду в межах тем, визначених навчальною програмою, використовуючи при цьому репліки, що ставлять собою запитання-відповіді, репліки-запрошення та репліки-відповіді, які виражають згоду або незгоду чи вимагають уточнення. Лаконічно і послідовно викласти свої думки відповідно до запропонованої ситуації в рамках передбаченої програмою тематики в межах засвоєного лексико-граматичного матеріалу. Обсяг висловлювання складає 16–20 речень граматично правильно оформлених.

2.1.6. Аудіювання

Аудіювання передбачає сприймання мови іншої особи при безпосередньому спілкуванні (до 7% незнайомих слів), адекватну реакцію на почуте під час розмови.

Вступник повинен розуміти французьку мову на слух при довжині фраз 7–8 слів. Розуміння матеріалу перевіряється за допомогою запитань до тексту, переказу французькою або українською мовою (в залежності від рівня володіння французькою мовою) [4; 14; 15].

2.1.7. Читання і переклад

Вступник повинен правильно читати, знати основи граматики і сполучності слів французької мови, мати запас слів, необхідних для розуміння іноземних текстів середньої складності. Професійна орієнтація в читанні виражається головним чином в тематичній орієнтації текстів за спеціальністю, в поетапному розширенні області використання здобувачами отриманої інформації за фахом. Складання резюме.

Вступник повинен уміти читати без словника з метою одержання інформації тексти за професійним спрямуванням, художньої і науково-популярної літератури, які базуються на засвоєнні типових фраз і граматичному матеріалі, що містять 5% незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись на основі знання словотворчих елементів, подібності між лексичними явищами у рідній та французькій мовах, контексту, при швидкості читання приблизно 400 знаків на хвилину. Розуміння прочитаного перевіряється за допомогою запитань до основних фактів тексту і вибіркового перекладу.

Вступник повинен вміти читати про себе за допомогою словника з метою одержання інформації професійного спрямування, газети, статті, що висвітлюють поточні події політичного, суспільного і культурного життя країни і за кордоном, а також неадаптовану літературу за фахом, що містить 6–8% незнайомої лексики. Розуміння прочитаного перевіряється відповідями на запитання [4].

3. ЗМІСТ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ ДО МАГІСТРАТУРИ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

Випробування складається з:

- написання лексико-граматичного тесту. Час виконання – 45 хвилин. Максимальна кількість балів – 80 балів;
 - читання, вибіркового перекладу, переказу тексту. Максимальна кількість балів – 60 балів;
 - написання та захист реферату за професійним спрямуванням. Максимальна кількість балів – 60 балів.
- Загальна максимальна кількість отриманих балів складає 200 балів.

Підсумкова оцінка за три складники вступного випробування до магістратури з французької мови.

Складниками підсумкового оцінювання є:

- оцінка з написання лексико-граматичних тестів;
- оцінка за читання, вибіркового перекладу та переказу тексту;
- оцінка за реферат.

Оцінка **«відмінно»** ставиться за умови одержання вступником двох оцінок «5» за відповіді на завдання першого та другого пунктів екзаменаційних білетів та оцінки «5» або «4» за реферат.

Оцінка **«добре»** виставляється: за умови одержання вступником оцінок «4» і «5», або двох оцінок «4» за відповіді на завдання першого та другого пунктів екзаменаційних білетів та оцінки «4» за реферат.

Оцінка **«задовільно»** виставляється: за умови одержання вступником оцінки «3» за дві складові вступного іспиту до магістратури.

Оцінка **«незадовільно»** виставляється: за умови одержання вступником оцінки «2» хоча б за один із трьох компонентів іспиту [10, с. 38].

Рішення фахової атестаційної комісії щодо оцінювання знань кожного вступника, виявлених під час складання іспиту, приймається на закритому засіданні комісії відкритим голосуванням за більшістю голосів членів фахової атестаційної комісії, які брали участь у проведенні іспиту. При однаковій кількості голосів голови комісії є вирішальним.

3.1. Написання лексико-граматичного тесту за професійним спрямуванням

Для перевірки і оцінки рівня граматичної компетенції вступників пропонується виконати лексико-граматичні тести.

Тестування як метод діагностики граматичної компетентності надає можливість не тільки урізноманітнити процес діагностики навченості вступників, а й виступає об'єктивним фактором оцінювання знань. При складанні тестових завдань основним завданням було отримання надійного результату з високим ступенем достовірності, яке б відображало рівень підготовленості вступників з іноземної мови. Кожне завдання в лексико-граматичному тесті має перевірити володіння граматичними компетенціями і є складовою одиницею всього тесту. Окремі частини запропонованих тестових завдань відповідають вивченим граматичним темам і є логічно завершеними.

Під час написання лексико-граматичних тестів автори намагалися охопити повний обсяг змісту, що визначено державним стандартом освіти з іноземних мов і є валідними за змістом, що досягається повнотою відображення в лексико-граматичних тестах змісту навчальної програми з французької мови, її структурних пропорцій.

У запропонованих лексико-граматичних тестах присутні завдання з оптимальними психометричними характеристиками, а саме: складність і розподільна здатність.

Лексико-граматичний тест має 40 завдань, де кожне завдання оцінюється у два бали. Максимальна кількість оцінюється у 80 балів. Час виконання тестів 45 хвилин.

Кожне тестове завдання ставить за мету оцінити знання вступника до магістратури, визначити відповідний рівень набутих знань, у тому числі вищі когнітивні рівні.

Тести містять завдання різних форм (є поліформні за змістом):

- завдання закритої форми (зробити вибір однієї правильної відповіді);
- завдання на встановлення відповідності;
- завдання на встановлення послідовності;
- завдання відкритої форми з короткою відповіддю [11, с. 9].

Усі тести укладаються французькою мовою.

3.1.1 Зразки лексико-граматичних тестів з французької мови для вступного випробування зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»

Test lexico-grammatical № 1

I. Pour chaque phrase choisissez la forme verbale correcte.

1. Il...longtemps avant d'écrire cette lettre à ses parents
a) hésites b) hésita c) a hésité d) hésitait
2. En voyant son visage pâle, elle.... qu'il savait tout
a) comprend b) a compris c) comprenait d) comprends
3. Pendant quelques temps la jeune filleHenir sans dire un mot
a) regardera b) regardais c) regardait d) regarde
4. Elle ...longtemps malade
a) est b) sera e) a été d) était
5. Ils nous....leur nouveau numéro de téléphone
a) disons b) disent c) ont dit d) diront

II. Employez les adjectifs démonstratifs (ce, cet, cette, ces)

6. Connaissez vous...jeunes gens?
7. Pourquoi regardent-ils....voiture.
8. Ils passent toute la journée dans....jardin.
9. Qu'est-ce qu'il va faire avec...argent?
10.rue est très animée avec tous... touristes!

III. Complétez les phrases avec des prépositions:

11. Ils ont décidé.....descendre.....l'hôtel.
12. Je n'ai pas eu l'occasion.... rencontrer cet homme.
13. Ma soeur arrivera demain....le train....dix heures.
14. Le Quartier Latin se trouve....rive gauche....la Seine.
15. J'ai oubliéemporter mon parapluie et j'ai été obligé...revenir parce qu'il pleuvait.

IV. Employez les adjectifs entre parenthèses au féminin

16. Marie aime beaucoup cette robe (bleu).
17. J'ai acheté une crème (frais) pour la tarte.
18. Admirez-vous ces vitrines (lumineux)?
19. C'est une (bon) idée.
20. Elle parlait toujours d'une voix (doux).

V. Pour chaque phrase choisissez le mot de liaison qui convient

21. Il fait du jogging tous les matins... son âge
a) en raison b) malgré c) en dépit d) néanmoins
22. Il est venu faire ses études à Paris....les cours y sont meilleurs

a) en raison b) en effet c) car d) si

23. Il fait non seulement chaud...il fait également très humide

a) de plus b) et c) mais d) pourtant

24.vous me l'avez dit, il est trop occupé pour venir nous voir

a) ainsi b) tel que c) comme d) mais

25. Il n'a rien fait pendant toute l'année... il a du redoubler sa classe

a) parce que b) aussi c) c'est pourquoi d) en dépit

VI. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent

26. Nous (rester) à la maison parce qu'il ne faisait pas beau

27. Il (téléphoner) hier soir, pas ce matin

28. Je (être) inquiète, car je ne sais pas où il est

29. Elle me (prêter) son appareil photo et m'a même donné une pellicule

30. Le docteur (venir) dans une heure après ses consultations

VII. Complétez les phrases avec les pronoms relatifs qui, que, dont, où

31. Je connais quelqu'un....est spécialiste de cette question

32. C'est la ville....nous avons passé nos vacances l'année passée

33. Nous voulons regarder l'appartement.....nous venons d'acheter

34. Pierre pense que c'est une équipe de Lyon...va gagner un match

35. C'est un peintre français...je vous ai parlé

VIII. Composez les questions portant sur les mots mis en italique

36. *La France* se trouve au centre de l'Europe occidentale

37. Les touristes qui viennent à Paris veulent visiter avant tout la *Tour Eiffel*

38. *Le 14 juillet* les Français fêtent l'anniversaire de la prise de la Bastille

39. Beaucoup de Français passent leurs vacances *au bord de la Méditerranée*

40. Dans le Musée national d'art moderne on trouve *les collections nationales* et des expositions temporaires

Test lexico-grammatical № 2

1. Lisez le texte. Dans la liste ci-dessous choisissez les mots les plus appropriés. Barrez les deux intrus.

Lorsque le Louvre ouvre ses portes en 1793 à partir des collections des _____(1) de France, le but avoué est d'_____ (2) de grands modèles à l'éducation des artistes à venir, afin que renaisse "le grand style" des _____(3) passés. Si aujourd'hui on croise toujours étudiants et

copistes dans les salles, la pratique du _____(4) a bien changé. Ce sont près de six millions de visiteurs, de tous _____(5) et de toutes cultures, qui se pressent chaque _____(6) au Louvre et il y a bien des manières de le _____(7). Cependant, il y a un empressement, quasi universel, autour de quelques "chefs-d'œuvre" , semblant toucher l'âme du spectateur, quelle que soit sa _____(8) ou sa culture.

Souvent, la première visite au Louvre consiste à découvrir les trois grandes dames du musée : La Vénus de Milo, la Victoire de Samothrace et La Joconde.

Au XIXe siècle, l'œuvre d'art acquiert de _____(9) fonctions et le chef-d'œuvre n'est plus forcément synonyme de Beau, d'abstraction esthétique visant à la délectation. Certaines _____(10) résonnent de cette nouvelle tonalité, annonçant sur bien des points le statut des oeuvres contemporaines dans notre société.

(offrir, temps, étranger musée, , année, trouver, visiter, nationalité, nouvelles, pays, oeuvres, rois)

II. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent:

11. Je pense que cette question (provoquer) une discussion.
12. Nous (être) occupés demain matin.
13. Pour les prévenir de notre arrivée je leur (envoyer) un télégramme.
14. Le malade (demander) tout le temps à boire.
15. Est-ce que vos amis (venir) vous voir dimanche?

III. Employez le pronom personnel convenable:

16. Notre ami est malade. Nous avons décidé deapporter des fruits.
17. Où sont vos camarades? Je.....cherche depuis longtemps.
18. Je ne vois pas souvent mes amis étrangers, mais jetéléphone chaque semaine.
19. Ma soeur aime les fleurs. Achète..... des roses.
20. Il faut les interroger devoyage.

IV. Complétez les phrases avec une préposition ou un article contracté:

21. Je me suis couché.....minuit.
22. Elle est partie.....Espagne et doit revenir.....un mois.
23. On m'a recommandé.....m'adresserbureau de renseignement.
24. Que pouvez-vous dire.....votre collègue?
25. Le chef nous a demandé....rester travailler....sept heures du soir.

V. Composez les questions portant sur les mots soulignés:

26. D'habitude les passagers doivent être à l'aéroport une heure avant le départ de l'avion.
27. Le président de la France vient en visite officielle dans notre pays.

28. "La Marseillaise" devient l'hymne national de la France par un décret de 14 juillet 1795.

29. Les touristes admirent une belle vue qui s'ouvre du haut de la Tour Eiffel.

30. Ma soeur aînée enseigne le français à l'université.

VI. Pour chaque phrase choisissez la forme verbale correcte:

31. Ils.... déjà raconté cette nouvelle à leurs amis.

a) avez b)auront c)avait d)ont

32.vous souvent vos camarades d'école?

a) verrez b)voyez c)voyait d)voit

33. Nous aimons....sur les Grands Boulevards.

a) se promener b)nous promener c)se promenaient d)vous promenez

34. Ils ontvotre question.

a) compris b)comprit c)comprend d)comprends

35. Elle....si mal que je dois appeler le médecin.

a) se porte b)se porta c)se portent d)se portes

VII. Ecrivez les phrases ci-dessous à la forme passive:

36. Plusieurs ponts traversent la Seine.

37. Ma soeur jouera le rôle principal dans ce spectacle.

38. La neige couvre les rues et les toits des maisons.

39. Les belles statues ornaient ce parc.

40. Tout le monde estime cet homme.

Test lexico-grammatical № 3

1. Lisez le texte. Dans la liste ci-dessous choisissez les mots les plus appropriés. Barrez les deux intrus.

Chartres est un lieu de _____(1) qui se trouve à 100 kilomètres de Paris.

Les pèlerins y vont depuis des heures, ils marchent sous le _____(2), sur les petites routes, au milieu des champs de blé. Ils entrent dans la ville et ils arrivent enfin sur la grande place où _____(3), Notre-Dame de Chartres.

Le Christ du portail accueille les pèlerins mais aussi les touristes qui viennent nombreux, de presque tous _____(4) du monde. Avec les touristes on découvre la cathédrale. On voit les statues qui décorent la façade. Hautes et droites comme les colonnes, leurs visages respirent la douceur et la paix. Chartres est d'abord un _____(5) où tous ceux

qui croient en Dieu viennent prier. Dans un coin éclairé par la flamme dansante des bougies on voit la Vierge Noire, une des statues les plus célèbres de la _____(6). On vient raconter ses peines mais aussi _____(7) ses joies, ses espoirs. Certains s'adressent à Dieu dans le silence de la grande _____(8), d'autres viennent seulement chercher le calme et la paix près de la croix, construite au XIe siècle. La cathédrale a été détruite en grande partie un siècle plus tard, pas un terrible _____(9) Mais en 26 ans seulement la cathédrale a été reconstruite en _____ (10) de Marie, mère de Dieu, et comme beaucoup d'autres en France elle porte son nom: Notre Dame de Chartres.

(pèlerinage, soleil, légende, se dresse, pays, endroit, cathédrale, confier, posséder, église, incendie, l'honneur)

II. Choisissez la forme verbale correcte

11. Au mois de janvier nos amis français.....deux semaines de vacances.

a)avons b)avons c) auront d) avait

12. Mes frèrestoujours de bonne heure

a)se couchait b)se coucha c) se couchent d) se couchèrent

13. Beaucoup de délégations étrangères.....part à cette conférence scientifique

a)prenons b)prend c) prends d) prennent

14. Attends un peu, je.....te remplacer.

a)va b)vas c)vais d) vient

15. Tout le monde.....aux événements qui se passent à la veille des élections

a)s'intéressé b)s'intéressent c) s'intéressa d) s'intéresse

III. Employez l'adjectif possessif approprié

16. Je voudrais rencontreramis à la gare.

17. Nous téléphonons souvent àparents.

18. Mes cousines font....études à l'université de la Sorbonne

19. Voulez-vous prendre part à ces compétitions sportives avec.....amis

20. Il me semble que tu as oublié....livres sur la table.

IV. Complétez les phrases avec une préposition ou un article contracté

21. Il a terminé ses études...faculté....droit.

22.deux jours mon père part...mission étrangère.

23. Nous sommes prêts...vous suivre.

24. Je voudrais passer deux ou trois semainesbord de la mer.

25. Mon amie enseigne le français....étudiants de deuxième année

V. Complétez les phrases avec les pronoms relatifs qui, que, dont

26. C'est le travail....me prend beaucoup de temps
27. Nous devons meubler l'appartement....nous venons d'acheter
28. C'est un peintre....tout le monde admire.
29. Adressez-vous au guichet..... se trouve en face de l'entrée
30. La maison....vous voyez le toit est notre école.

VI. Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent

31. On (traduire) ce roman en quelques langues.
32. Il était sûr que son ami (se tromper).
33. Ils (venir) nous voir samedi.
34. Combien de cours (avoir) vous demain.
35. Les préparatifs pour l'expédition (prendre) quelques mois

VII. Employez les adjectifs entre parenthèses au féminin

36. J'ai passé quelques jours dans cette famille (hospitalier).
37. L'activité (sportif) de cette femme m'étonne toujours.
38. Donne-moi ta chemise (blanc), je vais la mettre dans la machine à laver.
39. C'est une fille très (sérieux), elle travaille ferme pour devenir un bon spécialiste.
40. Elle a passé une (long) journée à la bibliothèque nationale.

3.2. Написання та захист реферату за професійним спрямуванням

Зважаючи на тенденції розвитку сучасного навчального процесу у вищих навчальних закладах (диференціація, індивідуалізація, професійна спрямованість, безперервність освіти тощо), актуальним питанням сьогодення постає особистісно-розвивальний підхід в організації навчально-виховного процесу підготовки бакалаврів, які будуть вступати до магістратури.

Основною метою письмових робіт, є оволодіння ними аналітичними та узагальнюючими компетенціями із фахових питань.

Навчання в магістратурі передбачає науково-дослідницьку діяльність, яка вимагає опрацьовувати достатню кількість джерел за фахом, написання магістерської дисертації, магістерської курсової роботи, наукових статей, тез.

Така робота вимагає робити реферування текстів. Складання резюме українською, російською та іноземною мовою і є

обов'язковим пунктом наукової діяльності за вимогами Вищої Атестаційної Комісії.

Готуючи реферат іноземною мовою, вступники повинні продемонструвати вміння опрацювати рекомендовану літературу за фахом мовою оригіналу, скласти план і розкривати його з використанням фактичного та практичного матеріалу тощо. Контроль якості виконання студентами індивідуальних завдань завжди було ефективною складовою мотивації індивідуальної роботи та підсумкового контролю знань вступників до магістратури.

При написанні реферату вступники до магістратури повинні враховувати, що ця форма письмової роботи, базується на вивченні та реферуванні літературних джерел з обраної тематики мовою оригіналу та призначена для поточного або підсумкового закріплення навчального матеріалу і контролю знань та навичок, набутих вступниками в процесі вивчення іноземної мови.

При написанні реферату треба не лише систематизувати матеріал з обраної теми, але й зробити спробу узагальнити практичний досвід, визначити шляхи вирішення обраної проблеми, проявити творчий підхід до розкриття обраної теми.

У додатку Б подано детальні рекомендації з написання реферату іноземною мовою за професійним спрямуванням, а також правила його оформлення.

Титульний лист реферату оформлюється у відповідності до зразків (додаток Б) українською та іноземною мовами. У додатку В, наведено зразки оформлення бібліографії.

Теми рефератів для вступного іспиту до магістратури розробляються кафедрою іноземних мов для кожної спеціальності окремо, затверджуються на засіданні кафедри, роздруковуються за кожною спеціальністю і знаходяться на кафедрі.

3.2.1. Методичні рекомендації до написання рефератів французькою мовою

Реферат є однією з обов'язкових складових навчального процесу і формою підсумкового контролю знань і навичок, набутих студентами у процесі вивчення іноземної мови, і виступає одним із видів індивідуальної науково-дослідної роботи студентів [1, 245].

Мета написання реферату – перевірити у вступників до магістратури навички розуміння оригінальної історичної, філософської, соціальної, політичної, філологічної та іншої літератури (залежно від професійної спрямованості) та розвивати навички презентації опрацьованого матеріалу в узагальненому вигляді, а також перевірити вміння вступника вести бесіду за фахом.

Завдання написання реферату:

- вивчення стану розробки обраної проблеми в літературі та публікаціях іноземною мовою;
- логічний, аргументований виклад матеріалу;
- правильне оформлення науково-довідкового матеріалу і самого реферату.

Тема реферату обирається вступником самостійно, виходячи із запропонованого переліку тем для написання реферату за спеціальністю (див. с. 33–36). Окрім запропонованих, вступник може самостійно визначити тему свого реферату, враховуючи актуальність тієї чи іншої проблеми. Також з погодження дозволяється уточнення та корегування обраної теми реферату на будь-якому етапі його написання.

За необхідності вступники можуть отримати належну консультативно-методичну допомогу у викладачів кафедри іноземних мов щодо остаточного формулювання теми реферату, його плану, залучення джерел та літератури тощо.

Готовий реферат вступник до магістратури приносить на іспит.

Вимоги до написання реферату за професійним спрямуванням

Актуальність теми. Визначається проблематикою професійної підготовки бакалаврів гуманітарних спеціальностей.

Науково-теоретичний рівень. Досягається за рахунок ретельного аналізу обраної проблеми з урахуванням сучасного розвитку сфери соціально-трудових відносин, теоретичних узагальнень, оперування об'єктивною та раціональною аргументацією, наведення характерних прикладів, доказових фактів тощо і достатнім рівнем володіння іноземною мовою.

Практична спрямованість. Обрана тема реферату повинна бути орієнтована на практику вирішення актуальних проблем діяльності конкретного вступника до магістратури.

Дослідницький пошук. Під час написання реферату виконавець повинен використовувати основні елементи наукового дослідження, які складаються: 1) з вивчення достатньої кількості джерел: книг, журнальних статей та інших розробок вітчизняних і зарубіжних авторів; 2) систематизації та аналізу різних думок і підходів, оформленні власної точки зору щодо визначеної теми; 3) порівнянні поглядів різних вчених, розробка висновків та рекомендацій.

Чітке та правильне оформлення роботи, що визначає дотримання правил цитування, оформлення виносок, титульного листа та списку використаних джерел. Виконання цієї вимоги дозволяє виховувати у виконавця культуру оформлення наукових праць, що стане в нагоді у майбутній професійній діяльності.

Мета написання реферату. Формулюється мета та основні завдання наукової роботи. Залежно від того, наскільки зрозуміло і точно сформульовано мету реферату, настільки вдалими будуть основні завдання, план, організація виконання та стиль викладу. Правильне визначення мети дає можливість виконавцям відокремити основний напрямок дослідження, упорядкувати пошук і аналіз матеріалу, підвищити якість роботи та уникнути загальних міркувань.

Приклади формування мети та завдань наукової роботи:

Sujet: «La philosophie de René Descartes».

Le but du travail: étudier le matériel théorique et analyser des œuvres littéraires concernant ce sujet.

L'objectif de travail prévoit la réalisation des tâches suivantes:

1. Etudier et analyser le matériel théorique sur le sujet examiné.
2. Envisager les aspects de la doctrine philosophique de René Descartes.
3. Décrire les idées du rationalisme de la philosophie de Descartes.

3.2.2. Структура та оформлення реферату

Представлений до захисту реферат друкується **французькою мовою** чітко, розбірливо, без помилок та виправлень, з одного боку білого паперу формату А4 (210x297мм) з полями: ліве, верхнє, нижнє – 20мм, праве – 10мм.

Загальний обсяг реферату, включаючи список використаних джерел та додатки, становить 7–10 сторінок, надрукованих на комп'ютері з використанням шрифтів текстового редактора Word розміру 14 з полуторним міжрядковим інтервалом.

Шрифт друку повинен бути чітким, чорного кольору середньої жирності. Нумеруються всі сторінки роботи, крім титульної сторінки. Порядковий номер сторінки проставляється посередині її нижнього поля. Текст цитати, що наводяться в тексті, починається і закінчується лапками, кожна цитата обов'язково супроводжується посиланням на джерело у квадратних дужках у кінці процитованого уривку, де вказують порядковий номер джерела у списку використаних джерел та сторінку, з якої процитовано уривок, наприклад: [2, с. 49].

Зразок оформлення титульного листа реферату подано у додатку Б.

У тексті обов'язково повинні бути посилання на літературні джерела, що використовувалися у процесі написання реферату.

Титульний лист оформлюються відповідно до встановлених норм (додаток Б) українською та французькою мовами.

ЗМІСТ (LA TABLE DES MATIÈRES): містить найменування та номери початкових сторінок усіх розділів реферату.

ВСТУП (L'INTRODUCTION): обґрунтовується актуальність та практичне значення обраної теми реферату, визначаються мета та завдання роботи.

Основна частина: складається з розділів, підрозділів, де розкривається тема реферату шляхом висвітлення основних питань згідно змісту реферату.

ВИСНОВКИ (LA CONCLUSION): формулюються теоретичні та практичні рекомендації, що випливають з проведеного аналізу, наводяться науково-теоретичні та практичні результати проведеного аналізу за проблематикою реферату. Вони мають логічно пов'язуватися із змістом викладеного матеріалу.

ДОДАТКИ (L'APPENDICE). До додатків за необхідності доцільно включати допоміжний, ілюстративний матеріал

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (LA BIBLIOGRAPHIE) містить список використаних літературних джерел та публікацій.

Загальні критерії оцінювання реферату:

- ◆ повнота;
- ◆ об'єктивність, адекватність відображення існуючих точок зору та їх представлення;
- ◆ змістовність;
- ◆ стислість і зрозумілість;
- ◆ індивідуальна форма виконання;
- ◆ виконання французькою мовою.

3.2.3. Зразки тем для написання рефератів за професійним спрямуванням спрямуванням зі спеціальностей: 8.02030101 «Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»

1. La philosophie antique
2. Les idées philosophiques de Socrate
3. La philosophie de Platon
4. La philosophie médiévale
5. Le scolastisme d'Aristote
6. Le réalisme
7. Le nominalisme
8. La philosophie de l'époque de la Renaissance
9. Blaise Pascal
10. Les idées philosophiques aux XVII^e – XVIII^e siècles
11. Le rationalisme de René Descartes
12. L'empirisme de J.Locke et D.Hume
13. La philosophie de l'époque des Lumières
14. Denis Diderot
15. Voltaire (François-Marie Arouet)
16. J.J.Rousseau
17. La philosophie classique allemande
18. La doctrine philosophique de Kant
19. La philosophie de Georg Wilhelm Friedrich Hegel
20. La philosophie contemporaine (XIX^e siècle)
21. L'idéalisme
22. Le positivisme
23. Le pragmatisme
24. Le marxisme
25. L'existentialisme
26. L'existentialisme de Jean-Paul Sartre
27. La philosophie d'absurde d'Albert Camus
28. La philosophie du XXI^e siècle
29. La philosophie analytique
30. La phénoménologie
31. La philosophie postmoderne
32. Les représentants de la philosophie postmoderne en France (Gilles Deleuze, Jacques Derrida, Michel Foucault)
33. La pensée philosophique en Ukraine
34. Hrihoriy Skovoroda - un philosophe ukrainien

35. Le romantisme ukrainien
36. L'art dans la vie des hommes
37. L'art comme le moyen de la formation de la personnalité
38. La culture antique
39. L'art et l'architecture de la Grèce antique
40. L'art de la Rome antique
41. L'art de la Renaissance
42. La période de la Renaissance
43. La culture baroque
44. La culture baroque en Europe
45. La baroque tardif (rococo)
46. Le théâtre baroque
47. La peinture baroque
48. L'architecture baroque
49. L'école baroque italienne
50. La peinture baroque espagnole
51. L'art flamand
52. Rubens – le peintre baroque flamand
53. Rembrandt – le peintre baroque néerlandais
54. L'art de l'époque des Lumières
55. Le mouvement artistique "Romantisme"
56. Les tendances principales du romantisme
57. L'impressionnisme
58. Claude Monet – le fondateur de l'impressionnisme
59. L'art nouveau dans la peinture
60. L'art nouveau dans l'architecture
61. L'architecte français Hector Guimard
62. La culture du XX^e siècle
63. Les peintres avangardistes
64. La culture ukrainienne
65. Le rôle de T. Chevtchenko dans l'affirmation de la culture ukrainienne
66. La préhistoire de la religion
67. La religion dans le monde actuel
68. La religion et la culture
69. La religion dans la vie de la société
70. Les mythes et la religion
71. Le christianisme
72. Le Trinité dans le christianisme
73. Le catholicisme

74. L'église catholique
75. L'église catholique de rite latin
76. L'église orthodoxe
77. Le protestantisme
78. L'islam
79. Sacré et la religion
80. Les rites religieuses
81. L'Écriture et la Tradition
82. Le Salut, Grâce et Rédemption
83. Le culte et les pratiques de la dévotion
84. La religion en France
85. L'église orthodoxe en Ukraine
86. Les lieux de pèlerinage en France
87. Notre-Dame de Chartres
88. Notre-Dame de Paris
89. Les lieux de pèlerinage en Ukraine
90. Laure de Kievo-Petchersk

3.2.4. Захист реферату

Вступник захищає реферат *французькою мовою*. Реферат має повною мірою відобразити зміст документа, передати позицію автора, однак він має бути лаконічним, не подавати зайвої інформації, загальновідомих положень.

Реферат презентується вступником на вступному випробуванні, також до тексту додається електронний варіант на СД.

Тези доповіді вступник готує заздалегідь. Доповідь повинна бути змістовною і тривати до 5 хв.

У доповіді необхідно: 1) назвати тему наукової роботи; 2) показати її актуальність та значущість; 3) сформулювати основну мету і завдання дослідження; 4) стисло розкрити зміст та результати роботи; 5) визначити висновки і рекомендації. Після доповіді вступник відповідає на запитання членів фахової атестаційної комісії. Результати захисту реферату оцінюються за рейтинговою системою, визначеною на засіданні кафедри іноземних мов (максимальна оцінка – 30 балів), та за написання реферату (максимальна оцінка – 30 балів). Максимальна оцінка за реферат становить 60 балів.

3.3 Читання, вибіркового переклад і переказ тексту за професійним спрямуванням

Вступники до магістратури повинні:

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням за спеціальністю, з підручників, газет, популярних спеціалізованих журналів та інтернетівських сайтів;
- визначати авторську позицію і свою точку зору в автентичних текстах, пов'язаних з навчанням за спеціальністю;
- розуміти намір автора тексту і комунікативні наслідки висловлювання (наприклад, звітів, листів тощо);
- розуміти деталі у складних рекламних матеріалах, інструкціях, специфікаціях (наприклад, стосовно приладів, обладнання, інструментів);
- розуміти автентичну та професійну кореспонденцію (листи, факси, електронну пошту);
- розрізняти різні стилістичні реєстри усного та писемного мовлення з друзями, незнайомими людьми. Працедавцями та людьми різного віку і соціального статусу, коли здійснюються різні наміри спілкування.

Кафедра іноземних мов затверджує на засіданні перелік текстів для читання для складання вступного випробування з іноземної мови для кожної спеціальності окремо в кількості 30 текстів за професійним спрямуванням, загальним обсягом у 1700–2000 др. одиниць кожен.

Тексти у друкованому вигляді знаходяться на кафедрі іноземних мов Інституту іноземної філології НПУ імені М.П. Драгоманова і подані у підрозділах 3.3.1. та 3.3.2 даного посібника на сс. 41–85, 85–129. Вступники за рік можуть ознайомитися з текстами та опрацювати їх.

Під час вступного випробування до магістратури вступникам згідно з екзаменаційним білетом пропонується перекласти текст, зробити вибіркового переклад та переказати зміст тексту.

Реферування – це максимальне скорочення тексту як джерела інформації при істотному збереженні його основного змісту.

При реферуванні з тексту вилучають усе другорядне і залишають лише основну суть.

Резюме (Résumé) – це стислий усний чи письмовий виклад змісту прочитаного.

Щоб скласти резюме, треба:

- прочитати текст;
- скласти план до тексту, використовуючи називні речення;
- після кожного пункту залишити вільне місце для деталізації плану;
- визначити про що йдеться у тексті й передати це одним стислим реченням, що й буде початком резюме;
- деталізувати план;
- сформулювати основну думку тексту;
- прочитати текст ще раз і порівняти його із складеним резюме;
- перевірити чи не пропущено матеріал;
- за обсягом резюме до одного й того ж тексту можуть бути різними.

Пропонуємо зразок плану до тексту з мовними кліше, які допоможуть переказати текст французькою мовою.

Le plan de l'analyse du texte (de l'article)

I. Le titre du texte

1. Le titre du texte (de l'article) que j'ai lu est...
2. Le texte (l'article) est intitulé...

II. L'auteur du texte: quand et où le texte (l'article) a été publié

1. L'auteur du texte (de l'article, de l'extrait) est... (inconnu)
2. Le texte (l'article) est écrit par...
3. L'article (le texte) était publié dans...
4. Les personnages principaux du texte lu sont...
5. L'action se passe dans...

III. L'idée principale du texte (de l'article, de l'extrait)

1. L'idée principale du récit (du texte) est...
2. Le récit (le texte) est consacré à...
3. Dans le texte que j'ai lu il s'agit de...
4. Dans le texte (l'extrait) on examine/on envisage/ le problème de...
5. Le but du récit (du texte) est de donner une certaine information sur...
7. Le but de l'extrait est de montrer...
8. Dans le texte on aborde le problème (le sujet) de...

IV. Le contenu du texte (du récit)

1. L'auteur commence par raconter aux lecteurs que...
2. Les événements du texte se passent (ont lieu)...
3. Au début du récit (du texte) l'auteur nous parle de...
4. L'auteur écrit (pense, souligne, envisage, analyse, montre, décrit, précise, fait connaître, caractérise, indique) que...
5. L'auteur utilise (emploie) les expressions...
6. L'auteur a du talent dans la composition de qch
7. L'auteur attire l'attention sur...
8. L'auteur possède une large imagination
9. Le récit (le texte) présente un tableau générale de...
10. Les événements du texte se déroulent dans...
11. La deuxième partie du texte est consacrée à...
12. Conformément au texte (En conformité avec le texte lu)...
13. La première partie présente une description de ...
14. L'auteur exprime son attitude envers...
15. Ensuite l'auteur nous informe (fait apprendre) que...
16. A mon avis, l'auteur nous montre...
17. Dans le texte la place à part occupe...
18. L'auteur soulève un problème (une question)...

V. Conclusion

1. Pour résumer, je voudrais dire que...
2. Je vous remercie de votre attention...
3. Enfin...
4. Pour conclure...
5. En bref... (brièvement)
6. Avant tout...
7. A la fin..
8. Je veux dire que...
9. Le point le plus important du récit est...
10. Le message-clé du récit est...
11. En somme...
12. A mon avis...
13. Je pense (je crois, j'estime, je trouve, je considère) que...

При обговоренні та переказі тексту можна використовувати наступні вирази та фрази:

- avant tout/premièrement/d'abord	спочатку
- je voudrais commencer par....	я хотів би розпочати з.....
- en outre je voudrais préciser	крім того я хотів би уточнити
- après	потім
- ensuite	далі
- enfin	нарешті
- je vais vous dire que	я хочу сказати, що...
- pour continuer mon récit	щоб продовжити свою розповідь
- en bref, il s'agit de	коротше кажучи йдеться про...
- à mon avis/selon moi/ à mon point de vue	на мою думку
- quant à moi/ en ce qui me concerne	що стосується мене
- personnellement/simplement/je pense/ je crois/ je trouve/ j'estime/ je considère que	особисто я думаю/вважаю що...
- quant au sujet du texte/ en ce qui concerne le sujet du texte	що стосується сюжету тексту
- je suis d'accord avec l'auteur du texte que	я згоден з автором тексту що..
- tout ce que je peux dire c'est que	все що я можу сказати, це...
- je voudrais souligner que	я хотів би підкреслити, що..
- c'est évident que	це очевидно, що..
- d'une part...d'autre part	з одного боку...з іншого боку
- autrement dit/ en d'autres termes	іншими словами
- justement, bien sûr	звичайно
- ce qui me frappe /surprend/ dans cette histoire c'est...que	що мене вразило в цій історії, це...
- ce qui est intéressant c'est...que...	що цікаво, це...
- voilà ce qui s'est passé	ось, що сталося
- en effet	дійсно
- au contraire	навпаки
- c'est logique	логічно
- outre cela/par ailleurs	крім цього
- grâce à	завдяки
- par exemple	наприклад
- c'est à dire	тобто

- pourtant	все таки
- cependant	тим часом
- pour résumer je veux dire que	підводячи підсумки, я хочу сказати, що...
- finalement	кінець кінцем
- cette histoire est terminée par	ця історія закінчилась...
- heureusement	на щастя
- malheureusement	на жаль
- probablement, que	вірогідно, що...
- à ma grande surprise	на мій подив
- je ne suis pas sûr, mais je pense que	я не впевнений, але думаю що..
- j'ai peur/je crains/ que je ne peux pas donner la réponse plus exacte	боюсь, що я не зможу дати більш точної відповіді

3.3.1 Зразки текстів для читання французькою мовою зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02030101 «Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»

Texte 1

La philosophie au cours des siècles

La philosophie s'est comprise très tôt comme une manière de vivre et non pas uniquement comme une réflexion théorique. La philosophie entendue comme mode de vie met l'accent sur la mise en application dans sa propre vie des résultats de la réflexion philosophique.

L'idée que la philosophie est une manière de vivre a aussi pu amener certains philosophes à imaginer que, pour cette raison, ils devaient guider les autres et les aider à mener correctement leurs existences. Une véritable communauté de vie pouvait se constituer autour d'un philosophe. Ceci explique en partie la naissance dans l'Antiquité d'écoles philosophiques (autour d'Épicure, de Platon ou d'Aristote par exemple). Depuis les présocratiques et surtout à partir de Socrate, toute une tradition a défendu cette conception de la philosophie comme un mode de vie. Citons entre autres les Stoïciens, Platon, Aristote, Épicure, Descartes, Spinoza, Sartre ou Russell. Mais ces derniers sont loin d'exclure l'idée que le philosophe s'intéresse à des problèmes théoriques. Socrate par exemple, dans les dialogues présocratiques de Platon, exige de ses interlocuteurs qu'ils soient à même de donner le logos de leur jugement de valeur et de leur choix,

c'est-à-dire de les justifier rationnellement. Cette exigence de rationalité peut même amener à donner des fondements authentiquement scientifiques à la philosophie.

Philosophie médiévale.

La philosophie médiévale s'étend sur la vaste période qui sépare la philosophie antique tardive de la philosophie moderne. Bien loin de se résumer à l'image négative qu'a aujourd'hui la scolastique, elle présente toute une variété de penseurs d'inspirations sensiblement différentes.

D'une part le Moyen Âge est une des périodes les plus fécondes en ce qui concerne la logique. C'est surtout la philosophie de la logique qui connut un développement important.

D'autre part le Moyen Âge fut aussi un âge de redécouverte de la philosophie antique à partir du XI^e siècle. La traduction en latin du corpus aristotélicien modifiera ensuite grandement la donne, et contribuera à réaffirmer Aristote comme l'un des philosophes les plus influents de l'histoire. La philosophie médiévale est très liée à l'Église, et les réflexions philosophiques ont souvent un fond religieux et théologique plus ou moins prégnant. Les philosophes du Moyen Âge, qui avaient tous reçu une formation en théologie, se basaient sur les textes bibliques et tentaient souvent de concilier les enseignements de la Bible avec les écrits des philosophes antiques. La grande synthèse de la foi et de la raison, de la théologie et de la Révélation fut réalisée au XIII^e siècle, notamment par des penseurs comme Thomas d'Aquin.

Philosophie moderne

Par «philosophie moderne», il faut entendre les courants philosophiques qui se développent au cours de ce que les historiens appellent l'Époque moderne (1492-1789).

Elle est, d'une part, l'héritière de la pensée antique en bien des points. Descartes, Spinoza, Leibniz ou Hume sont loin d'avoir rompu tout lien avec la philosophie des Anciens. Ils les connaissaient parfaitement et leur ont notamment emprunté leur vocabulaire. Mais d'autre part, les Modernes ont souvent compris leur propre travail comme une amélioration de ce que les philosophes de l'Antiquité avaient déjà accompli, ce qui les conduisit parfois à s'opposer à ces derniers.

Mais la philosophie moderne comprend aussi, dès la fin du XVII^e siècle, la philosophie des Lumières et le libéralisme: Locke, Rousseau, Diderot, Voltaire entre autres.

L'autre grande caractéristique de la philosophie moderne est l'importance qu'y joue la science, Les penseurs menaient en effet souvent

une carrière de savant, ou nourrissaient en tout cas un vif intérêt pour la science. Leibniz et Descartes, notamment, étaient de grands savants, de même qu'un siècle plus tard Diderot développa des réflexions annonçant le transformisme. Enfin, en ce qui concerne la théorie de la connaissance, il est traditionnel de distinguer deux grands courants: le rationalisme (avec Descartes, Leibniz et Spinoza) et l'empirisme (Hume et Locke). De façon très schématique, les rationalistes affirment l'existence d'une connaissance indépendante de l'expérience. Les empiristes affirment que toute connaissance procède de l'induction et de l'expérience sensible. Ce sont souvent aussi des sceptiques (par exemple Hume) qui affirment qu'il n'existe aucune connaissance universellement valable, mais seulement des jugements nés de l'induction et que l'expérience pourra réfuter.

Kant défend une position originale dans cette discussion. Il affirme en effet à la fois la nécessité de l'expérience mais aussi des concepts et des formes de la sensibilité a priori pour la constitution de la connaissance. Sa thèse combine donc à la fois l'empirisme et le rationalisme.

Philosophie contemporaine

La philosophie du XIX^e siècle se divise en des directions si différentes qu'elles ne se laissent pas ramener à un seul et unique concept. Elle comprend la philosophie romantique, l'idéalisme allemand, le positivisme, la pensée socialiste et matérialiste de Marx, Feuerbach ou Proudhon, le pragmatisme ainsi que nombre de penseurs difficiles à classer tels Schopenhauer, Nietzsche et Kierkegaard.

Une partie de la philosophie et surtout de la philosophie allemande se comprend comme un dialogue critique mais aussi constructif avec la pensée kantienne: ce fut le cas de l'idéalisme allemand, de Schopenhauer et de Nietzsche.

Schopenhauer mettait en avant la puissance et la domination de la volonté sur la raison. Nietzsche qui comme Schopenhauer accordait une grande importance aux arts, se désignait lui-même comme un immoraliste. Pour lui les valeurs de la morale chrétienne traditionnelle étaient l'expression de faiblesse et d'une pensée décadente. Il analysa les idées de nihilisme, de surhomme. Kierkegaard était en bien des points un précurseur de l'existentialisme. Il défendait une philosophie imprégnée de religion et représentant un individualisme radical qui dit comment on doit se comporter en tant qu'individu singulier dans les différentes situations concrètes.

La philosophie du XX^e siècle se caractérise par une importante variété de doctrines, dominées globalement par deux grandes familles de pensée: la philosophie analytique et la phénoménologie.

La philosophie analytique, philosophie dominante de la seconde moitié de ce siècle. Elle se caractérise par un usage important de la logique mathématique et plus généralement par une grande attention portée au langage comme source d'illusions et de paralogismes. Ses représentants les plus importants sont Russell, Frege, Whitehead, Wittgenstein, Tarski, Leśniewski et d'autres.

L'autre grande tradition philosophique du XX^e siècle est la phénoménologie, fondée par Husserl, dont les successeurs sont Heidegger, Sartre, Merleau-Ponty, Ricœur et d'autres. Pour Husserl, la phénoménologie est la science des phénomènes. Elle aura ainsi pour objets, entre autres, la connaissance (Husserl), l'imagination (Sartre), la perception (Merleau-Ponty), l'existence humaine (Heidegger), la volonté.

Le début du XX^e siècle marque également le début de la psychanalyse, fondée par Freud, qui apporte une conception nouvelle de l'homme, contredisant la représentation traditionnelle de la conscience humaine: la psychanalyse fournit en effet un modèle théorique du psychisme humain impliquant la domination de l'inconscient sur la conscience, ainsi qu'une méthode d'investigation de ce dernier.

Sous l'influence des travaux du philosophe allemand Martin Heidegger, s'est développé dans la seconde partie du XX^e siècle, surtout en France, la philosophie poststructuraliste et la déconstruction, qui reposent sur la remise en cause des concepts classiques de la métaphysique occidentale. Les principaux représentants de cet "anti-courant" de pensée sont Michel Foucault, Gilles Deleuze et Jacques Derrida. Les Américains les regardent comme un courant français original auquel ils ont donné le nom de French theory, et les regroupent plus globalement dans la philosophie postmoderne [38].

Texte 2

Les idées philosophiques de Socrate

Socrate est né à Athènes en 469 av. J.-C. C'est un philosophe de la Grèce antique, né d'un père sculpteur et d'une mère sage-femme. Il a eu une éducation traditionnelle : gymnastique, littérature et musique. Il aurait été très pauvre selon Platon.

Vers 435 av. J.-C., il enseigna dans la rue et divers endroits, trainant dans les rues d'Athènes. Il ne créa pas d'école philosophique. Son école,

c'était la place publique. Il vivait pauvrement, à peine vêtu et portait rarement des chaussures. Il était très laid, ce qui scandalisait les Athéniens car, pour eux, la beauté physique était le symbole de la beauté morale. Il n'exerçait aucun métier car il enseignait gratuitement. Il parlait avec les gens au grès de ses rencontres en essayant de les rendre plus sages.

En 406 av. J.-C., Socrate devint le président du Conseil des Cinq Cents (la Boulê). Celui-ci était composé de 500 citoyens élus par tirage au sort parmi les volontaires et renouvelés chaque année. Son rôle était de préparer les débats de l'Assemblée du peuple (Ecclésia) en examinant les propositions de lois faites par les citoyens et en définissant l'ordre du jour des séances de l'Assemblée.

Euclide de Mégare, un des disciples de Socrate, créa le mégarisme, école des petits socratiques. Socrate ne peut enseigner durant plusieurs mois sous la tyrannie des Trente qui était un régime oligarchique composé de trente de nobles athéniens surnommé les « tyrans » et instauré juste après la guerre du Péloponnèse à la suite de laquelle Athènes avait dû renoncer à la démocratie.

On ne sait pas grand-chose des dix dernières années de la vie de Socrate. Deux de ses disciples auraient créé la deuxième et troisième école des petits socratiques : le cynisme et le cyrénaïsme. Socrate n'a jamais écrit de livres. Tout ce que l'on sait de sa personnalité, de sa façon de penser vient des travaux de deux de ses disciples: Platon et l'historien Xénophon.

Pour comprendre les raisons du procès de Socrate, il faut garder en tête le contexte de l'époque. Athènes est en pleine crise économique. Après avoir perdu la guerre du Péloponnèse, Sparte impose un régime sanglant. Bien que la démocratie fût vite rétablie, il règne un climat de méfiance et de découragement. Le peuple soupçonne les intellectuels, les penseurs d'être à l'origine de la défaite face à Sparte. Socrate fut accusé de corrompre la jeunesse.

On lui reprochait de « corrompre la jeunesse » par son enseignement, de croire en un démon personnel et de nier les dieux. Lors du procès, Socrate ne voulut pas d'avocat et se défendit lui-même avec comme seul argument l'histoire de sa vie. Les juges prenant son discours (l'Apologie) pour de l'arrogance, le condamnèrent à mort.

Enfermé en prison, Socrate n'a pas été exécuté immédiatement. Il passa 30 jours en prison. D'après le Criton de Platon, il profita de ce séjour en prison pour dialoguer avec ses amis. Le jour de son exécution, il consacre ses derniers instants à dialoguer sur l'immortalité de l'âme. Ces

propos seront rapportés dans le dialogue du Phédon de Platon. Socrate mourut en 399 av. J.-C.

Socrate est considéré comme le père de la philosophie grecque. Il va contredire les sophistes qui pensent que la sagesse est une accumulation de connaissances. Pour Socrate, la sagesse n'est pas un savoir mais un savoir-vivre et un art du bonheur.

La doctrine de Socrate est que la justice est la vertu principale de l'accomplissement personnel de l'homme. L'homme est composé d'une âme et d'un corps. Le corps a-t-il plus de valeur que l'âme ou l'âme a-t-elle plus de valeur que le corps ? Pour Socrate, l'âme est supérieure au corps. Selon lui, l'âme représente l'amour, la raison, la conscience et par conséquent, le bonheur. D'après Socrate, l'âme permet de vivre en accord avec soi-même et donc, par la force des choses, d'être heureux. Vivre en accord avec son âme et en prendre soin, c'est vivre selon la justice, vertu morale suprême selon Socrate.

Socrate a eu une immense influence sur la philosophie. Platon diffusa la pensée de Socrate à travers ses écrits. Il fût marqué par la mort de son maître.

Le scepticisme, l'épicurisme et le stoïcisme sont les écoles de sagesse les plus connues qui prirent comme point de départ la pensée de Socrate et de Platon [39, 32, 2654-2664].

Texte 3

Le système philosophique de Platon

Platon est un philosophe grec connu qui a bien souvent présenté sa doctrine sous une forme particulière, celle du dialogue dans lequel Socrate occupait une place plus que prédominante.

En rédigeant son œuvre de manière dialoguée, Platon a ainsi mis en évidence une dimension importante inhérente à la recherche du vrai: la connaissance ne s'acquiert qu'à deux (ou à plusieurs) et cette médiation du dialogue est seule en mesure de nous faire dépasser les opinions particulières pour nous faire accéder à l'universel.

La *dialectique selon Platon* désigne une démarche et un itinéraire, une montée progressive vers le vrai, loin des illusions et des croyances d'ordre purement sensible ou imaginaire.

La pensée s'élève ainsi de l'*opinion*

La première étape de la connaissance rationnelle correspond à la saisie des données mathématiques, mais il s'agit de parvenir, au-delà même de ces

vérités mathématiques, au terme ultime de la dialectique: les *Idées* ou *Essences* et le *Bien*.

C'est la dialectique, itinéraire réglé et méthodique, qui, de concepts en concepts et de propositions en propositions, permet d'atteindre ces Essences idéales ainsi que le *Bien*, terme ultime de la démarche rationnelle.

Le *Bien* désigne ainsi, aux yeux de Platon, le *Divin*: qui n'est, à proprement parler, ni une notion ni un concept, mais un principe suprême, supérieur et à l'existence et à l'essence, les dépassant de loin en dignité et en puissance.

Cette idée du *Bien*, cause de tout ce qu'il y a de droit et de beau, communique sa vérité et sa vie à tous les objets connaissables.

Platon, l'Amour et la Beauté

L'itinéraire vers les Essences ne se comprend lui-même que par la dialectique de l'Amour, que Platon nous a si bien décrite dans *le Banquet*.

- En effet, l'élan amoureux vers la Beauté représente, aux yeux du philosophe, un puissant instrument d'accès au vrai.

- Intellectualisé et discipliné, l'Amour se confond avec la Dialectique, dont il incarne le dynamisme et la vie.

Qu'est ce, en effet, que l'*Amour* ?

- C'est un manque, une pénurie, une pauvreté qui nous signale notre incomplétude et notre vide, un élan vers ce que nous ne possédons pas, une aspiration à la Beauté elle-même.

- Grâce à lui, nous pouvons, à partir des beautés corporelles et sensibles, progresser jusqu'à la Beauté de l'âme, puis jusqu'à celle des occupations et des lois.

Enfin, à l'étape suprême, c'est l'*Idée même du Beau*, dans sa pureté et son indépendance, que pourra atteindre le philosophe.

Il est difficile de définir cette Idée de Beau.

La dialectique des idées et la théorie de l'Amour conduisent à parler d'un idéalisme platonicien comme doctrine attribuant aux Idées ou Essences une existence en soi, indépendance de l'esprit et des choses individuelles.

Système philosophique de Platon à la fois fermé et ouvert, statique et dynamique, le platonisme n'a pas échappé à certaines tensions internes qui en ont déterminé l'évolution du vivant de Platon.

Présenté à l'origine comme une continuation et comme un prolongement du socratisme, il a suivi une trajectoire qui l'a porté d'un nominalisme original à un réalisme idéocentrique que l'on a souvent qualifié arbitrairement d'idéalisme, pour aboutir, à travers un scepticisme

naissant, à un dogmatisme modéré. Cette vitalité créatrice et cette richesse d'aspects ont fait du platonisme pendant longtemps une philosophie dominante ayant exercé une influence considérable et déterminante sur la pensée antique, médiévale et moderne.

Platon, mort il y a plus de 23 siècles, a dessiné des chemins qui continuent de fasciner toute notre civilisation et notre culture [40, 32, 2269-2276]. .

Texte 4

Blaise Pascal et sa doctrine

Le philosophe français Blaise Pascal est né le 19 juin 1623 à Clermont-Ferrand, dans une famille de magistrats: son père, fonctionnaire royal, se charge lui-même de sa formation et de celle de ses deux soeurs.

En 1646 sous l'influence de deux gentilshommes jansénistes, lui et les siens décident de mener une existence plus chrétienne: c'est la première conversion. Jusqu'à 1654 il se partage entre une intense activité scientifique et une vie "mondaine"; puis le 23 novembre de cette année-là il vit une "seconde conversion" dont le célèbre Mémorial est le témoignage.

Les Provinciales et les Pensées seront le fruit de son engagement religieux.

Au siècle de l'unité ordonnatrice Pascal semble prendre son parti du désordre. Entre les perspectives de Descartes qui construit la représentation comme un tableau ordonné, il s'abandonne au caprice des anamorphoses.

Pascal aurait pu tenter de redresser les apparences, de rendre raison des phénomènes, comme l'avait fait l'atomisme de Démocrite, la théorie des idées de Platon, la logique d'Aristote, les constructions des "perspecteurs" de la Renaissance.

Pascal fixe ses limites de ce que peut la philosophie, toute philosophie: elle oscillera toujours entre deux extrêmes, le scepticisme pyrrhonien et le dogmatisme stoïcien. D'autre part, l'analyse de tous les discours humains et de leur rhétorique (science comprise) conduit à une double démarche complémentaire les régler.

Pascal n'est pas l'homme du confort intérieur. On ne peut lui prêter la paisible certitude de celui qui a trouvé. Il est plutôt celui qui remet toujours en question. Il veut que les découvertes du cœur et de la raison s'approfondissent sans cesse et dans un effort constamment renouvelé. Ni

inquiétude ni apaisement, mais l'un et l'autre conjoints en lui et inséparables.

Cette coexistence de deux états en apparence contraires se traduit chez Pascal par l'impatience. Mais quelle impatience? Peut-être celle qui naît de la conscience que son temps est mesuré et qu'il lui faut aller vite. De là cette fièvre créatrice qui le fait se jeter avec avidité dans les mathématiques et qui, aussitôt les solutions esquissées, le presse de se tourner vers d'autres projets. Hâte, acharnement au travail, dépense d'énergie, parfois violence: Pascal a aussi en lui la fougue de la jeunesse, avec ce qu'elle comporte d'orgueil et de plaisir, d'ironie, même d'insolence; il a la fierté de ses intuitions scientifiques, il ne répugne pas au divertissement, et ses *Provinciales* manient le sarcasme d'une telle façon qu'on y sent la satisfaction de pouvoir mettre un art supérieur au service d'une passion justifiée. Puis les années passent, la maladie s'aggrave. Après les coups d'essai qui sont des coups de génie, après les heures de retraite à Port-Royal, le solitaire songe à ses projets plus vastes: sa «conversion» ne doit pas profiter à lui seul, le sort du monde étant en jeu. Ce sont dès lors les liasses raturées de l'*Apologie*, le dernier témoignage d'un homme qui, au seuil de la mort, veut aider le libertin, cet autre nous-même, à se sauver.

La seule angoisse pascalienne est de constater au cœur de son siècle le triomphe d'un rationalisme conquérant, qui, confiant en les certitudes de la science et en ses progrès, crée peu à peu un monde vide de Dieu. Le libertin ne croit plus au système clos et rassurant de la pensée médiévale; il rejette un univers où Dieu avait imprimé sa marque et se contente de la tranquille assurance que l'homme saura résoudre tous les mystères. Le premier mouvement de l'*Apologie* va être de vouloir ébranler la trompeuse quiétude des incroyants, de désorienter ce libertin qui se passe de divin et oublie le scandale de la Croix. Pascal prend d'autant plus à cœur son dessein que peut-être s'attaque-t-il à une part de l'homme qu'il a été; l'efficacité de son discours, de sa pédagogie sera d'autant plus assurée qu'il engage le combat avec un adversaire qu'il a connu comme étant un moment lui-même [41, 34, p. 374-375].

Texte 5

Le rationalisme de René Descartes

Premier philosophe moderne, dans la mesure où il met un terme à la longue suprématie de l'aristotélisme (interprétation médiévale de l'enseignement d'Aristote), René Descartes a le projet de fonder une science universelle. En prenant pour point de départ le sujet connaissant, il propose une méthode inédite fondée sur le doute radical, qui vise la certitude, autrement dit l'absence de doute. Il fera ainsi reposer tout son système sur les deux seules vérités absolument certaines découlant immédiatement de ce doute: la certitude de sa propre existence (ou conscience) –«je pense, donc je suis» –et l'idée de Dieu. Ces réflexions le mèneront ensuite à étudier la nature de l'union entre l'âme et le corps, ainsi que la nature des passions, c'est-à-dire l'ensemble du champ affectif humain, passerelle entre le corps et l'âme.

Descartes a par ailleurs donné son nom à des outils de réflexion mathématique qu'il a contribué à créer, tels les coordonnées cartésiennes. Comme Galilée, il innove en publiant ses ouvrages (soit d'emblée, soit par une traduction) dans une langue courante, le français, et non plus seulement en latin, jusque là langue commune des savants de l'Europe. La plupart des grands métaphysiciens ont reconnu leur dette envers Descartes, même si le cartésianisme, qui a regroupé plusieurs tendances, reste une notion floue. L'esprit cartésien passe encore pour être l'esprit français par excellence.

René Descartes est né en Touraine en 1596 et reçoit une formation classique, qu'il complète par la connaissance des arts d'agrément et les talents militaires et juridiques (il obtient une licence en droit en 1616) nécessaires à un jeune noble.

Fils d'un conseiller au parlement de Rennes, Descartes fait ses études chez les jésuites du collège de La Flèche, fondé par Henri IV et qui vient d'ouvrir. Si Descartes se félicitera toujours du talent et du dévouement de ses maîtres, il jugera sévèrement le programme des études, sans unité et ne donnant aucune «assurance» dans les fins à poursuivre.

La morale, enseignée de façon littéraire, revient à prêcher la vertu sans aucune démonstration. L'enseignement de la philosophie est consciemment orienté vers la théologie, dont la philosophie est la servante. Seules les mathématiques trouvent grâce devant le jugement de Descartes; mais leur enseignement est orienté vers les applications pratiques et sert à l'art militaire, essentiel pour un gentilhomme.

Au sortir du collège, il complète son éducation en apprenant la danse, l'équitation et l'escrime. La philosophie et les plaisirs du monde se disputent quelque temps la personnalité du jeune noble, destiné par son père au service du roi. À Paris, il se consacre à l'étude des mathématiques et obtient (1616) baccalauréat et licence en droit.

À la recherche d'un «pays médiocrement froid où il ne serait pas connu», autrement dit d'un climat convenant à sa santé, qu'il pense fragile, et d'une solitude propice à la méditation philosophique, Descartes se retire en Hollande; il y restera presque vingt ans, préservant jalousement sa solitude, changeant souvent de résidence et menant le train d'un gentilhomme.

Il s'occupe, d'abord, beaucoup de physique et travaille à composer ses *Méditations métaphysiques*. En 1631, il fait une incursion en Angleterre. En 1633, Reneri, le premier professeur de philosophie cartésienne, obtient une chaire à Deventer. À la suite de la nomination de Reneri, l'université d'Utrecht devient un foyer de la pensée cartésienne. Descartes vient habiter près de lui et compose *le Monde ou le Traité de la lumière*. Tout est achevé l'été 1633, lorsque, au moment de l'impression, Descartes apprend la condamnation de Galilée par les inquisiteurs du Saint-Office pour avoir soutenu le mouvement de la Terre. Ayant introduit cette thèse dans sa physique, il renonce à sa publication.

En 1641 il publie les *Méditations sur la philosophie première*, en projet depuis dix ans, qui exposent le système complet de la métaphysique cartésienne, qui déclenchent la polémique. Son espoir de rallier autour de sa doctrine tout le monde savant et d'imposer sa physique comme matière universelle d'enseignement des écoles s'en trouve contrarié.

En 1644, Descartes publie les *Principes de la philosophie*, dédiés à Élisabeth de Bohême, fille de l'Électeur palatin Frédéric V. La correspondance qu'ils échangèrent reste essentielle pour la compréhension de la morale cartésienne. Les observations d'Élisabeth sur le problème de l'union de l'âme et du corps décideront finalement Descartes à écrire son traité *Les passions de l'âme* (1649).

En septembre 1649, il se résout à quitter la Hollande pour Stockholm, à l'invitation de la reine Christine de Suède. C'est là, qu'il succombe à une pneumonie le 11 février 1650 [42, 31, p.779-786].

Texte 6

Denis Diderot

Connu de son vivant comme le maître d'œuvre de l'Encyclopédie, Denis Diderot exerça, après sa mort, une influence esthétique majeure sur les précurseurs du romantisme. Entre philosophie et littérature, roman et théâtre, il édifia une œuvre riche, complexe, originale, représentative du siècle des Lumières. Sa modernité ressort de son goût pour les idées neuves, de sa curiosité pour les sciences, de la hardiesse de sa pensée – ce qui n'a pas manqué de lui valoir quelques déboires avec les autorités. Il est la figure emblématique de l'écrivain-philosophe.

Denis Diderot est né le 5 octobre 1713.

Il entre au collège des Jésuites de Langres (Haute-Marne) en 1723. Après avoir reçu la tonsure (1726), il quitte Langres pour Paris (1728). En 1732, il est reçu maître ès arts de l'université de Paris.

Ses premières publications sont des traductions de l'anglais: *Histoire de la Grèce* (1743) de Temple Stanyan, *Essai sur le mérite et la vertu* (1745) de Shaftesbury. Ses propres essais datent de cette période: *Pensées philosophiques* (1746), *la Promenade du sceptique* (1747).

En 1747, à l'âge de 34 ans, Diderot s'engage dans l'immense travail de l'*Encyclopédie*, qui est inspirée par un ouvrage similaire de l'Anglais Ephraim Chambers paru dix-neuf ans plus tôt. Il s'agit là d'un travail de librairie original, exigeant l'accroissement et la mise au point des connaissances les plus variées, le contact direct avec les techniques manuelles. Dirigée par Diderot, l'*Encyclopédie* sera rédigée par 150 savants, philosophes et spécialistes de toutes les disciplines (Voltaire, Montesquieu, Rousseau, Helvétius, Condillac, d'Holbach, et d'autres).

La parution de cette œuvre maîtresse, entre 1751 et 1772, est un long combat. La monarchie de Louis XV est alors divisée entre partisans de la répression et modernistes favorables à l'entreprise. Cependant, en 1752, M^{me} de Pompadour et le comte d'Argenson (1696-1764) désamorcent la crise et permettent la poursuite de la parution.

Dès 1758, toutefois, la situation se complique: Rousseau – déjà choqué par les accointances de Diderot avec Grimm, d'Holbach et d'autres aristocrates – se retire du projet à cause de l'article «Genève» que d'Alembert donne à l'*Encyclopédie*. En réponse à cet article, Rousseau écrit la *Lettre à d'Alembert sur les spectacles* (1758). Diderot est profondément marqué par la rupture avec son ami. Pour sa part, d'Alembert, soucieux de préserver sa tranquillité, prend du recul.

Dès lors, la tâche de Diderot à la tête de l'*Encyclopédie* devient écrasante. Mais le tempérament de l'encyclopédiste est si robuste qu'il lui permettra de mener parallèlement une carrière d'écrivain et de philosophe.

À partir des années 1760, il compose ses romans les plus célèbres: *la Religieuse*, *le Neveu de Rameau*, *Jacques le Fataliste et son maître*.

En philosophie, Diderot s'inscrit dans la lignée des penseurs matérialistes de l'Antiquité (Leucippe, Démocrite, Lucrèce). Il reprend à son compte l'exigence de libre pensée cartésienne (Descartes), exalte le libertin du XVII^e siècle et se réfère à Newton, Locke, Fontenelle, John Toland, Anthony Collins, Shaftesbury, Bayle, Meslier et tant d'autres qui ont libéré la pensée de son siècle.

Il en tire très tôt deux conclusions:

1. la remise en cause systématique des présupposés (« le premier pas vers la philosophie, c'est l'incrédulité »);
2. l'adoption de l'expérience comme seul critère (observation, vérification).

Sa pensée s'organise autour d'une thèse centrale : rien n'existe en dehors de la matière.

Par l'intermédiaire du baron allemand Melchior de Grimm, Diderot était entré en contact avec la cour de Russie. En 1765, Catherine II lui achète sa bibliothèque. À l'invitation de l'impératrice, il arrive en Russie en 1773 et rédige les "Mémoires pour Cathérine II". Mais, prenant conscience des limites du despotisme éclairé, il renonce à son projet d'encyclopédie russe et rentre en France un an après. Jusqu'à la fin de ses jours, grâce aux pensions attribuées par l'impératrice, il mène une existence confortable et studieuse. Victime d'une attaque d'apoplexie il meurt le 31 juillet 1784. À sa mort, manuscrits et livres partiront pour Saint-Pétersbourg [43, 31, p. 799-807].

Texte 7

La philosophie morale de Kant

L'analyse kantienne part d'un fait de la raison: nous ne savons pas - et ne pouvons pas savoir - si une *action morale* (ou purement morale) a jamais été réalisée par l'homme depuis que le monde est monde, mais le *jugement moral* en lui-même ne fait aucun doute: la conscience commune sait juger du bien et du mal. Dès lors, l'entreprise de Kant est plus théorique que normative: elle doit expliquer le principe du jugement de moralité. D'où la phrase de Kant: «Il n'est besoin ni de science ni de

philosophie pour savoir ce qu'on a à faire, pour être honnête et bon, même sage et vertueux».

En examinant la conscience morale commune, Kant dégage le fait que rien n'est «bon» en soi, dans le monde, hormis une bonne volonté. Cette bonne volonté est définie en dehors de toute considération des buts de l'action (elle doit être bonne en elle-même), elle ne dépend pas des résultats de l'action (ce qui montre l'opposition de la morale kantienne et des morales utilitaristes ou conséquentialistes). La volonté est dite bonne si et seulement si elle obéit à une loi ou maxime commandée par la seule raison (représentation d'une loi morale suscitant l'adhésion par respect), et non par la sensibilité (les penchants, égoïstes). En effet, selon Kant, les facultés humaines se divisent entre la sensibilité d'une part, qui est toujours liée à l'égoïsme et à l'amour de soi, et la raison d'autre part. La bonne volonté, qui doit être bonne en soi, donc indépendamment de toute inclination sensible (désir, penchant), doit donc être purement rationnelle.

On peut dégager deux résultats importants de cette idée. Le premier, c'est que la morale est liée à la rectitude du vouloir (une action est dite «bonne» ou «morale» si elle est décidée par pure représentation de la loi morale). Il s'agit donc d'une morale de *l'intention* (déontologie). Le deuxième, c'est que la raison n'est pas conformée en vue du bonheur. La raison doit donc avoir une fin plus haute et plus noble que d'assurer notre bonheur: cette fin, c'est la moralité, le respect du devoir et de la loi morale.

Kant définit le devoir comme «la nécessité d'accomplir une action par respect pour la loi». La loi morale s'impose à tout être raisonnable, et donc aussi bien à l'homme qu'à une volonté sainte. Il faut distinguer l'action *légal*e, qui est seulement conforme au devoir, de l'action *morale*, accomplie par seul respect pour le devoir, c'est-à-dire indépendamment de tout intérêt pris par l'agent. La condition qui permet *in fine* de définir un acte moral est qu'il soit accompli *par devoir*, et non *par intérêt*. Chez l'homme, la loi prend ainsi la forme d'un devoir, d'une contrainte: le devoir naît du heurt entre la bonne volonté et les tendances (c'est-à-dire les inclinations sensibles), la première s'opposant souvent aux secondes. La loi morale rencontre donc chez l'homme des entraves subjectives: bien que certaines actions soient objectivement nécessaires (imposées par la loi), elles demeurent subjectivement contingentes (la volonté humaine n'est pas sainte, l'homme peut ne pas respecter la loi). Chez l'homme, la loi prend alors la forme d'un impératif.

La volonté de l'homme doit être soumise uniquement à la loi morale, qui doit être suivie pour elle-même et s'impose à nous sous la forme de

l'impératif catégorique. La soumission au devoir (moralité) s'impose à nous en tant que nous sommes des êtres raisonnables; mais nous sommes également des êtres sensibles, et par là même avons une inclination naturelle à rechercher notre propre bonheur. La question que se pose alors Kant est la suivante: comment concevoir la synthèse de la vertu et du bonheur, c'est-à-dire le souverain bien?

Kant commence l'étude du concept de souverain bien en montrant l'erreur commise par les stoïciens et par les épicuriens. Leur erreur commune a été de chercher un rapport analytique, un lien nécessaire entre vertu et bonheur dans le monde sensible.

La solution de Kant va donc s'inscrire dans une perspective chrétienne: le concept de souverain bien nécessite d'admettre l'existence d'un autre monde, dans lequel la synthèse de la vertu et du bonheur sera effectuée, formant ainsi le souverain bien. Ainsi, la soumission au devoir (vertu) ne conduit pas systématiquement l'homme au bonheur sur cette terre, mais elle l'en rend digne. Cette conception va conduire Kant à trois postulats : la liberté, l'immortalité de l'âme et l'existence de Dieu. Dieu n'est donc pas nécessaire pour fonder la morale, il ne détermine pas le bien et le mal, mais assure la synthèse de la vertu et du bonheur dans un jugement: Dieu est un être moral.

Les postulats de la raison pratique

Ils sont au nombre de trois et ils ont été établis dans la Dialectique de la Critique de la raison pure:

- La liberté (postulat cosmologique);
- l'immortalité de l'âme (postulat psychologique);
- l'existence de Dieu (postulat théologique).

Selon Kant, ces trois concepts sont des postulats. En effet il est impossible de démontrer positivement leur existence. Kant écrit "il est moralement nécessaire d'admettre l'existence de Dieu". Dieu n'est pas pour nous un objet de connaissance, mais une croyance, une idée régulatrice qui assure la synthèse de la vertu et du bonheur dans l'autre monde. . L'immortalité de l'âme est nécessaire à l'homme pour qu'il s'élève, dans un progrès indéfini, vers la sainteté. Enfin, la liberté est le fondement même de la moralité, la clé de voute de la morale kantienne : la liberté est une idée transcendantale pratiquement vérifiée. Nous sommes libres quand nous sommes moraux, c'est-à-dire lorsque nous agissons par devoir et non selon des inclinations sensibles, rompant ainsi par la raison avec le déterminisme naturel auquel nous appartenons [62, 32, 1541-1549].

Texte 8

Georg Wilhelm Friedrich Hegel

En 1788, ses études secondaires achevées, le jeune Hegel quitte sa ville natale pour étudier la théologie à Tübingen. C'est l'époque de premières lectures de Kant, de Rousseau et des auteurs qui ont marqué le mouvement des «Lumières»), dans l'esprit moraliste et libéral duquel Hegel aborde les problèmes politiques alors au centre de ses réflexions: la tradition veut qu'en 1791, avec ses camarades de chambre Hölderlin et Schelling, Hegel ait planté un arbre de la liberté dans les environs de Tübingen.

Diplômé en théologie, il accepte en 1793 – un poste de précepteur dans une famille de Berne, charge qu'il occupera trois ans. De cette période datent des réflexions religieuses dont témoignent divers fragments posthumes – une *Vie de Jésus* (1795), une *Critique de l'idée de religion positive* (1795-1796), un poème, *Eleusis* – dans lesquels transparaît une admiration nostalgique pour la culture grecque, sur laquelle se greffent diverses tentatives de concilier hellénisme et christianisme à partir du rapprochement des personnes de Socrate et du Christ. Des trois années suivantes (1797-1800), qu'il passe à Francfort, où il a accepté un nouveau préceptorat, datent un essai politique sur la Constitution du Wurtemberg, un fragment sur *l'Esprit du christianisme et son système* et, première ébauche philosophique. L'héritage que la mort de son père vient de lui laisser lui permet à partir de 1801 de se consacrer entièrement à son activité philosophique. Il rejoint Schelling à Iéna et y fonde avec lui le *Journal critique de philosophie* (1802-1803), où paraît son premier écrit publié, la *Différence des systèmes philosophiques de Fichte et de Schelling*, que suivront *l'Essence de la critique philosophique*, *la Philosophie et le sens commun*, *le Rapport du scepticisme et de la philosophie etc.* Il soutient en même temps, pour accéder à l'enseignement, une dissertation qui, sous le titre *De orbitis planetarum*, tente de justifier par une déduction *a priori* les lois de Kepler.

Après un séjour à Bamberg, où il s'occupe d'un journal (1807-1808), Hegel retrouve l'enseignement avec la direction du gymnase Saint-Gilles, à Nuremberg, qu'il conservera de 1808 à 1816. La matière de cet enseignement est publiée en 1812 dans la *Propédeutique philosophique*. De 1812 à 1816 suivront les trois volumes de la *Science de la logique*.

C'est à Heidelberg, où il est nommé en 1816, que commence sa carrière universitaire proprement dite et qu'il pourra développer plus

amplement son système, dont le plan est donné en 1817 dans *l'Encyclopédie des sciences philosophiques*. Nommé à la chaire de Berlin en 1818, il ne quittera plus ce poste, se consacrant au développement de sa pensée dans des cours dont le succès ne cesse de croître.

Du point de vue philosophique, son oeuvre importe avant tout. Dans la plupart de ses oeuvres, mais d'une manière plus vivante et dramatique dans la célèbre phénoménologie de l'esprit, il décrit minutieusement les étapes de l'évolution typique de la conscience; de son apprentissage et de son initiation.

Il souligne un grand rôle de la philosophie et surtout de l'individu-philosophe.

Hegel prend vite conscience qu'aucun des problèmes qu'il se pose à propos de l'actualité ne saurait être résolu sans une refonte de la philosophie.

Le kantisme domine, alors dans le petit monde des philosophes. Sans avoir jamais été rigoureusement kantien, Hegel participe à ce vaste mouvement, en combinant les souvenirs de grandes doctrines antérieures. Il retient beaucoup d'Aristote et de Spinoza, de Lessing et de Rousseau. Il gardera toujours pour Kant respect et admiration.

Sa phénoménologie se présentait comme une introduction au système. "Les leçons de la philosophie de l'histoire" qui explique la théorie hégélienne, retracent toute l'histoire mondiale, envisagée du point de vue philosophique. Hegel y met partout en évidence l'allure, lequel les individus, tout en atteignant leur fins propres produisent aussi collectivement des événements, des institutions, des révolutions.

En 1821 il publia des *Principes de la philosophie du droit*. La préface des *Principes* soutient que le droit est le lieu où se réalise l'être en soi objectif de l'esprit, et que c'est donc là qu'il faut le rechercher si on désire le connaître au lieu de le dépasser en rêvant un état aussi irréel que subjectif. L'esprit objectif se divise en trois moments: droit abstrait, moralité subjective, moralité objective incarnée dans les coutumes et les pratiques d'un peuple.

La moralité subjective est celle du sujet qui ne reconnaît d'autre droit que celui dont il est l'origine. Il meurt le 14 novembre 1831, à Berlin, emporté par l'épidémie de choléra[44, 32, p. 1281-1287].

Texte 9

La philosophie postmoderne

La philosophie postmoderne désigne un ensemble de discours et de travaux apparus en majorité dans les années 1960, en particulier en France (notamment ceux que les Américains ont rangés sous le nom de «*French Theory*»). Cette appellation, héritée surtout de la conception qu'une époque avait de sa condition (postmodernité), et popularisée notamment par le philosophe J.-F. Lyotard, regroupe des pensées qui développent une forte critique de la tradition et de la rationalité propres à la modernité occidentale, et qui proposent des manières nouvelles de questionner les textes et l'histoire, influencées notamment par le marxisme, la critique kierkegaardienne et nietzschéenne de la rationalité, la phénoménologie de Husserl et de Heidegger, la psychanalyse de Freud et de Lacan, le structuralisme de Lévi-Strauss, mais aussi par la linguistique et la critique littéraire.

On inclut souvent derrière cette appellation les philosophies de Foucault, de Deleuze et de Derrida, mais aussi de Althusser, Castoriadis, Lyotard, Baudrillard, Guattari, Irigaray, Badiou, Nancy, Lacoue-Labarthe, Julia Kristeva en France; Feyerabend, Cavell, Rorty, Jameson, Butler, Ronell aux États-Unis; Vattimo, Perniola, Agamben en Italie; Sloterdijk en Allemagne; et quelques autres, qui ont en commun une posture de critique et de méfiance, de liberté même de rupture vis-à-vis des traditions idéologiques de la modernité en Occident. L'unité de ces pensées, comme le nom sous lequel on les regroupe, soulève toutefois de nombreux désaccords. Ainsi Foucault refusait pour sa part l'appellation «postmoderne», se revendiquant plutôt de la modernité.

Gilles Deleuze, un philosophe français, est né à Paris le 18 janvier 1925 et mort à Paris le 4 novembre 1995. Des années 1960 jusqu'à sa mort, Deleuze écrit de nombreuses œuvres philosophiques très influentes, notamment sur la philosophie elle-même, la littérature, le cinéma et la peinture.

D'abord perçu comme un historien de la philosophie, Deleuze propose pourtant une nouvelle définition du philosophe, "celui qui crée des concepts". Aussi se révèle-t-il vite un créateur en philosophie: il s'intéresse tout particulièrement aux rapports entre sens, non-sens et événement (à partir de l'œuvre de Carroll et du stoïcisme grec). Il développe une métaphysique et une philosophie de l'art originales.

Ses œuvres principales, *Différence et répétition* (1968), *Logique du sens* (1969), *L'Anti-Œdipe* (1972) et *Mille Plateaux* (1980) (ces deux

dernières écrites avec Félix Guattari), ont un retentissement certain dans les milieux universitaires occidentaux et sont très à la mode des années 1970 aux années 1980. La pensée deleuzienne est parfois associée au post-structuralisme, bien qu'il ait déclaré s'être toujours vu comme un métaphysicien.

Ses premières œuvres, écrites sur des philosophes (Hume, Kant, Nietzsche, Bergson, Spinoza) et des écrivains (Proust, Sacher-Masoch), sont rapidement considérées comme des ouvrages de référence. Toutes témoignent d'un effort pour saisir ce qu'il y a d'essentiellement nouveau chez chacun de ces auteurs. En développant ces apports historiques, Deleuze pose aussi les jalons d'un système philosophique axé sur la production du nouveau (ou création), et qui célèbre ainsi la vie. Il tente d'élaborer un «*empirisme transcendantal*». Pour Deleuze, «la philosophie est l'art de former, d'inventer, de fabriquer des concepts» (*Qu'est-ce que la philosophie?*), chose dont il ne s'est jamais privé.

Il assure que la philosophie ne s'adresse pas qu'aux spécialistes, et l'on peut dire de lui ce qu'il disait de Spinoza: tout le monde est capable de le lire, et d'en tirer de grandes émotions, ou de renouveler complètement sa perception, même s'il en comprend mal les concepts. Inversement, un historien de la philosophie qui n'en comprend que les concepts n'a pas une compréhension suffisante.

Jacques Derrida (15 juillet 1930 - 8 octobre 2004) est un philosophe français, directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales, qui a créé puis développé la notion de déconstruction. À la suite de Heidegger, Derrida cherche à dépasser la métaphysique traditionnelle et l'influence qu'elle a pu exercer sur les autres disciplines.

Toute son œuvre consiste à étudier les couples d'oppositions telles que parole/écriture en linguistique, raison/folie en psychanalyse, sens propre/sens figuré en littérature, hostilité/hospitalité, masculin/féminin, etc., oppositions qui correspondent au couple ontologique premier sensible/intelligible, et aux multiples formes qu'il peut prendre (intérieur /extérieur, rationnel /irrationnel, sens /non-sens, fondateur/fondé, etc.).

En 2007, Derrida était considéré par *The Times Higher Education Guide* comme le troisième auteur le plus cité dans les ouvrages de sciences humaines de l'année.

Derrida a la réputation d'être un écrivain difficile, exigeant pour son lecteur, même pour des philosophes. Son style est dense, il pratique de nombreux jeux de mots et affectionne les allusions. Sa lecture, souvent déconcertante et nécessitant de nombreuses relectures, révèle des

ouvertures sur l'avenir de la philosophie. Sa remise en cause d'Husserl et plus largement de la philosophie occidentale le conduit à déconstruire l'approche phénoménologique: pour lui, l'écrit a longtemps été négligé au profit de la parole. Il fait alors la chasse aux impasses méthodologiques. Ce travail prend place dans l'introduction de *l'Origine de la Géométrie*.

Michel Foucault, un philosophe français (1926-1984) est l'auteur d'une des œuvres les plus importantes et les plus originales du XX^e s. Mondialement reconnu, il a introduit en philosophie des objets nouveaux (la folie, la prison, la sexualité) et ainsi renouvelé la réflexion. Il a également soutenu la plupart des combats minoritaires qui ont vu le jour après mai 1968.

Fils de chirurgien, Michel Foucault fait des études brillantes. Admis à l'École normale supérieure en 1946, il choisit de poursuivre une formation philosophique et obtient l'agrégation en 1951. Parallèlement, il développe un intérêt pour la psychologie et, en 1952, passe son diplôme de psychopathologie à l'Institut de psychologie de Paris. Ses premiers travaux sont marqués par cette discipline. C'est avec *les Mots et les Choses*, en 1966, qu'il acquiert une large notoriété. Le succès de ce livre, pourtant ardu, est considérable. Dans cet ouvrage, Foucault se donne pour projet, comme l'indique le sous-titre, de mener une «archéologie des sciences humaines», et de comprendre, en particulier, l'émergence du structuralisme, courant de pensée dominant dans le champ intellectuel des années 1960.

Foucault est alors perçu comme l'un des philosophes les plus importants de sa génération. Sa leçon inaugurale, prononcée en 1970, est publiée en 1971 sous le titre *l'Ordre du discours*. Foucault y analyse les procédures de contrôle et de restriction des énoncés qui définissent ce qui est pensable et dicible dans les sociétés contemporaines.

Michel Foucault est transformé par les événements de mai 1968 et participe alors activement à de nombreux mouvements contestataires. Il manifeste ainsi son soutien, avec d'autres philosophes, comme Jean-Paul Sartre ou Gilles Deleuze [45].

Texte 10

Hryhoriy Skovoroda - un philosophe ukrainien

Hryhoriy Skovoroda est un célèbre philosophe ukrainien qui était aussi un poète et professeur.

Hryhoriy Skovoroda est né en 1722. Il a fait ses études supérieures à Kiev où il a appris les langues européennes, la philosophie et la littérature. Vers 1745-1750, il accepte une mission diplomatique qui lui a permis de visiter pendant 4 ans un grand nombre de pays et de faire connaissance avec les philosophes de son temps. Egalement pendant cette période il a étudié la philosophie à l'université allemande. De retour en Ukraine ses connaissances profondes et son érudition exceptionnelle l'inspirent à la création de son propre programme d'enseignement. Sa manière pédagogique consistait à donner aux étudiants l'information qui les rend intelligents et favorise l'ouverture des capacités naturelles. Mais ses méthodes modernes ont fait scandales et il fût obligé de quitter les institutions officielles.

Pour garder sa liberté de pensée, sa ligne de conduite et son indépendance individuelle Skovoroda voyage en solitaire, enseignant sur les places publiques et en écrivant. C'est alors là que commence la période la plus féconde de sa vie. C'est de cette époque que datent ses traités philosophiques «*Dialogues*», «*Narcisse*», «*L'ABC de l'Univers*», «*Du monde Antique*». Malheureusement en raison de censures, aucuns de ses écrits ne furent publiés de son vivant.

Dans l'esprit des Lumières il a recourt à des valeurs authentiques, à une vie spirituelle libre et à une société juste. Sa pensée philosophique rejoint la philosophie européenne moderne et aussi celle des poètes grecs de l'Antiquité. Il doit beaucoup à Platon et bien sûr à la Bible. « Celui qui sait ce qu'il faut éviter et ce qu'il faut chercher à obtenir a utilisé son temps correctement ». Skovoroda élabore une philosophie originale et puissante. C'est un penseur chrétien et en même temps libre à l'égard de l'Église et des autres religions institutionnalisées. Il se consacrera à la découverte de la beauté de l'univers du cœur dans l'homme et des profondeurs spirituelles de son propre cœur.

Hryhori Skovoroda est devenu le premier philosophe slave qui a essayé d'interpréter d'une manière originale la philosophie classique. On le surnomme le fondateur d'une pensée philosophique slave et des courants intellectuels dans la société slave. Il a été persuadé que le but de la philosophie est d'essayer de trouver la vérité de la vie. Mais dans les conditions de la vie humaine, ce but est inaccessible. Cependant pour

atteindre ce vrai bonheur l'homme doit chercher cette vérité dans sa propre vie. Hryhori Skovoroda a beaucoup influencé la société ukrainienne dans un premier temps par sa vie qui était en accord avec son esprit. Même deux siècles après sa mort les philosophes ont réfléchi sur les mêmes questions que Skovoroda.

Inséparable de sa philosophie, ses oeuvres poétiques sont les plus remarquables durant la période l'âge d'or baroque en Ukraine. Il propose une analyse profonde de la nature dans le lyrisme ukrainien en devenant le précurseur du romantisme slave.

Son héritage poétique est l'ensemble de ses oeuvres qu'il a créées en voyageant. Il nous a laissé des recueils de poésies, de fables, des traductions d'auteurs antiques et un carnet de correspondances en latin et ukrainien. Les chercheurs littéraires ont dit plus tard qu'il méritait d'être qualifié de "Socrate ukrainien". Sur sa tombe est gravé un épitaphe qui résume le destin qu'il a souhaité, le sens profond de sa pensée et sa vie consacrée à la liberté en tant que sage itinérant - « Le monde a voulu s'emparer de moi, mais il ne l'a pas pu »[46].

Texte 11

La culture de l'Antiquité

L'Antiquité est la première des époques de l'Histoire. C'est par le développement ou l'adoption de l'écriture que l'Antiquité succède à la Préhistoire. Son nom dérive du latin *antiquus* signifiant antérieur, ancien.

En histoire européenne, l'Antiquité désigne la période des civilisations de l'écriture autour de la mer Méditerranée et au Moyen-Orient, après la Préhistoire, et avant le Moyen Âge. La majorité des historiens estiment que l'Antiquité y commence au IV^e millénaire av. J.-C. (-3500, -3000 avant J.C.) avec l'invention de l'écriture en Mésopotamie et en Égypte, et voit sa fin durant les grandes migrations eurasiennes autour du V^e siècle (300 à 600). La date symbolique est relative à une civilisation ou une nation. La déposition du dernier empereur romain d'Occident en 476 est un repère conventionnel pour l'Europe occidentale, mais d'autres bornes peuvent être significatives de la fin du monde antique. Dans une approche eurocentriste, l'Antiquité est souvent réduite à l'Antiquité gréco-romaine dite Antiquité classique.

L'événement majeur constitué par la chute de l'Empire romain d'Occident en 476 a contribué à structurer la chronologie des grandes périodes historiques, selon le schéma suivant:

- Antiquité: permanence des valeurs gréco-romaines, l'Empire romain ayant assimilé la culture grecque;
- Moyen Âge: oubli (supposé) des acquis de l'Antiquité jusqu'à la chute de Constantinople en 1453;
- Renaissance et début des temps modernes : « redécouverte » des ouvrages scientifiques et philosophiques de l'Antiquité, ainsi que d'autres éléments.

En Europe, l'Antiquité commence avec la civilisation minoenne, en Crète entre -2700 et -1200. Cette dernière inventa l'écriture linéaire A, puis un dérivé, le linéaire B, premières formes d'écriture attestées sur le continent qui servaient à écrire une forme archaïque du grec ancien. Plus tard, les écritures dérivées de l'alphabet grec (inspiré de l'alphabet phénicien) s'imposent sur la totalité du continent (alphabets étrusque, latin, arménien, cyrillique et glagolitique, gotique, etc.).

La fin de l'Antiquité – dont les civilisations de référence pour l'Europe sont la Grèce antique et la Rome antique – est traditionnellement fixée à la chute de l'Empire romain d'Occident, en 476.

En Grèce antique se développe un art dont on a défini les caractéristiques grâce à la céramique: on y emploie presque exclusivement des motifs géométriques – cercles ou demi-cercles, lignes brisées, chevrons, méandres, grecques, triangles hachurés.

L'art géométrique atteint sa perfection au VIII^e siècle avant J.-C., avec des motifs plus nombreux, où figurent des figures humaines et des animaux, peints en silhouette noire sur fond clair. Au milieu de motifs géométriques, apparaissent des poissons, des oiseaux, ainsi que des scènes de la vie aristocratique: chars attelés de chevaux, défilés de guerriers, combats navals, chasses.

De l'architecture il ne reste pratiquement rien que les fondations en petites pierres de temples ou de maisons. La sculpture fait son apparition avec quelques statuettes en terre cuite et surtout des œuvres en bronze : armes décorées, chaudrons et trépieds, figurines d'animaux et représentations humaines.

Dans le dernier quart du VIII^e siècle avant J.-C., l'art grec abandonne les motifs géométriques pour une inspiration plus naturaliste. Le travail du bronze, de la pierre et de la céramique fait des progrès considérables. Ce foisonnement culturel se produit en un siècle très important pour le monde grec, qui voit s'affirmer la cité comme forme d'organisation politique et qui noue des relations plus étroites dans le bassin Méditerranéen. Les

objets orientaux (ivoires, bronzes, tissus) qui arrivent désormais en nombre constituent de nouvelles formes d'inspiration.

La sculpture, en pierre ou en bronze, est l'expression majeure du génie artistique grec. La statuaire du VII^e siècle avant J.-C. est traditionnellement qualifiée de «dédalique», d'après le nom du mythique sculpteur Dédale. Elle connaît une expression monumentale dans l'allée des Lions, sur l'île de Délos.

Les arts du métal occupent également une grande place dans l'art archaïque. Les bronziers du Péloponnèse ou d'Ionie rivalisent pour produire des vases dont la forme est d'une grande hardiesse technique et qui comportent des décors complexes (*Cratère de Vix*, vers 525 avant J.-C.).

La monnaie, pour sa part, apparaît en Lydie vers 650-630 avant J.-C. et se répand en Grèce à partir de 600 avant J.-C. Les graveurs créent d'emblée des chefs-d'œuvre inégalés en utilisant des motifs et un relief parfaitement adaptés au cadre limité dont ils disposent.

L'art romain est l'art produit dans les territoires de la Rome antique, depuis la fondation de Rome (753 av. J.-C., selon la chronologie traditionnelle, partiellement confirmée par l'archéologie) jusqu'à la chute de l'Empire d'occident (476 ap. J.-C.). Rome est en contact étroit et constant avec des peuples de culture avancée : d'abord et surtout les Étrusques, qui dominent politiquement la ville pendant le VI^e s. avant J.-C. et y introduisent l'urbanisme, l'architecture monumentale (temples du Capitole et du Forum boarium), fabriquent des statues de terre cuite ou de bronze (Louve du Capitole, vers 500 avant J.-C.); ensuite les Grecs. Il prend un véritable essor au contact de l'art grec que les historiens de l'art, au XIX^e siècle, lui reprocheront d'imiter, et trouve de nouvelles influences dans les régions soumises par l'Empire.

Après la chute de l'Empire, l'art romain se prolonge dans l'art byzantin et l'art chrétien médiéval. Il a fortement influencé les artistes de la Renaissance puis du Classicisme et du néo-classicisme.

L'art romain a longtemps été incompris par l'histoire de l'art, particulièrement vouée au culte de la Grèce au XIX^e siècle.

Du prolongement de l'art grec aux productions originales, le passage se fait progressivement. Une des significations de "l'éclectisme" tant condamné dans l'art romain, c'est que, très tôt, ce qui est grec c'est le vocabulaire (types statuaires grecs...), et ce qui est romain c'est la syntaxe (façon d'agencer les éléments pour en faire quelque chose de nouveau). La réussite de l'art romain c'est de marier les formes apparemment

contradictoires, sans lien historiques entre elles, en tout harmonieux et riche de sens. Un tel mélange est inconnu dans le monde grecque [47].

Texte 12

L'art de la Renaissance

L'art de la Renaissance ou Renaissance artistique est une composante importante de la période de la Renaissance du renouveau de la littérature, des arts, et des sciences qui se produisit en Europe au XVI^e siècle.

Un des aspects essentiels de la Renaissance en tant que période est le renouvellement des thèmes et de l'art en Europe après le Moyen Âge. Donner des repères chronologiques précis pour ce mouvement artistique est difficile. Il est couramment admis que la Renaissance artistique commence en Italie au XVI^e siècle puis se diffuse dans le reste du continent, à des rythmes et des degrés différents selon la géographie. Elle est le résultat de l'arrivée massive de scientifiques, architectes, artistes et intellectuels en provenance de la cour du Sultan. Les troubles qui sévissent à Constantinople incitent au départ. La fine fleur de l'ancien Empire byzantin qui égayait la cour du sultan va importer en Europe l'astronomie, les mathématiques, mais aussi la poésie et les arts graphiques.

Elle se prolonge au XVI^e siècle et atteint alors dans de nombreux pays son apogée. La Renaissance ne constitue pas un retour en arrière: les techniques nouvelles, le nouveau contexte politique, social et scientifique permettent aux artistes d'innover. Pour la première fois, l'art pénètre dans la sphère du privé: les œuvres ne sont plus seulement commandées par le pouvoir religieux ou séculier, mais entrent dans les maisons bourgeoises.

Aujourd'hui, les collections françaises de cette époque sont exposées au musée national de la Renaissance, installé dans le château d'Écouen (Val-d'Oise). Il s'agit de l'unique musée de France entièrement consacré à l'art de la Renaissance. Le musée expose bien entendu des œuvres provenant de toute l'Europe et d'Orient: orfèvreries d'Allemagne, tapisseries des Flandres, céramiques de Turquie, peintures Italiennes... Par ailleurs le château d'Écouen est en lui-même un témoignage monumental de l'architecture de la Renaissance.

Alors qu'au Moyen Âge la création artistique était essentiellement tournée vers la religion chrétienne, la Renaissance artistique utilise les thèmes humanistes (tolérance, liberté de pensée, paix, éducation visant l'épanouissement de l'individu, etc.) et de la mythologie antique. Le renouvellement de la réflexion philosophique fournit aux artistes de nouvelles idées: avec le néoplatonisme, l'Homme est au centre de l'univers.

Les peintres et les sculpteurs n'hésitent plus à représenter la beauté des corps humains dénudés. L'étude des textes antiques, le renouveau de la philologie avec Laurent Valla, permettent aux architectes de s'affranchir du style gothique. Ils utilisent les enseignements de Pythagore et de Vitruve pour élaborer leurs plans. La pensée se libère progressivement des contraintes religieuses et se tourne vers les aspirations au bonheur, à la paix et au progrès. Les écrivains et les philosophes s'intéressent désormais à tous les domaines de la connaissance. Ils recopient et traduisent des manuscrits et recherchent des textes nouveaux. Ces idées renouvelées se diffusent sur le continent européen grâce à l'imprimerie et aux voyages des humanistes. Les premières bibliothèques sont créées, telles que la Bibliothèque apostolique vaticane (vers 1450).

- La Première Renaissance 1400-1450: elle a pour capitale Florence. Il s'agit de se dégager des principes de la scolastique médiévale en revenant aux modèles antiques. Invention de la perspective en 1409 par Brunelleschi, Donatello et Masaccio.
- La Haute Renaissance 1450-1520: elle a pour capitale Rome. C'est l'époque des grands projets et des grandes entreprises menés par Léonard de Vinci, Raphaël, le Vatican et Michel-Ange, la chapelle Sixtine, la dôme de la basilique Saint-Pierre.

Les historiens sont d'accord pour dire que la Renaissance artistique est née en Italie au XV^e siècle (certains parlent même d'une pré-Renaissance au XIV^e siècle) et s'est diffusée dans le reste du continent essentiellement au XVI^e siècle. Les conditions de cette Renaissance étaient spécifiques : la péninsule était divisée en plusieurs principautés concurrentes qui voulaient chacune briller davantage que les autres, ce qui encouragea la création et l'émulation artistiques.

Ensuite, l'Italie concentrait l'essentiel du patrimoine romain antique, surtout depuis que la Grèce était sous domination ottomane. Enfin l'Italie est urbanisée et enrichie par le commerce depuis longtemps. Elle agit comme un aimant pour les artistes, les marchands et les religieux (Rome) européens. La diaspora italienne est importante dans les grandes villes occidentales depuis le Moyen Âge.

L'art italien ne fut pas la seule référence pendant la Renaissance: les foyers bourguignon et flamand furent également influents. Les peintres et les tapissiers flamands ont marqué de leur empreinte les cours européennes du XVI^e siècle [48].

Texte 13

La culture baroque en Europe

Le baroque est un mouvement artistique qui trouve son origine en Italie dans des villes telles que Rome, Mantoue, Venise et Florence dès le milieu du XVI^e siècle et qui se termine au milieu du XVIII^e siècle.

Le baroque, qui touche tous les domaines, se caractérise par l'exagération du mouvement, la surcharge décorative, les effets dramatiques, la tension, l'exubérance, la grandeur parfois pompeuse et le contraste, ce même contraste dont parlait Philippe Beaussant : l'époque baroque a tenté de dire «un monde où tous les contraires seraient harmonieusement possibles».

Il touche tous les domaines artistiques, sculpture, peinture, littérature, architecture, théâtre et musique et se répand rapidement dans la plupart des pays d'Europe.

Le terme «baroque» vient du portugais «*barroco*» qui signifie «perle irrégulière». Les idées germinales du baroque se retrouvent dans le travail de Michel-Ange. Le style baroque débute aux alentours de 1580.

Les historiens de l'art, souvent protestants, ont traditionnellement accentué le fait que le style baroque évoluait à une époque où l'Église catholique romaine réagissait face à plusieurs mouvements culturels produisant une nouvelle science et de nouvelles formes de religions – la Réforme. On a dit que le baroque monumental était un style que la papauté pouvait instrumentaliser, comme le firent les monarchies absolues, en imposant une voie d'expression à même de restaurer son prestige, au point de commencement symbolique de la Contre-Réforme catholique. Son développement eut du succès à Rome où l'architecture baroque renouvela largement le centre-ville; peut-être la plus importante rénovation urbanistique.

Le terme «baroque» dans son sens actuel, comme la plupart des périodes ou désignations stylistiques, a été inventé postérieurement par la critique d'art et non par les artistes des XVI^e et XVII^e siècles. Ceux-ci ne se pensaient pas *baroques*, mais classiques. Ils utilisent les formes du Moyen Âge, les ordres classiques, les frontons, toute une modénature classique issue des modèles gréco-romains. Le baroque est né à Rome à la fin du XVI^e siècle. En français, le terme est attesté dès 1531 à propos d'une perle, à la fin du XVII^e siècle au sens figuré.

L'historien d'art d'origine suisse Heinrich Wölfflin (1864-1945), dans *Renaissance et Baroque*, définit le baroque comme un «mouvement importé en masse», un art antithèse de l'art de la Renaissance. Il ne fait pas de distinctions entre le maniérisme et le baroque, ce que font les auteurs

modernes, et il ignore sa phase plus récente, le rococo qui s'épanouit dans la première moitié du XVIII^e siècle.

La diffusion en Europe

C'est grâce à l'implantation de l'Église catholique que l'art baroque se propage en Europe. Il se diffuse au XVII^e siècle dans toute l'Europe, et plus particulièrement en Espagne, Europe centrale et Pays-Bas.

La popularité et le succès du baroque sont encouragés par l'Église catholique romaine quand elle décide que le côté théâtral du style des artistes du baroque pouvait promouvoir des thèmes religieux avec une implication directe et émotionnelle.

L'aristocratie laïque considérait également l'effet spectaculaire des arts et de l'architecture baroque comme une façon d'impressionner leurs visiteurs et leurs éventuels rivaux. Les palais baroques sont constitués d'une succession de cours à l'entrée, d'antichambres, de grands escaliers et de salles de réception, dans un ordre de splendeur croissante. De nombreuses formes d'art – musique, architecture et littérature – s'inspirent les unes des autres au sein de ce mouvement culturel.

Le charme du style baroque se transforme consciemment, passant de la finesse, des qualités intellectuelles de l'art maniériste du XVI^e siècle au charme viscéral visant les sens. Il emploie une iconographie directe, simple, évidente et dramatique

Le baroque tardif ou rococo succède au baroque classique, au XVIII^e siècle. Il apparaît dès la fin du XVII^e en Allemagne, en Autriche et en Bohême. Le goût de la beauté sensuelle apporte une composition plus libre au caractère systématique du baroque du XVII^e siècle. L'ornementation se multiplie, devient riche et fantaisiste. Les fresques en trompe-l'œil, les escaliers, les nymphées et les sculptures allégoriques vont jusqu'à la surcharge des églises, des châteaux et des fontaines. Vienne, Londres, Dresde, Turin, l'Allemagne du Sud et la Bohême en adoptent toutes les audaces. Le plaisir des yeux est impératif autour du *capriccio* exubérant du baroque tardif, comme la fontaine de Trevi à Rome (1732-1762) par Salvi et l'escalier de Caserte près de Naples (1751-1758) par Vanvitelli.

Les espaces architecturaux s'ouvrent à Paris (place de la Concorde), à Bordeaux (place de la Bourse), à Nancy (place Stanislas. Le rococo d'Autriche, de Bohême, de Moravie et d'Allemagne du Sud orne les églises de pèlerinage, comme à Wies où les murs croulent sous les effets de dorures sur fond blanc.

En France les disciples de Mansart se tournent vers les hôtels particuliers et leurs décor intérieur, visibles dans les faubourg Saint-

Germain et dans le Marais ou encore sur les boiseries extraordinaires de Rambouillet [49].

Texte 14

La peinture et l'architecture baroque

La peinture baroque est née au XVII^e siècle en Italie. On peut y voir que les corps des personnages sont très détaillés comme dans *L'Archange Michel écrasant les anges rebelles*. La perspective joue un rôle important, il y a un grand nombre d'effets de lumières (clair-obscur) et de jeux d'ombre. Les tableaux sont formés de courbes; on a du mal à repérer l'organisation du tableau du premier coup d'œil.

Les principales caractéristiques de cette peinture sont:

- l'utilisation de couleurs chaudes
- les contrastes de lumière
- l'impression de mouvement donnée par les gestes des personnages et les drapés
- des lignes de force en diagonale
- des personnages communiquant par le regard
- des personnages très expressifs.

Une définition de la signification de baroque en peinture est fournie par les séries de tableaux exécutés par Pierre Paul Rubens pour Marie de Médicis au Palais du Luxembourg à Paris (à présent au Louvre), dans lesquels un peintre catholique satisfait aux exigences d'un mécène catholique: les conceptions de la monarchie à l'ère baroque, l'iconographie, la maîtrise de la peinture et les compositions tout comme la description de l'espace et du mouvement. Du Caravage à Pietro da Cortona, il y avait différentes ramifications dans l'école italienne baroque, tous deux approchant la dynamique émotionnelle dans des styles différents.

Le style baroque tardif fait progressivement place à une décoration rococo, laquelle, cependant, contraste avec ce que l'on appela plus tard le baroque. Et en opposition au baroque on trouve l'art classique souvent directement assimilé à la France comme un art au service de la Monarchie et de l'Eglise catholique romaine. C'est pourquoi l'art baroque s'est concentré sur les saint, la Vierge Marie et sur des épisodes bien connus de la Bible. Cependant, bien que la peinture religieuse, la peinture d'histoire, les allégories et les portraits étaient encore considérés comme les sujets les plus nobles, le paysage et les scènes de genre étaient également très répandus.

Par opposition à la peinture de la Renaissance qui montre habituellement le moment précédant un événement important, les artistes baroques choisissent le point le plus dramatique, le moment où l'action se produit. L'art baroque est réputé pour évoquer l'émotion et la passion et non la rationalité et le calme qui se dégage de la peinture de la Renaissance.

Au niveau de la composition picturale, la peinture baroque se caractérise tout d'abord par l'utilisation de nombreuses couleurs chaudes et vives qui vont du rose au blanc en passant par le bleu. D'autre part, les contrastes sont très présents, avec des jeux de lumière et d'ombre qui peuvent notamment être utilisés pour mettre en avant la masse musculaire de l'homme. En opposition avec l'approche typique de la Renaissance, qui a un éclairage de la toile uniforme, l'éclairage de la toile baroque se fait par taches. Cette technique attire l'attention sur certaines zones et en laisse d'autres dans la pénombre (utilisation du clair-obscur).

Toujours dans un esprit de contradiction avec la Renaissance, la toile baroque donne des expressions faciales aux personnages présents sur la toile pour faire passer des sentiments. Elle représente aussi principalement une asymétrie (l'action principale n'est pas nécessairement au centre). Les lignes de force de la toile ne sont plus uniquement horizontales ou verticales mais également obliques ou courbes, ce qui a pour effet de donner une position instable aux personnages et une impression de mouvement. Cet effet de mouvement est exprimé par une profusion de vêtements soulevés ou agités par le vent ; le choix des costumes fait souvent référence à l'antiquité. Des étoffes sont également disposées comme des rideaux pour faire une théâtralisation de la scène.

Le baroque s'oppose donc de diverses façons à la Renaissance : c'est une période de rupture qui veut représenter le changement. Les œuvres baroques se différencient par leur intérêt pour le changement, le mouvement, l'instabilité des choses.

Les peintres baroques abordent généralement des thèmes artistiques tirés des légendes et contes bibliques ou mythologiques.

Le développement du style baroque dans l'architecture est généralement défini comme consubstantiel de la Contre-Réforme. Il a néanmoins été adopté par les élites des pays protestants du nord de l'Europe et par celles du monde orthodoxe slave. Sa naissance à Rome est concomitante avec celle de la compagnie de Jésus, fondée en 1537 pour renforcer l'influence catholique perdue et évangéliser le Nouveau Monde. Le dernier édifice de Michel-Ange, la basilique Saint-Pierre, peut être

considéré comme le précurseur de l'expression baroque en architecture, par ses dimensions colossales inédites.

Dans l'architecture baroque, l'accent est mis à la fois sur l'aspect massif et chargé, colonnades, dômes, clair-obscur, effets colorés de peinture, et le jeu chargé des volumes opposés au vide, liberté des formes et profusion des ornements. Dans les intérieurs, le mouvement baroque se manifeste autour et à travers un savant escalier monumental sans précédent en architecture.

Nous retrouvons cet escalier monumental dans le palais Zwinger à Dresde. Il y a un équilibre parfait entre sculpture et architecture sur l'entrée magistrale, qui est typique dans l'architecture baroque.

L'autre invention du baroque que l'on retrouve dans les intérieurs du monde entier est l'appartement public, une succession processionnelle d'intérieurs de richesse croissante culminant avec l'emplacement de la chambre à coucher, de la salle du trône, ou d'une chambre publique.

L'architecture baroque fut reprise avec enthousiasme dans la partie centrale de l'Allemagne, en Autriche en Pologne, en Angleterre. On retrouve de nombreux exemples d'architecture baroque et de plan de ville dans les autres villes d'Europe, ainsi qu'en Amérique hispanique. Les plans de ville de cette époque comprennent des avenues rayonnantes, avec des squares à leurs intersections, s'inspirant des plans des jardins baroques [50].

Texte 15

Rubens - peintre baroque flamand

Pierre Paul Rubens, ou *Peter Paul Rubens* en néerlandais, et *Pietro Paolo Rubens* à partir de 1608, né le 28 juin 1577 à Siegen (Westphalie) et mort le 30 mai 1640 à Anvers, est un peintre baroque flamand.

Aidé par un atelier important, Rubens produit une œuvre considérable dans des genres divers. Il accepte de peindre un grand nombre de portraits mais, «d'instinct plus porté aux grands travaux qu'aux petites curiosités» comme il l'écrivait lui-même, il réalise surtout de grands projets religieux, des peintures mythologiques, et d'importantes séries de peintures historiques. Prisé des Grands pour l'érudition et le charme de sa conversation, il joue également un rôle diplomatique important à son époque et jouit d'une position sociale sans égale chez les artistes de son temps.

Rubens passe ses dix premières années à Siegen. À Anvers, il reçoit une éducation humaniste, étudiant le latin et la littérature classique. À l'âge

de 14 ans, il est placé en apprentissage de 1589 à 1598, d'abord chez le peintre Tobias Verhaecht, puis chez quelques peintres éminents de son époque, entre autres Adam van Noort et Otto van Veen. Une grande partie de sa formation initiale est consacrée à copier les œuvres d'artistes anciens, telles que des xylographies de Holbein le Jeune et des gravures de Marcantonio Raimondi d'après Raphaël. Lorsqu'il eut achevé sa formation, il entre en 1598 à la guilde de Saint-Luc comme maître indépendant.

Sur les conseils de ces peintres éminents, Rubens part pour l'Italie de 1600 à 1608 pour étudier les œuvres de la Renaissance. Il séjourne notamment à Gênes, Mantoue, Venise et Rome où il assimile les styles et copie les œuvres de Raphaël, du Caravage, et surtout du Titien dont il retient la fougue du coloris. Il s'installe ensuite dans la ville de Mantoue, sous la protection du cardinal Montalto au service du duc Vincent de Gonzague chez qui il devient peintre de cour. Grâce au soutien financier du duc, Rubens peut voyager à Rome en passant par Florence en 1601. Là, il étudie l'art classique grec et romain et il réalise des copies de grands maîtres italiens. Il est particulièrement influencé par la sculpture hellénistique *Le Groupe du Laocoon*, mais aussi par les œuvres d'art de Michel-Ange, Raphaël et Léonard de Vinci. Il est également influencé par les peintures plus modernes et naturalistes du Caravage dont il copie d'ailleurs plus tard le tableau *La Mise au tombeau* tout en recommandant à son protecteur, le duc de Gonzague, d'acheter une autre œuvre de cet artiste, *La Mort de la Vierge*, aujourd'hui conservée au Louvre. Durant son premier séjour à Rome, Rubens réalise son premier chef-d'œuvre, *Sainte Hélène à la Vraie Croix* pour la basilique Sainte-Croix-de-Jérusalem.

En 1603, Rubens voyage en Espagne pour une mission diplomatique. Durant son séjour, il étudie l'impressionnante collection d'œuvres de Raphaël et du Titien que Philippe II avait rassemblée. Il réalise également un portrait équestre du duc de Lerme qui illustre bien l'influence des œuvres du Titien. Ce voyage est le premier des nombreux voyages qu'il effectua durant sa carrière et pendant lesquels il mêle l'art et la diplomatie.

Il retourne en Italie en 1604, où il reste pendant les quatre années suivantes, d'abord à Mantoue, puis à Gênes et à Rome où il s'illustre dans la peinture religieuse, des scènes mythologiques et de portraits. À Gênes, Rubens peint de nombreux portraits (le *Portrait de Brigida Spinola Doria* et le *Portrait de Maria Serra Pallavicino*). De 1606 à 1608, il demeure principalement à Rome.

L'expérience italienne de Rubens continue à influencer son travail et il continue à écrire de nombreuses lettres et correspondances en italien. À son retour à Anvers en décembre 1608, le souvenir de l'Italie se perpétue également dans sa signature, qui ne changera jamais: «Pietro Paolo Rubens». Ses voyages lui ont également permis de comprendre le français, l'allemand, l'italien, l'espagnol et le latin.

En septembre 1609, Rubens est nommé peintre officiel de la Cour d'Albert et Isabelle, souverains des Pays-Bas de 1609 à 1621.

C'est à cette période que Rubens compose des chefs-d'œuvre tels que *L'Érection de la croix* (1610) et *La Descente de Croix* (1611-1614) pour la cathédrale Notre-Dame d'Anvers, peintures qui contribuent à faire de Rubens un peintre flamand de premier ordre peu de temps après son retour.

En 1621, la reine de France Marie de Médicis lui demande de réaliser deux grands cycles allégoriques célébrant sa vie et celle de son défunt mari, le roi Henri IV, pour décorer la Galerie Médicis du Palais du Luxembourg à Paris. Rubens achève le Cycle de Marie de Médicis en 1625 qui est actuellement exposé au Musée du Louvre, mais il ne peut pas terminer celui d'Henri IV. Marie de Médicis fut exilée de France en 1630 par son fils, Louis XIII, et elle décède en 1642 dans la même maison de Cologne où Rubens avait passé son enfance.

Entre 1627 et 1630, la carrière diplomatique de Rubens est particulièrement active. Il voyage entre les Cours d'Espagne et d'Angleterre, essayant de ramener la paix entre les Pays-Bas espagnols et les Provinces-Unies.

Rubens passe huit mois à Madrid en 1628-1629 et, en plus des négociations diplomatiques, il réalise plusieurs œuvres majeures pour Philippe IV ainsi que pour des commanditaires privés. Il entreprend également une étude renouvelée des peintures du Titien, copiant de nombreuses de ses toiles dont *Adam et Ève* (1628-29). Durant son séjour en Espagne, il se lie d'amitié avec le peintre de cour Vélasquez et tous deux projettent de voyager ensemble en Italie. Cependant, Rubens doit revenir à Anvers et Vélasquez fait le voyage sans lui.

Son séjour à Anvers est assez court et il se rend assez vite à Londres où il demeure jusqu'en avril 1630.

Rubens passa les dix dernières années de sa vie à Anvers. Sur un plan artistique, il obtint de nouvelles commandes des Habsbourgs et il continua à travailler pour des clients étrangers, en réalisant par exemple les peintures des plafonds de la Maison des banquets du Palais de Whitehall,

mais il a aussi exploré d'autres voies artistiques plus personnelles, composant des paysages, tel que le *Paysage à l'arc-en-ciel* (1635, musée du Louvre, Paris) et des œuvres plus intimes ainsi que des portraits de sa femme et de ses enfants.

Rubens est non seulement un artiste de renom mais aussi un diplomate et un habile négociant, faisant de lui un personnage alors connu dans toute l'Europe. Sa fortune artistique est immense, à travers un corpus de peintures et de dessins: l'un des peintres l'ayant le plus admiré, Delacroix le surnommait le «Homère de la peinture», et Rubens incarne le primat de la couleur dans l'histoire de l'art européen du XVII^e siècle, demeurant l'un des peintres les plus importants de l'art occidental [51].

Texte 16

Le Romantisme

Le Romantisme regroupe différentes expressions d'un courant d'idées qui, à partir de la fin du XVIII^e siècle, fait prévaloir le sentiment sur la raison et l'imagination sur l'analyse critique. Véritable réaction à l'esprit des Lumières, il est porté en Angleterre et en Allemagne, puis en France, en Italie, en Espagne par les bouleversements de la Révolution française et l'aventure napoléonienne.

En tant que mouvement artistique, le Romantisme s'exprime d'abord dans la littérature, notamment la poésie et le théâtre, puis dans la musique et la peinture. Son héritage s'articule à travers les thèmes qu'il privilégie (la nature, le moi, le rêve, l'étrange, le laid, l'infini, le passé national, la modernité...) et les formes qu'il impose (le roman gothique, le drame, l'épopée, le roman, l'opéra, le ballet).

Le Romantisme est une tendance qui reste vive dans l'art occidental, longtemps après le premier tiers du XIX^e siècle qui voit son triomphe sur le Classicisme. L'exaltation et l'expérience des limites, qui sont indissociables de son idéal, se retrouvent dans le Symbolisme puis dans le Surréalisme.

Le mouvement romantique cependant ne doit pas être mis en lien avec le seul contexte français et il convient d'étudier également les tempêtes qui secouèrent l'Occident pendant près d'un siècle. Les arts plastiques ont participé au vaste bouleversement de la fin du XVIII^e s., dont la Révolution française fut l'expression la plus violente. Marquée par la philosophie des lumières et l'illumination, la quête de la science et celle de l'irrationnel, la fidélité aux Anciens et les visions utopiques, le désir éperdu d'un retour à la simplicité primitive et la naissance de l'industrie, la

création artistique des années 1780-1860 est unifiée par un souffle puissant de renouvellement, mais reste disparate par la violence des contrastes et la variété des expériences.

L'architecture semble attirée vers deux pôles: la spéculation mathématique mène à des projets dont l'originalité déconcerte encore aujourd'hui; la recherche des sources peut conduire au pastiche, avec l'aide de la connaissance archéologique, d'une spiritualité souvent passéiste et presque toujours sentimentale, ou encore d'un exotisme naïf.

Arts décoratifs et arts graphiques donnent l'impression d'une plus grande unité: ils traduisent le goût d'un gothique aux limites peu rigoureuses, que l'on qualifie de « style troubadour ». Mais c'est la peinture, incontestablement, qui domine l'activité artistique de l'époque romantique: art de l'individualisme, elle convient à une époque qui rend un culte à l'expression personnelle.

Les élans novateurs, remarquables surtout en Allemagne et dans le domaine germanique, en Angleterre et en France, ne s'y sont pas exprimés en même temps, ni avec des caractères uniformes.

La brutalité de transformations que subit la société française explique l'apparition des courants très variés dans la peinture.

Avant la Révolution, la mode est à la sensibilité. Mieux que Greuze, qui recourt trop facilement à l'anecdote, Fragonard, par la vivacité de sa palette, une touche fouguese et tourbillonnante, se fait, à la fin de sa carrière, l'écho des aspirations passionnées de ses contemporains. Les tempêtes, les ciels zébrés d'éclairs, les vagues menaçantes des marines de Joseph Vernet mettent l'horreur au service d'un sublime un peu mélodramatique. Chez Hubert Robert, le sentiment de la nature est plus porté vers la mélancolie des ruines, le sens de la fuite du temps.

David, chantre de la pureté républicaine, puis de la puissance impériale, traite de l'actualité avec un réalisme néo-classique qui suscite la réprobation de certains artistes et écrivains archaïsants, tel Nodier. Un tableau comme *Corinne au cap Misène* de François Gérard (1770-1837) montre bien comment un sujet romantique (tiré de Mme de Staël) peut être traité dans un style qui est une caricature du néo-classicisme. L'épopée napoléonienne suscita chez Gros plusieurs créations magistrales: *le Combat de Nazareth*, *les Pestiférés de Jaffa*, *Napoléon à Eylau*. La solide organisation de surfaces mouvementées, la liberté chromatique, le réalisme des corps produisirent l'effet que l'on sait. Gros fut considéré comme un maître par les deux plus fortes personnalités de la peinture romantique française, Géricault et Delacroix.

Esprit d'une curiosité universelle, Delacroix emprunta beaucoup au goût littéraire de son temps – Dante, Byron, Shakespeare et Walter Scott –, mais sans se laisser enfermer dans de faux dilemmes: ses Marocains et ses Romains se ressemblent; il descend des grands baroques par la richesse du coloris, la sensualité, le rythme effréné. Pourtant, sa *Mort de Sardanapale* creusa dans l'opinion publique le fossé entre classiques et romantiques, ceux-ci y reconnaissant leur bien et le faisant entrer «bon gré mal gré dans la coterie romantique», comme il le dit lui-même. Dans ce tableau Delacroix ne cherchait ni ordre ni la précision dans le détail: son intention était de bouleverser, de troubler, d'exalter les esprits. Son long séjour en Espagne et au Maroc, l'exaltation de l'exotique et du mystérieux ont laissé leurs traces sur cette toile: couleur ardentes, chaudes, scintillement des ors qui se fond dans le rouge des étoffes. Mais Delacroix est plus connu par son tableau "*La Liberté guidant le peuple*" qui est comme une affiche de propagande politique, lorsque le peuple s'insurgea et détrôna les Bourbons en 1830. Bien que se soit un tableau plein d'emphase, toutefois l'esprit de Delacroix participe pleinement à l'action: par la figure de la Liberté toute tendue en avant, par la hardiesse du peuple qui la suit, par les attitudes héroïques des hommes du peuple qui combattent pour la liberté. Dans tout cela il y a sans aucun doute une vive et réelle adhésion de l'artiste, qui fit dire à Argan, que ce tableau est la première composition politique de la peinture moderne [52].

Texte 17

L'impressionnisme

L'impressionnisme est un mouvement pictural français né de l'association de quelques artistes de la seconde moitié du XIX^e siècle. Fortement critiqué à ses débuts, ce mouvement se manifeste notamment de 1874 à 1886 par des expositions publiques à Paris, et marqua la rupture de l'art moderne avec la peinture académique.

Ce mouvement est caractérisé par des tableaux de petit format, des traits de pinceau visibles, la composition ouverte, l'utilisation d'angles de vue inhabituels, une tendance à noter les impressions fugitives, la mobilité des phénomènes climatiques et lumineux, plutôt que l'aspect stable et conceptuel des choses, et à les reporter directement sur la toile. L'impressionnisme eut une grande influence sur l'art de cette époque, la peinture bien sûr, mais aussi les arts visuels (sculpture, photographie impressionniste), la littérature et la musique.

Jusqu'au début du XIX^e siècle, l'art pictural officiel en France est dominé par l'Académie royale de peinture et de sculpture, qui fixe, depuis sa création sous le règne de Louis XIV, les règles du bon goût, aussi bien pour les thèmes des tableaux que pour les techniques employées. L'Académie privilégie l'enseignement du dessin, plus simple à définir dans un corps de doctrine bien structuré pour lequel la copie des modèles de la sculpture antique constitue un idéal de beauté. La couleur, considérée depuis Aristote comme un accident de la lumière, se prêtait beaucoup moins bien à une pédagogie structurée. Cependant le XVIII^e siècle avait déjà marqué une évolution significative. La couleur était déjà à la mode, même à l'Académie

Le début du XIX^e siècle vit le retour du néo-classicisme, un vent de liberté avait soufflé sur la peinture dans le choix de thèmes ou dans la manière de traiter le dessin. Au début du XIX^e siècle, William Blake ou Francisco de Goya et même Eugène Delacroix avaient déjà posé les bases d'une nouvelle façon de peindre. Les jeunes peintres parisiens sortent des ateliers pour peindre en plein air et pour saisir l'instant, la lumière.

Influencés notamment par le réalisme des œuvres de Gustave Courbet, ces artistes privilégient les couleurs vives, les jeux de lumière et sont plus intéressés par les paysages ou les scènes de la vie de tous les jours que par les grandes batailles du passé ou les scènes de la Bible.

Soudés par les critiques parfois très violentes subies par leurs œuvres, ainsi que par les refus successifs du Salon de Paris, institution majeure de la peinture de l'époque, ces jeunes artistes commencent à se regrouper pour peindre et discuter. Parmi ces pionniers, on compte notamment Claude Monet, Pierre Auguste Renoir, Alfred Sisley et Frédéric Bazille, bientôt rejoints par Camille Pissarro, Paul Cézanne et Armand Guillaumin.

En 1863, l'empereur Napoléon III décrète la tenue d'un *Salon des Refusés* regroupant les œuvres n'ayant pu être présentées au salon de Paris. C'est là qu'est présenté le *Déjeuner sur l'herbe* de Manet, qui fait scandale, car il représente une femme nue dans un contexte contemporain met le feu aux poudres. Les critiques sont très violentes, une grande partie du public se déplace uniquement pour se moquer des œuvres exposées. Pourtant, les visiteurs des *Refusés* sont plus nombreux cette année-là que ceux du véritable Salon.

Devant les refusés successifs un groupe d'artistes parmi lesquels Monet, Renoir, Pissarro, Sisley, Cézanne, Berthe Morisot et Edgar Degas décident de constituer la *Société anonyme des artistes peintres, sculpteurs et graveurs* en avril 1874 pour organiser leur propre exposition, dans l'atelier

du photographe Nadar. Regroupant les œuvres de trente-neuf artistes, parmi lesquels le précurseur Eugène Boudin dont l'exemple persuada Monet de tenter de peindre «sur le motif» en plein air, l'exposition est la première des huit qui auront lieu entre 1874 et 1886.

Une fois encore, le groupe essuie des critiques très violentes, qui ne parviennent pas à l'éviction des artistes. Ainsi, un article sarcastique du critique et humoriste Louis Leroy dans la revue le *Charivari*, dans lequel il tourne en dérision le tableau de Monet intitulé *Impression soleil levant*, donne au mouvement son nom: «L'Impressionnisme». Le terme est bientôt repris par le public et par les artistes eux-mêmes.

Les peintres impressionnistes choisissent leurs sujets dans les paysages ou les scènes quotidiennes de la vie contemporaine librement interprétés et recréés selon la vision et la sensibilité personnelle de chacun d'eux. Travaillant «sur le motif», ils poussent très loin l'étude du plein air, font de la lumière et de ses jeux l'élément essentiel. Parmi les principaux représentants du courant impressionniste il faut citer Claude Monet, Camille Pissarro et Alfred Sisley, qu'accompagnent d'autres artistes dont les personnalités respectives évolueront de façon nettement distincte: Auguste Renoir, Paul Cézanne, Edgar Degas, Berthe Morisot, Armand Guillaumin, Albert Lebourg, Édouard Manet, Mary Cassatt, Gustave Caillebotte, etc. ainsi que Frédéric Bazille qui mourut avant la reconnaissance du public.

Directement lié aux origines de l'impressionnisme avec sa toile *Impression, soleil levant*, Claude Monet domine ensuite ce mouvement qui introduit la modernité dans l'art du XIX^e siècle. Surnommé par Manet le «Raphaël de l'eau», il laisse une œuvre immense.

L'impressionnisme est un point de départ pour Georges Seurat et Paul Signac, maîtres du pointillisme, pour Paul Gauguin, Henri de Toulouse-Lautrec, Vincent van Gogh, ainsi que pour de nombreux «postimpressionnistes» [53].

Texte 18

L'histoire et les styles de l'architecture

L'architecture est l'art majeur de concevoir et de bâtir des édifices, en respectant des règles de construction empiriques ou scientifiques, ainsi que des concepts esthétiques, classiques ou nouveaux, de forme et d'agencement d'espace, en y incluant les aspects sociaux et environnementaux liés à la fonction de l'édifice et à son intégration dans son environnement, quelle que soit cette fonction: habitable,

institutionnelle, religieuse, défensive, artisanale, commerciale, scientifique, muséale, industrielle, monumentale, décorative, paysagère. C'est pourquoi l'architecture est définie comme «une expression de la culture». Elle est reconnue comme le premier des arts majeurs dans la classification des arts, communément admise, du XX^e siècle, des 9 arts majeurs et fait partie des beaux arts.

L'architecture désigne également l'ensemble des connaissances et des techniques de cet art de concevoir et de construire des structures complexes, englobant les édifices terrestres, les espaces et les paysages modifiés par l'homme répondant à des critères architecturaux.

Le terme architecture (en latin *architectura*), désigne donc à l'origine l'art de clore et de couvrir des lieux, et l'architecte celui qui dirige cette opération.

À partir du XVI^e siècle, les architectes spécialisés dans la conception des bâtiments, des fortifications et des machines pour la guerre ont pris le nom d'ingénieurs.

Au XIX^e siècle, certains architectes occidentaux, par exemple Eugène Viollet-le-Duc, s'attachent fortement à l'aspect constructif. (Ils se concentrent en particulier sur les charpentes métalliques et participent au développement de la mécanique statique).

À partir du XX^e siècle, en Occident dont les conceptions de production d'objet sont alors devenues globalement techniques et productives, il est possible de définir l'architecture comme l'art de diriger la construction, de concevoir les structures, de donner finalement une apparence avec des matériaux. L'«art de bâtir» s'ajoute à la simple construction des édifices.

L'architecture s'occupe des bâtiments, des espaces publics, des villes et villages, des paysages, mais aussi d'ouvrages d'art, de navires (architecture navale).

Étant donné l'ampleur de ses applications et la volonté d'expression mise sur la construction d'édifices, l'architecture dans toute son histoire est une activité plus proche des arts et métiers qu'une activité scientifique rigoureuse qu'elle est plus ou moins devenue. L'architecture fait d'abord appel à des savoirs organisés en un ensemble qui lui est particulier par son application à la construction tels que la composition, la géométrie, la morphologie, l'ornementation, l'harmonie (à base religieuse ou non), en même temps que le métré, la statique et le droit de manière habituelle pour la construction d'édifices. L'architecture va puiser d'abord dans les savoir-faire des différents beaux-arts et des différents métiers du bâtiment.

L'architecture naît de besoins fonctionnels tels que habiter, traverser un fleuve, travailler, se soigner, faire du sport, se divertir. Des réponses formelles spécifiques sont apportés à ces besoins concernant l'organisation, la structure, la technique de construction, tout en répondant à des objectifs notamment esthétiques et sociaux. L'architecture naît de besoins de représentation des idéaux et de la mémorisation des faits passés.

On utilise l'architecture aussi bien pour la création que pour la restauration ou la transformation (rénovation) des édifices. Il s'agit parfois simplement d'une action d'ornementation du bâti, sans autre opération. Et pour des constructions anciennes, il peut s'agir de réornementation avec retour à l'aspect initial ou à l'inverse d'ajout de différences qui les modernise.

La symbolique de la construction existe depuis l'âge de la pierre, elle est attestée par les pierres levées partout dans le monde.

Les premiers édifices porteurs d'architecture sont les tumulus, ce qui concerne à la fois les populations nomades et les populations sédentarisées. Et partie de la construction de ces tombes, une partie de l'architecture religieuse s'établit en utilisant l'élévation vers le ciel pour la construction, une autre partie s'établit en creusant la terre.

Dans plusieurs civilisations antiques, comme l'Égypte ou la Mésopotamie, l'architecture et l'urbanisme reflètent constamment le divin et le surnaturel. De plus, elles ont recours à la monumentalité dans l'architecture pour symboliser le pouvoir politique des dirigeants, de l'élite, ou de l'État lui-même.

L'architecture et l'urbanisme des civilisations telles que la Grèce antique et la Rome antique évoluèrent à partir d'idéaux civiques plutôt que religieux ou empiriques, et de nouveaux types de constructions émergèrent.

Après la disparition de l'Empire Romain, l'aristocratie et le clergé chrétien prennent des initiatives architecturales et artistiques. L'invention d'une nouvelle symbolique viendra ultérieurement, entre le VIII^e siècle et le XII^e siècle. L'architecture reste un moyen d'affirmer l'identité de la population par «nation». L'évolution de la technique de construction se conjugue avec la création de nouveaux objets architecturaux «modernes» porteurs des nouveaux styles architecturaux au XIX^e siècle.

Dans l'époque contemporaine, l'architecture reste un moyen d'afficher la splendeur, entre autres par le gigantisme dans la hauteur des édifices verticaux ou le gigantisme dans la portée horizontale. Mais elle devient aussi un élément du domaine économique pour des raisons politiques.

Les progrès techniques des XIX^e siècle et XX^e siècle ont largement étendu les possibilités de réalisation qui doivent suivre les besoins démographiques et les normes d'hygiène nouvelles. La construction en métal et la construction en béton font leur apparition avec leur esthétique dite «moderne». La modélisation de l'usage est faite. Les architectes adopteront intégralement les technologies nouvelles et la «standardisation». L'architecture est depuis le milieu du XX^e siècle une composante de la «promotion immobilière» [54].

Texte 19

La sculpture au XX^e siècle

Le génie de Rodin mais plus encore sa gloire immense, universelle, telle que nul artiste ne l'avait connue avant lui, semblent oppressifs à beaucoup de ses cadets. Significativement c'est en grande partie de la peinture et des leçons que celle-ci demande aux arts non européens – que viendra, pour la sculpture, le renouveau. A des degrés divers, l'expressionnisme, le cubisme et l'abstraction lui ouvrent des voies jusque-là inexplorées. Le changement est tel que, au début du XX^e siècle, la sculpture ose révoquer en doute ce sur quoi elle se fondait depuis toujours, la compacité des volumes, l'unité des surfaces, le matériau dur, la pérennité de l'oeuvre. Une formulation si nouvelle rencontre, plus encore qu'en peinture, l'hostilité du public, habitué à l'anthropomorphisme en sculpture et qui y ressent comme plus agressive la déformation de la figure humaine.

En retour, la métamorphose des formes sculptées apparaissant comme plus radicale encore que celle des formes peintes, beaucoup d'artistes, les plus grands en tête, Matisse, Picasso, amplifiant le mouvement du XIX^e siècle, vont mener une oeuvre double, sculptée et peinte. En revanche, le surréalisme, à l'origine tout littéraire, trouve moins d'expressions sculptées que d'expressions picturales, quelle que soit l'importance de l'oeuvre de jeunesse d'Alberto Giacometti et de celle, de vieillesse surtout, de Miró.

Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, les destinées des arts plastiques majeurs ne sont guère dissociables, même si les évolutions ont été, un temps, plus rapides dans le domaine pictural. Convertie à l'abstraction dans sa quasi-totalité à la fin des années 1950, la sculpture va bientôt, tout au contraire, s'annexer l'objet avec, en France, les nouveaux réalistes, en Angleterre puis aux États-Unis, les *pop artists*. Dans ses extensions récentes, telle celle des «installations», la sculpture est

aujourd'hui une des voies privilégiées des expériences les plus avant-gardistes.

L'atelier de Rodin, le plus important qu'ait connu l'Occident depuis celui de Louis David, fut peuplé d'innombrables élèves et praticiens, qui durent ensuite se définir par rapport à l'art du maître.

Les plus fidèles de ces élèves y sacrifièrent leur oeuvre. Ceux qui voulurent y échapper ne le firent pas toujours facilement, Camille Claudel l'atteste. Chez ceux-là même qui ont été ses proches collaborateurs, la réaction à Rodin prendra des formes très différentes. Antoine Bourdelle (1861-1929) choisit la surenchère, Charles Despiau (1874-1946) et ses émules, la soustraction, la simplicité.

Mais la rupture décisive est opérée par deux hommes qui n'ont en commun que leurs origines terriennes, Aristide Maillol (1861-1944) et Constantin Brancusi (1876-1957). Ennemi de tout pathos, l'art méditerranéen de Maillol procède par beaux volumes pleins, profils simples, attitudes paisibles, en de somptueux nus féminins que n'habite nulle inquiétude. Brancusi, venu de sa Roumanie natale pour se mettre à l'école de Rodin, s'empresse de le fuir et reçoit de drastiques leçons de l'avant-garde parisienne. Il définit très vite un art hautement épuré où l'extrême simplicité des formes semble toujours chargée d'une signification secrète.

C'est toute l'Europe qui en même temps «rodinise» et tente d'échapper à Rodin. Surenchérissant sur le symbolisme qui a marqué l'art du maître, le Belge George Minne (1866-1941) devient le grand sculpteur symboliste.

À Paris même, des esprits prompts brûlent les étapes. Le Britannique d'origine américaine Jacob Epstein (1880-1959), venu se former à l'École des beaux-arts, l'abandonne bien vite pour le rodinisme, dont il ne tarde guère à prendre le contre-pied: le tout faisant de lui, à Londres, la figure même de l'avant-garde. Le Japon envoie en France une pléiade d'artistes qui assimilent avec la même aisance l'art de Rodin et son ou, plutôt, ses contraires. Seuls les Etats-Unis, où domine au début du siècle un académisme tempéré, restent assez fermés à l'attraction de Rodin.

Deux peintres majeurs, Matisse (1869-1954) et Picasso (1881-1973), se rangent aussi parmi les plus grands sculpteurs du XX^e siècle. «J'ai sculpté pour changer de moyen, mais j'ai sculpté en peintre» a dit à peu près Matisse. Il y a en effet chez lui, comme chez

Picasso, unité profonde entre les diverses formes de production, chez l'un et l'autre attention portée aux arts qu'on disait encore «primitifs», chez Matisse primat des préoccupations toutes formelles (les quatre variantes du *Nu de dos*, 1909-1930), chez Picasso verve ludique qui fait de la selle et du guidon d'un vélo une *Tête de taureau*.

On ne peut parler de fauvisme en sculpture, mais c'est alors qu'il s'y rattachait que Derain a donné quelques pièces éclatantes. En revanche, le cubisme a indéniablement modifié le cours de la sculpture, les peintres cubistes sculptant, les sculpteurs méditant leur peinture. La réflexion est menée avec plus de méthode, en même temps qu'avec grâce, par le Français Henri Laurens (1885-1954), qui, poussant à leur terme logique des intuitions de ses amis peintres, retire à la sculpture chacun des éléments qui semblaient la fonder - avant de les lui restituer un à un. Parmi la pléiade de sculpteurs inspirés par le cubisme, il faut faire une place à Raymond Duchamp-Villon (1876-1918), frère des peintres Marcel Duchamp et Jacques Villon, tous trois traduisant dans leur art la force, la vitalité du siècle naissant. *Le Cheval* (1914) du premier reste un étonnant essai de synthèse dynamique. Une des figures phare du futurisme, Umberto Boccioni (1882-1916) est peut-être encore plus grand sculpteur que grand peintre.

On peut peut-être le dire aussi de Degas (mort en 1917) et c'est ce que Modigliani aurait souhaité qu'on dît de lui. En définitive, Il n'est guère de grands peintres du XX^e siècle qui n'aient pas sculpté, fût-ce tard, du vieux Renoir au vieux Chagall»[26, p.432-433].

Texte 20

L'Art nouveau

L'Art nouveau - nom le plus généralement donné au mouvement de rénovation des arts décoratifs et de l'architecture survenu en Occident vers la fin du XIX^e siècle.

En 1895, le collectionneur et marchand français d'origine allemande Samuel Bing ouvre à Paris un magasin d'objets d'art et le baptise «L'Art nouveau», reprenant ainsi l'expression créée par la revue belge *l'Art moderne*, fondée en 1881.

Ce terme d'«Art nouveau» sera utilisé pour qualifier les créations des architectes et décorateurs avant-gardistes de la fin du XIX^e s. et des premières années du XX^e s. Le mouvement se manifestera à une échelle

internationale, s'étendant de Londres à Vienne et à Chicago. L'emploi de lignes sinueuses, de courbes et de formes organiques représentera l'une de ses caractéristiques majeures.

L'Art nouveau a pour ambition de fonder un style qui ne doive rien au passé et qui puisse imprégner tous les niveaux de l'activité quotidienne, de l'architecture à la mode vestimentaire, dans la rue comme dans les intérieurs. Le but final en serait l'œuvre totale, où se résumeraient les aspirations à la modernité d'une société en pleine transformation. Mais, au lieu de donner le pas à l'ingénieur – ou au designer – sur l'artiste, comme le fera le XX^e s., l'Art nouveau pense que l'artiste seul est en mesure de donner au monde moderne un visage harmonieux.

L'alliance du beau et de l'utile

Le renouveau de l'art passe par la refonte de la hiérarchie artistique. La distinction entre arts majeurs et arts mineurs est abolie : l'artiste, soucieux d'implanter l'harmonie dans la vie quotidienne, ne conçoit plus l'objet isolé de son environnement. Désormais, l'art est dans tout, et il découle de l'utile. Cette liaison du beau et de l'utile apparaît dans un contexte de révolution industrielle: la machine inquiète et séduit à la fois, car elle déshumanise le travail tout en produisant pour le plus grand nombre. L'art est offert à tous et s'attache à tous les domaines. Le retour à l'observation non conventionnelle de la nature, l'abolition de la distinction entre arts majeurs et arts mineurs concourent à ouvrir l'art au plus grand nombre. L'artiste devient militant, et se trouve investi d'un rôle essentiel : faire entrer la beauté dans la vie.

L'architecture profitera davantage de la volonté d'ouverture aux réalités contemporaines, qui est l'un des points de la «doctrine» de l'Art nouveau; elle fera siennes les conclusions des «rationalistes» du XIX^e s., utilisant les techniques récemment mises au point pour le fer, le verre, etc. En rompant délibérément avec un art qui ne disposait plus que de formules épuisées, l'Art nouveau a préparé la révolution architecturale des «années 1920»; s'il ne la réalisa pas lui-même, c'est parce que l'emploi du béton armé devait remettre tout en question.

De nouveaux buts et de nouvelles sources d'inspiration appellent de nouveaux matériaux: tandis que les motifs floraux sont reproduits à l'infini sur les tissus, papiers peints, reliures, affiches, meubles, et que l'image de la femme, tant bénéfique que maléfique, se trouve à la fois exaltée et banalisée comme un simple motif décoratif, l'architecture voit s'imposer l'utilisation du fer, du verre, de la céramique. Dévoilée, la structure métallique de l'édifice devient aussi ornement. L'architecte français Hector

Guimard recouvre nombre de ses façades de fonte travaillée avec liberté: la matière semble saisie en pleine métamorphose. L'architecture de l'Art nouveau français a eu en Guimard un créateur tel que l'espéraient, depuis le milieu du XIX^e siècle, le comte de Laborde et Viollet-le-Duc. Peut-être le premier en France, Guimard a totalement rejeté le modèle antique, enseigné dans les écoles des Beaux-Arts, pour lui préférer l'imitation de la nature à la façon des artistes gothiques ou japonais.

Guimard est aussi un précurseur de la standardisation industrielle, dans la mesure où il souhaite diffuser le nouvel art à grande échelle. Sur ce plan il connaît une véritable réussite – malgré les scandales – avec ses célèbres entrées du Métro parisien, constructions modulables où triomphe le principe de l'ornement structurel de Viollet-le-Duc. Grâce à lui le Mouvement moderne pouvait naître.

La virtuosité des maîtres verriers – Paul Daum, Émile Gallé, René Lalique, Louis Comfort Tiffany – n'a d'égale que leur inventivité. Adapter le matériau à la modernité du temps (utilisation du béton) ou révéler celui qu'on négligeait (adoption de la brique, économique et décorative) devient une exigence essentielle.

Arts décoratifs

Pour réintroduire l'harmonie dans le décor de la vie quotidienne, les architectes de l'Art nouveau prévoient jusqu'aux plus petits détails du mobilier et de l'aménagement intérieur.

L'emploi de lignes courbes et d'éléments végétaux et floraux est généralisé mais Glasgow et Vienne conservent à la ligne droite et aux surfaces nues une fonction particulière (Charles Rennie Mackintosh, Josef Hoffmann). La verrerie, le bijou connaissent un véritable âge d'or.

Peinture et sculpture

Dans une large mesure, la peinture de l'Art nouveau et la peinture symboliste se confondent. En effet, l'une et l'autre reçoivent l'héritage préraphaélite et ses thèmes de prédilection, l'exaltation (maléfique ou bénéfique) de la femme en premier lieu. Mais si la sensibilité est la même, une différence très nette s'établit au niveau de l'expression, par exemple lorsqu'on compare l'Autrichien Gustav Klimt au Français Gustave Moreau. Aux réflexions sur les mythes du second, les compositions du premier s'opposent comme un cri à une méditation. Gauguin et Munch exceptés, qui le débordent en tous sens, les peintres qui incarnent le mieux l'Art nouveau sont : en Angleterre, Walter Crane; en Suisse, Ferdinand Hodler; en Belgique, Fernand Khnopff; en Autriche, Gustav Klimt; en Italie, Giovanni Segantini; aux Pays-Bas, Johan Thorn Prikker et Jan Toorop.

Dans le domaine de la sculpture les figures majeures sont Gaudí et Hermann Obrist.

Dès son apparition, l'Art nouveau déclenche des polémiques dans un contexte artistique figé par le néoclassicisme. «Laissez tomber les anciennes traductions des vieux styles», clament les créateurs de l'Art nouveau. Le propos porte autant sur l'art que sur la société, et il explique sans doute la violence des réactions des contemporains [55].

Texte 21

Les mythes, leur nature et fonction

Les mythes d'origine nous racontent la création du monde et de l'homme: "Au commencement..." Loin d'être des fables insignifiantes, les mythes constituent un langage, dans lequel l'homme s'explique à lui-même le monde et lui donne sa signification.

La connaissance des sociétés archaïques et traditionnelles a révélé l'importance et la signification des mythes en montrant leur liaison avec les actions rituelles et les institutions qui régissent la vie des sociétés humaines.

Le mythe, perçu comme une histoire à laquelle il faut prêter foi, entraîne des rites et fait partie d'un système de représentations religieuses. Loin de penser, comme on l'affirmait jadis, que les mythes sont les fables de l'humanité, ou des histoires enjolivées des temps passés, les mythes sont tenus aujourd'hui pour des réalités vécues par les hommes, à la fois langage et modèle, formes d'action et de vie. Ils sont porteurs d'une vérité qui constitue l'adhésion spontanée de l'homme au monde qui l'entoure; ils expriment "l'intuition de l'unité de l'homme et du monde vécue dans toutes les fibres de l'être". Formulaire de comportements et code pour les actions humaines, le mythe est d'abord un langage, une création de l'homme pour son usage, avec lequel il explique le monde dans lequel il vit, justifie les institutions qui règlent les rapports avec ses semblables et transmet un savoir technique, social, moral et spirituel. L'univers mythique se superpose ainsi au monde quotidien de l'homme, auquel il donne un sens parce qu'il est tissé d'images chargées d'une signification immédiate ; médiateur entre l'homme et le monde, le mythe explique celui-ci et lui donne un sens. En effet, en dépit de l'intervention fréquente d'êtres fabuleux placés dans des situations extraordinaires ou du moins insolites, le mythe se nourrit de réalités qui appartiennent à l'univers passionnel ou quotidien de

l'homme: vols et viols, incestes et adultères, passions amoureuses et haines, fraudes, vengeances, homicides, ou activités de la vie quotidienne (chasse, travail des champs) font la trame de ces récits, qui apparaissent ainsi comme l'expression profonde de la vérité. Mais, en même temps, le mythe transpose toujours le réel à un plan supérieur à celui de l'homme, au plan du monde et des origines. C'est par cette transposition "en ce temps-là", ou plutôt dans une transcendance qui échappe au temps et à la réalité des hommes, qu'il justifie les réalités quotidiennes en les sublimant.

Le mythe dramatise le sentiment humain d'une nature emplie d'énergies ; il donne une représentation organisée du monde et justifie un ordre social : c'est donc une sorte de sur-nature qu'il surimpose, comme modèle, à la vie quotidienne. En réactualisant des réalités supérieures, il sublime dans un éternel maintenant et toujours toute action humaine. C'est pourquoi le mythe est religieusement actif et est en étroite liaison avec les rites: "Nous devons faire ce que les dieux firent au commencement ; ainsi ont fait les dieux, ainsi font les hommes" affirme un texte sacré de l'Inde. Les mythes fournissent aux hommes une signification pour les êtres et les choses parmi lesquels ils vivent et ils leur permettent d'appliquer cette signification à leur propre être, à leur existence personnelle. Langage d'homme, le mythe exprime une expérience vécue dans le plus profond de l'être humain : c'est pour cela qu'il lui révèle le sens plénier du monde. [34, p. 446]

Texte 22

La religion et les actions rituelles

L'emploi de la notion de sacré par les historiens des religions, les théologiens, les sociologues et les ethnologues en montre l'ambiguïté et aussi l'importance: le «sacré» est le fondement incontournable de toute religion. Il est impossible de définir absolument le concept ; on le saisit là où il se manifeste: dans le langage et les actions humaines. Dans chaque expérience religieuse, la ligne de partage entre ce qui est tenu pour sacré et ce qui est profane est fixée empiriquement : elle varie selon les lieux et les époques, modelant plus ou moins largement la vie quotidienne. Elle marque les grands moments du temps : les saisons, le jour, la nuit, le cycle de fécondité mais aussi les moments de toute existence : naissance, mariage, mort et même le corps humain. Donc, le sacré est un fait, observable et analysable. C'est une réalité double : il est le lieu où réside une force efficace, manifestation d'une puissance divine, d'une énergie

créatrice que l'homme ne comprend pas et qu'il craint parce qu'elle lui reste cachée ; et un phénomène que définissent les pratiques et les rites par lesquels, justement, l'homme tâche de se rendre favorables les dieux (le dieu) ou d'éviter, au moins, qu'ils ne lui soient hostiles.

C'est précisément la fonction de toute religion que d'établir la relation entre l'homme et les (la) puissances supérieures et de fournir les moyens de reconnaître ce qui est investi de l'énergie divine. La frontière du sacré et du profane dépend du désir de l'homme et du choix des sociétés dans lesquelles il vit ; elle est liée aussi à l'expérience intime que le fidèle fait du divin. Le sacré est le lien médiateur entre le profane et le divin ; toute religion est ainsi une connaissance qui procure à l'homme un sentiment de sécurité dans un monde qui lui paraît d'autant plus dangereux qu'il n'en est pas le maître. Phénomène humain, en ce sens qu'elle sous-tend des actions rituelles et des langages particuliers, la religion apparaît comme la réponse de l'homme à ce que sa condition fait de lui : un être limité et fini. Elle lui permet d'assurer la cohérence de son moi en s'identifiant à une réalité plus vaste et plus durable que lui-même. Elle est l'ensemble des règles qui unissent l'homme et le divin par la définition du sacré.

Les actions rituelles

Les rites constituent l'ensemble des règles et des cérémonies qui permettent au fidèle d'entrer dans la sphère du sacré.

Les rites religieux ont pour but d'introduire l'homme dans la zone du sacré où il entre en communication avec le divin. Le plus souvent ces rites sont censés reproduire un geste divin, ou l'action d'un ancêtre, geste primordial et fondateur. Ce sont donc des actions qui règlent les rapports de l'homme avec la divinité, actions codifiées par une tradition fixée depuis longtemps et transmise à chaque génération. C'est en particulier la fonction de nombreux rites d'initiation, ceux qui réglementent l'entrée dans la classe des adultes et dont le contenu et la forme varient selon le sexe des enfants, et les initiations religieuses, dont le but est de délivrer une connaissance des mythes ou des Écritures permettant une approche du divin. Mais d'autres rites visent, soit à maîtriser, à purifier, à récupérer le temps, soit à aménager l'espace, qui est l'autre dimension fondamentale par rapport à quoi l'homme doit toujours se situer : le but des rites est alors la mise en ordre ou le maintien de l'ordre, après le chaos originel.

L'un des rites les plus importants est le sacrifice: étymologiquement le mot signifie «faire du sacré», en prenant une victime,

animale ou une offrande végétale, pour l'offrir à une divinité. Dans tous les systèmes religieux, le sacrifice est précédé de rites d'introduction dans la zone du sacré pour séparer celui qui offre du monde habituel des hommes ; et il est suivi de rites de purification qui réintroduisent celui qui a offert le sacrifice dans la communauté humaine dont il a été le porte-parole. Le sacrifice marque donc le passage d'un don, du monde des hommes dans la zone où les hommes rencontrent le divin.

La prière est un autre mode de communication entre l'homme et Dieu. Elle est, de toutes les actions rituelles, la plus communément répandue, toujours étroitement liée avec l'offrande, le sacrifice. Les intentions qui l'animent sont multiples : prière de louange, d'invocation et de demande, d'action de grâce, ou conjuratoire pour écarter un mal, de pénitence et de repentir pour apaiser la divinité irritée. [34, 446].

Texte 23

Le Salut, la Grâce et la Rédemption

Le christianisme, comme toute religion, cherche à répondre aux interrogations fondamentales: quel est le sens de la vie? Existe-t-il une survie après la mort? Ces questions mettent en cause la notion de salut. Celle-ci se fonde sur l'espoir de l'arrachement à une condition malheureuse et sur la certitude que l'homme ne pourra échapper au malheur éternel que s'il place son espoir en Dieu. Car le salut n'est pas au pouvoir de l'homme, il dépasse ses propres possibilités. Il se situe dans un ailleurs et dans un au-delà du temps, même s'il est attendu par des êtres vivants dans le temps.

Le christianisme annonce le salut à venir et s'offre comme le moyen, pour tous les hommes, de l'obtenir. La foi chrétienne consiste à croire en Jésus-Christ, Dieu et Sauveur des hommes. Ce salut est essentiellement grâce, c'est-à-dire don de Dieu aux hommes. Dans le judaïsme, déjà, le salut des hommes relève de la seule initiative de Dieu. C'est qu'il ne s'agit pas de protéger les humains contre des maux physiques et matériels, mais de pardonner d'inévitables péchés. Le salut est la réconciliation entre Dieu et l'homme qui, par ses fautes, a rompu l'Alliance l'unissant à Lui. Le salut chrétien rétablit les hommes dans un rapport de filiation avec le Père, et il restaure les liens de solidarité entre eux, créatures du même Dieu. Mais la parole de Jésus : « Mon Royaume n'est pas de ce monde » implique que l'accomplissement du salut, c'est-à-dire la

communion avec Dieu, se situe dans un temps à venir, dans une eschatologie où Dieu sera «tout en tous».

Le salut chrétien est le résultat de la rédemption, c'est-à-dire du rachat de l'humanité par Jésus. il n'est efficace que si l'homme veut y consentir et se détourner du péché.

Le mot rédemption vient du latin *redemptio*, rachat. Il désigne la libération d'êtres qui sont tombés en servitude, par le paiement d'une rançon. Telle est l'image que le judaïsme, puis le christianisme utilisent pour exprimer la réalité du salut accordé aux hommes par Dieu. L'Ancien Testament rappelle que le premier rachat fut celui de la servitude d'Égypte: la libération d'Israël est l'une des merveilles que Yahvé fit pour son peuple. Mais Dieu libère ainsi l'homme du joug pour se l'attacher dans le cadre d'une Alliance renouvelée, pour renouer des liens distendus. À l'époque des Prophètes, le rachat espéré vise à la fin de l'Exil : au retour dans la Terre promise. Jésus réalise ce salut attendu par Israël: non pas sous la forme matérielle de l'indépendance politique, mais «en se livrant lui-même jusqu'à la mort» (Isaïe 53,12). Cette Nouvelle Alliance est scellée dans le sang, comme l'ancienne l'a été par l'immolation de victimes sacrificielles. Mais, dans le Nouveau Testament, il s'agit de la mort volontaire du Fils de Dieu, incarné en la personne de Jésus : cette mort sert de rançon, d'instrument de délivrance de l'humanité asservie au péché. C'est par le don de son Fils que Dieu libère l'homme. C'est au prix de sa propre vie que le Christ rachète le genre humain, par une mort non pas subie mais appelée, par un acte d'amour. Cette rédemption présente un caractère universel: elle concerne tous les hommes à venir, sans distinction de temps, de lieu, de race ou de culture. Mais, dans la mesure où elle invite les hommes à entrer dans cette Nouvelle Alliance, elle requiert leur participation. Dieu sauve les hommes en Jésus, mais pas sans leur volonté. La créature doit se situer librement. Elle est responsable vis-à-vis de ce salut que Dieu lui propose et auquel elle est appelée à collaborer étroitement. Mais elle peut aussi repousser cette salvation : la tradition judéo- chrétienne définit cette attitude comme le péché, le refus de l'Amour de Dieu.

Si la Rédemption propose à tous les hommes un salut éternel, s'ensuit-il que tous seront sauvés? Tel est l'un des problèmes dont débattent les penseurs chrétiens, car Dieu, dans son respect de la liberté humaine, ne sauve pas l'homme malgré lui. Ce problème met en jeu des notions contradictoires: la prescience divine avec son

corollaire, la prédestination, et la grâce de Dieu avec son symétrique, la liberté de l'homme.

Dans la mesure où le christianisme exalte la transcendance divine, il reconnaît que Dieu a la connaissance parfaite de tout ce qui arrivera. Dieu sait donc par avance si tel ou tel homme acceptera ou refusera d'entrer dans l'Alliance que son Fils a scellée de son sang : il sait qui sera sauvé. La prescience divine a une conséquence, la prédestination: «Toi qui connais les choses avant même qu'elles n'existent... Toi qui as prédestiné de toute éternité la race des justes descendants d'Abraham», dit la tradition apostolique dès le II^e siècle. Ainsi, l'idée se fait jour que Dieu détermine à l'avance le nombre des justes et celui des damnés. Les écrits de Jean Calvin, en particulier, insistent sur cette «double» prédestination.

Reste à concilier cette prédestination avec son instrument, la grâce, et l'idée de la liberté de l'homme. La tradition catholique, avec au XVI^e siècle des humanistes comme Érasme, affirme que Dieu conserve à l'homme cette liberté, et que la «dignité» humaine consiste à choisir: refuser le salut ou y collaborer. Luther et les autres réformateurs adoptent le point de vue inverse : ils insistent sur le caractère absolu, total, de la grâce de Dieu, qui tire l'homme de son état d'inévitable pécheur, et à laquelle rien ne peut être opposé. L'Ancien Testament insiste à de nombreuses reprises sur la gratuité de la faveur divine qui est due non aux mérites des hommes, mais à l'amour de Dieu (Deutéro-nome 7,7-8). Cette gratuité est encore plus nettement affirmée dans le Nouveau Testament: il s'agit d'une faveur, d'une «grâce», qui n'est rien d'autre que la vie même de Dieu, appelant chaque homme à vivre en Jésus-Christ. La grâce est, dit saint Paul, «l'amour dont il nous aime, répandu dans nos coeurs par l'esprit qui nous est donné (Épître aux Romains 5, 2). Ce don gratuit ne cesse de transformer l'homme qui le reçoit et le mystère de la coopération entre la grâce divine et la liberté de l'homme est l'aliment constant des réflexions théologiques sur le salut. [34, 472].

Texte 24

L'Écriture et la Tradition

Au sein de traditions multiples, une sélection s'est opérée. un petit nombre de textes a formé le nouveau testament. La fixation par écrit des souvenirs des témoins de la prédication de Jésus et des traditions orales s'y rapportant s'est effectuée dans le

souci de préserver la pureté du message: il s'agissait d'éviter toute hétérodoxie, en refusant en particulier les suggestions d'une révélation intérieure, comme le proposaient les gnostiques. La rédaction du Nouveau Testament correspond à la volonté de définir ce qui est vrai, et ce qu'il convient de retenir comme étant l'objet même de la foi chrétienne. Mais il serait trop simple de penser que quelque autorité dans l'Église a pris un jour la décision de fixer le message chrétien en lui donnant forme écrite. En fait, ce sont plutôt les nécessités d'enseigner et de transmettre la Nouvelle qui ont conduit à retenir certains textes plus que d'autres. La valeur des textes dépend de leur conformité ou de leur différence par rapport à ce que Pierre et les Apôtres ont cru et enseigné: leur proximité par rapport à une tradition détermine donc leur sélection, ou leur abandon. L'autre critère est celui de l'usage : les textes retenus depuis toujours comme valables par les communautés sont plus volontiers considérés comme règles de vérité et de foi. La canonicité existe dans la pratique avant d'être officiellement fixée.

C'est dans la seconde moitié du II^e siècle que fut fixée la liste des textes retenus comme officiels par l'Église de Rome. Ce canon de Muratori (du nom de l'érudit qui en a retrouvé l'existence au XVIII^e siècle) est le premier fixant les Écritures officielles: il date d'entre 165 et 180 et reconnaît les quatre Évangiles, les Actes des Apôtres, les Épîtres de Paul, l'Apocalypse de Jean. Vers 200, le canon des Écritures formant le Nouveau Testament est à peu près définitivement fixé, avec 27 écrits retenus. La liste des textes canoniques est finalement arrêtée pour l'Occident au synode de Rome de 382, aux conciles d'Hippone (393) et de Carthage (397), et, pour l'Orient, par la 39^e lettre pascalle du patriarche d'Alexandrie Athanase, en 367.

Le message chrétien se fonde sur l'écriture, que complète une interprétation à travers la prédication. Pour comprendre la relation qui, dans le christianisme, lie l'Écriture et la Tradition, il faut partir d'un fait d'évidence. Le message chrétien ne repose pas d'abord sur un texte écrit, mais il est fondé sur une proclamation et sur une prédication. Jésus n'a rien écrit, il n'a pas donné l'ordre aux Apôtres d'écrire les Évangiles, mais il les a envoyés prêcher la Bonne Nouvelle d'un Royaume à venir: l'Église, communauté des fidèles, existe avant la rédaction des Évangiles ; son fondement n'est pas un texte, mais la personne du Christ, mort et ressuscité. Jésus a prêché à un peuple chez qui la tradition orale était le grand moyen d'instruction spirituelle: un peuple pour lequel «c'était par le

canal de l'oreille que l'enseignement de la Révélation pénétrait jusqu'au cœur, siège de l'intelligence» (E. Dhorme). Il y eut donc un temps de transmission orale du message de Jésus, liée à la prédication de la Bonne Nouvelle. Or, ce que les premiers chrétiens ont propagé alors, ce n'est pas seulement un ensemble de préceptes moraux, mais une tradition concernant la personne du Christ, devenu, par sa mort et sa résurrection, l'objet principal de la foi, objet mystérieux et constamment scruté dans la prédication.

Il faut se rappeler aussi le caractère fonctionnel de la littérature chrétienne des débuts. C'est le besoin d'instruction des fidèles et d'apologétique qui pousse les premiers auteurs chrétiens à écrire. En d'autres termes, l'Église s'édifie, s'explique et se défend, en même temps qu'elle approfondit le sens du message reçu et qu'elle doit transmettre. C'est cela la Tradition vivante, qui inscrit dans une réelle continuité historique cette double nécessité d'enseigner et de transmettre le message de Jésus. Or Jésus lui-même, dans son enseignement, se réfère à l'Écriture - à la Bible, c'est-à-dire à la Parole de Dieu révélée aux hommes. Il en explique le sens caché, il en éclaire le contenu. Ses disciples, en recueillant la tradition de cet enseignement, expliquent à leur tour la Bible, donnent le sens de la Parole divine. Si pour les chrétiens l'Écriture est le lieu exclusif de la Révélation (sauf pour les gnostiques, qui croient à la révélation intérieure), la prédication évangélique est la voie légitime qui permet de découvrir le sens de cette Révélation. Cette légitimité persiste dans le temps par la grâce d'une continuité historique : peu à peu, la Tradition est assimilée à l'interprétation de l'Église, c'est-à-dire de ceux qui sont investis du ministère de la parole, les successeurs des Apôtres, eux-mêmes désignés par Jésus. Une telle filiation vivifie la Tradition, qui autrement se figerait et ne pourrait plus qu'être répétée. A chaque génération, le message prêché reste ainsi authentique: «Aujourd'hui et partout c'est encore la voix des Apôtres qui retentit», écrit Tertullien aux alentours de l'an 200. Si la Tradition reste subordonnée à l'Écriture, qu'elle peut expliciter mais qu'elle ne peut contredire, elle devient néanmoins une norme essentielle pour définir l'objet du christianisme. Cet équilibre entre Écriture et Tradition se maintient au cours des siècles sans qu'on songe à le mettre en cause, jusqu'à ce que les protestants, au moment de la Réforme, affirment que l'Écriture se suffit à elle-même et qu'il n'est nul besoin d'un commentaire pour en connaître le sens profond (principe *Sola Scriptura*) [34, 469].

Texte 25

Le culte et les pratiques de la dévotion

Dès l'origine le culte chrétien se distingue des cultes juif et païen, en établissant des relations nouvelles entre l'homme et Dieu.

Au soir de la Pentecôte, la première communauté chrétienne se distingue du milieu juif originel par ses rites particuliers: le baptême, l'eucharistie, la prière en commun adressée au Christ Sauveur, et bientôt par un cycle liturgique complet rappelant les grands événements de la vie de Jésus. Mais ce premier culte, s'il cherche à exprimer par des rites précis l'originalité du message chrétien, s'enracine dans une religiosité antérieure. Au II^e siècle apparaît nettement la structure fondamentale de la célébration liturgique: lecture de textes de l'Ancien Testament et du Nouveau Testament - ce qu'on désigne par les termes «liturgie de la Parole»; homélie ou instruction familière sur l'Évangile ; oblation ou présentation à Dieu du pain et du vin ; eucharistie, c'est-à-dire consécration, conversion en corps et en sang de ce pain et de ce vin; enfin, communion des fidèles.

La nouveauté de ce culte n'a d'autre signification que celle de marquer la nouvelle relation qui s'est établie entre Dieu et les hommes sauvés en Jésus-Christ. Toute une morale découle de cette relation qui fait du chrétien un homme nouveau. Comme tout rituel, la liturgie chrétienne est le langage d'une société religieuse particulière en même temps qu'une action qui se déroule dans un temps et un lieu donnés. Son but est d'aider le fidèle à connaître Dieu en lui proposant un nouveau mode d'être et de vivre: la liturgie, ainsi, est inséparable des pratiques de vie, donc d'une morale.

Le culte chrétien a pour centre l'eucharistie, réitération de la cène et commémoration du sacrifice du Christ présent réellement ou symboliquement

Dès les premiers temps de l'Église chrétienne, les fidèles non seulement ont commémoré le dernier repas du Seigneur avec ses disciples en célébrant l'eucharistie, mais ils ont aussi créé une liturgie de la Parole au sein de cette célébration eucharistique. Ils ont ainsi affirmé le lien entre le Messie annoncé par les Écritures et le Christ présent dans le pain et le vin de la communion. Tel est le fondement du culte chrétien.

La célébration du repas pascal, placée le premier jour de la semaine, jour de la première rencontre des disciples avec le Ressuscité (c'est l'origine du dimanche), en constitue l'originalité. Très vite, le «vrai» repas des origines se réduit à une eucharistie, au rite du pain et du vin consommés: la célébration y gagnait en

spiritualité, et le sens n'en est pas modifié. Le rite s'accomplit conformément à l'ordre de Jésus, formulé au moment où il rompt le pain et bénit la coupe, lors du dernier repas avec les disciples. Dans les liturgies catholique et orthodoxe, l'idée apparaît que l'eucharistie est offerte à Dieu le Père par la médiation du Christ et qu'il s'agit bien d'un sacrifice. Rendre grâce, sens même du mot eucharistie (du grec *eukharistia*, action de grâce), implique clairement l'idée d'offrir à Dieu son propre Fils. Cette idée fut combattue par les réformateurs, Luther, Martin Bucer, Calvin, sensibles à la valeur unique du sacrifice de la croix où Jésus est mort pour le salut des croyants. En 1562, le concile de Trente a confirmé la conception catholique de l'eucharistie comme sacrifice renouvelé et il en a précisé la définition: la messe, c'est-à-dire particulièrement la communion qui en constitue l'acte central, est véritablement le sacrifice rédempteur du Christ crucifié, qui s'offre de nouveau à chaque fois qu'un prêtre célèbre l'eucharistie.

La dévotion chrétienne s'appuie sur des pratiques qui n'ont pas forcément leur pendant dans les autres grandes religions : ainsi, le culte des saints, la dévotion à Marie, le culte des reliques et les pèlerinages.

Le culte des saints. L'origine du culte des saints provient du culte rendu, dès la fin du II^e siècle, par les communautés chrétiennes à leurs membres morts martyrs. Il repose sur la croyance dans l'intercession efficace de ceux qui ont donné leur vie pour suivre l'enseignement du Christ ou qui, du moins, ont renoncé aux valeurs temporelles. Depuis le XI^e siècle, l'Église définit comme saint un chrétien qui pratique durant sa vie l'imitation du Christ avec le plus de vertus possible. Elle le propose comme un modèle à suivre à ses fidèles et comme un médiateur efficace entre les hommes et Dieu. La Réforme protestante a réagi contre ces conceptions: elle refuse la médiation d'êtres humains entre le reste des hommes et Dieu et bannit le culte des saints comme attentatoire à la majesté divine.

La dévotion à Marie. La dévotion à la Vierge Marie a présenté dans l'Antiquité des formes discrètes, puis de plus en plus exubérantes à mesure que le temps passait. Dans l'Église catholique, ce culte est officiellement qualifié *d'hyperdulie* pour le distinguer du culte de *dulie* rendu aux saints, ce qui marque l'honneur particulier réservé à la Mère de Dieu. Marie est invoquée en raison de la puissance de son intercession auprès de son Fils et en raison de ses vertus, car sa vie «pleine de grâces»

constitue un modèle pour tout chrétien. En même temps que les catholiques et les orthodoxes affirment leur piété à celle qu'ils reconnaissent comme la Mère de Jésus, ils tendent de plus en plus à voir en Marie la figure symbolique de l'Église, qui donne à ses fidèles le corps et le sang du Christ comme Marie a donné aux hommes, dans sa forme humaine, le Fils de Dieu. Pour des raisons analogues à celles qui justifient leur hostilité au culte des saints, les confessions réformées s'opposent au culte marial. Le récent développement doctrinal de ce culte dans l'Église catholique (définition du dogme de l'Assomption, c'est-à-dire de l'élévation du corps de Marie au ciel après sa mort; célébration d'années mariales, etc) constitue même, pour les réformés, un empêchement à un rapprochement entre les Églises, un obstacle au mouvement oecuménique.

Reliques et pèlerinages. Une troisième forme populaire de dévotion est représentée par le culte des reliques et les pèlerinages que celles-ci suscitent. La ferveur des fidèles s'est attachée aux témoignages matériels de la présence des martyrs et des saints, sous la forme de restes qui permettent d'établir un contact direct et personnel avec le saint imploré. Les foules se dirigent vers les tombeaux, non seulement pour rendre hommage à ces témoins du Christ, mais aussi pour rechercher un sacré efficace, implorer une guérison pour le corps autant que pour l'âme [34, 478-479].

Texte 26

Le Christianisme

L'une des principales religions du monde, le Christianisme, professe, comme le Judaïsme et l'islam, la foi en un Dieu unique. Par cette référence, il cherche à investir la vie humaine de valeurs et offre un salut. Il constitue une religion révélée à la fois dans les Écritures et dans la personne de Jésus Christ.

Le christianisme est la religion de ceux qui se réclament des enseignements de Jésus-Christ. Il se présente comme une religion monothéiste, rapportée par les apôtres et les premiers disciples de Jésus. Pour les chrétiens, Jésus de Nazareth est le Messie que prophétise la Bible hébraïque, mort sur la croix pour le salut de l'humanité puis ressuscité des morts ("le troisième jour", dans le Nouveau Testament).

L'activité de Jésus – prophète et réformateur religieux qui prêche de l'an 27 à l'an 30 de notre ère en Palestine – marque le début du Christianisme. À cette époque, la Palestine appartient à Rome et se

distingue par sa religion, le Judaïsme, qui a un statut particulier dans l'Empire en raison de sa foi en un Dieu unique (monothéisme).

Jésus, à la suite de Jean-Baptiste, annonce la venue imminente du règne et du jugement de Dieu. Comme lui, il annonce le règne de Dieu. Mais il se sépare du Baptiste en ceci qu'il insiste sur l'amour plus que sur la colère de Dieu. Le témoignage principal sur la vie historique de Jésus, qui était de Nazareth, en Galilée, où il commença son ministère, est celui des Évangiles. Or ces livres ne sont pas des biographies, mais des interprétations de sa vie dans une perspective catéchétique. Néanmoins, il est établi avec une relative certitude que Jésus a été un prédicateur itinérant, qui a réuni des disciples autour de lui, enseigné et opéré des guérisons. Il a voulu susciter une réforme du Judaïsme en annonçant la proximité de Dieu, en proposant une autre manière de comprendre sa volonté que celle offerte par la Loi juive et en désacralisant l'institution du Temple. Sur ces deux derniers points il a suscité l'opposition des chefs religieux, ce qui a conduit à son exécution sous la forme du supplice romain de la croix. Après sa mort, ses disciples se sont réunis autour de la foi en sa résurrection, qui l'authentifie comme le véritable envoyé de Dieu. Ainsi naît le mouvement de Jésus, qui est, à son origine, un mouvement de renouveau à l'intérieur du Judaïsme. Les disciples de Jésus se regroupent d'abord à Jérusalem, où ils annoncent l'Évangile, la «bonne nouvelle» que Dieu s'est manifesté dans la personne de Jésus: le Messie (ou Christ) attendu.

Si la foi en la résurrection de Jésus, l'homme de Nazareth crucifié par les Romains mais toujours vivant et présent parmi les hommes, est au fondement du Christianisme, la signification de cette présence ainsi que le sens de la vie et de la mission de Jésus donnent lieu, dès l'origine, à des interprétations diverses. Pour les adeptes de l'un des courants du Christianisme primitif, qui se retrouvent pour la prière, le baptême des fidèles et le repas commun, Jésus est avant tout le Messie annoncé, dont on attend le retour. Pour ceux d'un courant proche, la foi chrétienne est avant tout une obéissance nouvelle, une fidélité au message de Jésus et à sa réinterprétation de la Loi juive. Différent des deux précédents, un autre courant, dont le centre est Jérusalem, voit en Jésus le Juge de la fin des temps, qui envoie son Esprit à ses disciples. Quittant famille et biens, ceux-ci deviennent des prédicateurs itinérants; vivant dans l'attente de la fin du monde et pratiquant des actes de guérison, ils évangélisent la Palestine et la Syrie.

Le Christianisme naissant dépasse vite les frontières de religion et d'origine nationale, profitant de ce qui fait la force de l'Empire romain: ses routes terrestres et maritimes de la Méditerranée, sa langue de culture et d'administration. Il se propage dans les vastes marchés de biens culturels et religieux que sont les villes. La prédication chrétienne y bénéficie de l'attrait qu'exercent le monothéisme juif et la haute qualité de sa morale.

Les premières communautés chrétiennes sont apparues au sein du judaïsme après la crucifixion de Jésus de Nazareth par les autorités romaines de la province de Judée au I^{er} siècle. La religion chrétienne puise ses origines en Palestine (à l'époque où cette région du Proche-Orient faisait partie de l'Empire Romain) et a progressé ensuite dans l'ensemble de l'Empire, dont elle est devenue la religion officielle au IV^e siècle. La religion chrétienne compte un certain nombre d'empereurs romains chrétiens, dont le premier et plus célèbre fut Constantin le Grand.

La Trinité ou Sainte-Trinité, dans le christianisme, est le dogme du Dieu unique en trois personnes: le Père, le Fils et le Saint-Esprit, égaux, participant d'une même essence divine et pourtant fondamentalement distincts.

L'énoncé du dogme de la Trinité se présente comme la conséquence de ce qui est dit du mystère de Dieu dans les Écritures: dans l'Ancien Testament, Dieu a révélé son existence et son unicité ainsi que la venue du Verbe incarné; dans le Nouveau Testament ont été affirmés la divinité de Jésus-Christ et le caractère personnel de l'Esprit-Saint.

Le *Père* est «celui qui est éternel ainsi que l'ont compris la Septante et la Bible de Jérusalem dans leurs traductions du passage du Livre de l'Exode où est révélé le Nom divin. Le Nouveau Testament souligne la paternité de Dieu, déjà reconnue dans l'Ancien Testament.

Le *Fils*, le *Verbe* ou la *Parole* de Dieu (Jésus-Christ), identifié comme celui qui était avec Dieu, est celui par qui le Père a créé le ciel et la terre ainsi que toute chose. En lui «habite corporellement toute la plénitude de la divinité».

Le *Saint-Esprit* ou *Esprit*, un mot qui signifie «avocat, intercesseur». Il se distingue du Père et du Fils. Dans la doctrine chrétienne, il est l'«Esprit de Dieu» ou le «Souffle de Dieu» de l'Ancien Testament, celui qui a inspiré les prophètes, s'est manifesté à la Pentecôte, et continue d'assister l'Église chrétienne. Il est surtout représenté par des symboles: la colombe, la tempête, le feu.

La croyance en la Trinité est commune aux trois principales confessions chrétiennes: catholicisme, orthodoxie et protestantisme, en dehors de mouvements minoritaires dans le monde protestant.

Le christianisme comprend plusieurs grandes confessions ou «communions» que souvent, selon une terminologie plus sociologique que théorique, on appelle indifféremment Églises et qui ont des formes d'organisation très variées: l'Église catholique romaine, les Églises orthodoxes et le protestantisme.

La Bible hébraïque est l'un des deux textes fondateurs du christianisme, qui la nomme Ancien Testament. Le Nouveau Testament, centré sur la personne de Jésus-Christ, est le second texte fondateur [56].

Teste 27

Le catholicisme

Le catholicisme est la religion des chrétiens en communion avec le pape et les évêques.

Dans le catholicisme, la vie chrétienne est marquée par les sacrements: le baptême, la confirmation, l'eucharistie, la réconciliation, le mariage, l'onction des malades, et, pour les diacres, les prêtres et les évêques, l'ordination. Le catholicisme peut être vécu selon divers état de vie (laïc, consacré, ordonné) et dans une grande diversité de courants et d'organisations. Les catholiques peuvent être de rites latin ou orientaux. Ils sont dans leur très grande majorité (environ 98 ou 99 %) de rite latin.

Le catholicisme est présent aujourd'hui dans presque tous les pays du monde, principalement en Europe, en Amérique et en Afrique, beaucoup moins en Asie et dans le monde arabo-musulman. Il enregistre un déclin dans les pays occidentaux et une forte progression en Afrique et en Asie.

La foi catholique consiste en l'adhésion aux enseignements de l'Église portant sur les vérités que Dieu a révélées par son Fils. Elle se caractérise précisément par la définition des voies d'accès à ces vérités et au salut qu'elles portent en elles: la Révélation, l'Église et la Tradition, qui forment un tout indivisible.

La Révélation. Selon la religion catholique, Dieu s'est révélé aux hommes à travers l'histoire du peuple juif, auquel il a proposé son alliance, avant de se révéler pleinement à travers son Fils – Jésus Christ mort et ressuscité –, en qui il s'est incarné. Le Dieu révélé par le Christ est un Dieu unique mais en trois hypostases: le Père, le Fils et le Saint-Esprit. Il est créateur de toute chose et de toute vie. Empli de bonté envers sa création, il renouvelle à travers le sacrifice de son Fils sur la croix son alliance avec le peuple juif

puis avec tous les hommes. Les chrétiens, en effet, croient non seulement à la résurrection du Christ, mais aussi à la résurrection des morts et à la vie éternelle: le salut. L'enseignement du Christ peut se résumer par cette phrase de l'Évangile de Luc (Luc X, 27): «Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de toutes tes forces, et de tout ton esprit. Et tu aimeras ton prochain comme toi-même.» Le mot «alliance» traduit un lien de réciprocité entre Dieu et l'homme, et il exprime la «solidarité» de Dieu avec tout homme. Aussi toute adhésion de foi comporte des exigences d'engagement de solidarité humaine et sociale. La Révélation est tout entière contenue dans la vie, la mort et la résurrection du Christ. Les textes bibliques conservés par la Tradition transmettent les récits qui en ont été faits par les premiers chrétiens.

L'Église catholique. Dépositaire et interprète autorisée des vérités chrétiennes, l'Église veille au maintien de l'unité de la foi. Dans le Catholicisme, c'est à elle, à l'assemblée des fidèles, que sont transmises les Écritures, et non pas à chacun de ses membres, d'une manière individuelle. L'Église catholique ne peut admettre sans difficulté l'existence de plusieurs Églises chrétiennes. Selon elle, la volonté du Christ, réaffirmée dans le Credo de Nicée, est que son Église soit «une, sainte, catholique et apostolique», et ce non seulement d'un point de vue théologique, comme orthodoxes et protestants s'accordent à le croire, mais aussi dans sa réalisation concrète. La conviction avec laquelle l'Église catholique revendique comme légitime le droit de rassembler tous les chrétiens repose sur trois éléments fondamentaux:

- la succession apostolique. Les évêques continuent avec le pape la mission confiée par Jésus aux Apôtres. Leur ordination dans l'Église (par imposition des mains et sacrement de l'ordre) les investit des pouvoirs de gouverner, d'enseigner et de donner les sacrements au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit;
- la prédication de la Parole. De même que les premiers disciples ont reçu de Jésus l'Esprit saint, de même le collège des évêques et le pape sont assistés par l'Esprit lorsqu'ils doivent énoncer les vérités de foi;
- les sacrements. La présence du Christ dans l'Église se manifeste par l'Église elle-même et par les sacrements – signes sacrés porteurs de grâces et institués par le Christ –, à travers lesquels l'Esprit opère le don de Dieu.

L'Église catholique dispense sept sacrements: le baptême et l'eucharistie (communs à toutes les Églises chrétiennes), la confirmation, le mariage, l'ordre, la réconciliation (pardon) et l'onction des malades (extrême-onction) pratiqués également dans les Églises orthodoxes. Par le

sacrement de l'ordre (ordination), les clercs – diacres, prêtres, évêques – reçoivent le pouvoir de transmettre la grâce de Dieu par les sacrements.

La Tradition catholique. L'Église assure la présence du Christ à travers les âges en tant que dépositaire des Écritures, mais aussi de la Tradition. Dans le Catholicisme, la Tradition englobe l'ensemble des enseignements, des dogmes et des pratiques culturelles que l'Église a adoptés tout au long de son histoire.

Loin de penser que son épaisseur risque de rendre opaque la vérité du Christ, l'Église catholique considère que la Tradition garantit la transmission fidèle et intégrale de la Révélation. Par son action théologique, dogmatique, liturgique et même sociale, l'Église s'efforce sans cesse d'approfondir le mystère chrétien. Les nouveaux dogmes qu'elle élabore ne sont pas censés apporter de nouvelles vérités, mais éclairer un aspect de la vérité déjà révélée dans sa plénitude par le Christ. Ainsi, la vérité discernée à un moment donné par l'Église des fidèles n'est pas désavouée par les générations suivantes, mais elle est conservée dans la Tradition, tout en étant réinterprétée. Il existe une manière moderne d'adopter des dogmes qui tend à s'éloigner d'une conception «doctrinaire» de la Tradition et qui prend en compte la dimension historique de la parole doctrinale de l'Église.

À toutes les époques et dans les divers contextes culturels, l'Église catholique professe toujours sa foi dans l'assistance par l'Esprit saint pour interpréter et actualiser le message évangélique, en le préservant des interprétations subjectives et en lui conservant son authenticité et son unité.

L'Église catholique est ainsi une société sans frontières nationales, ayant sa place dans le concert des nations, disposant d'une base territoriale propre - la Cité du Vatican -, et personnifiée juridiquement par son organe suprême de gouvernement, le Saint-Siège, auprès duquel sont accrédités les ambassadeurs des cent seize États qui entretiennent avec lui des relations diplomatiques.

Le Saint-Siège c'est à la fois le pontife romain, le gouvernement central de l'Église universelle et la personnification juridique de la communion catholique. On dit «le Vatican» pour faire bref ou faire peur. C'est un mythe, mais aussi une réalité de droit international, défini par les accords du Latran (1929): un Etat miniature de 44 hectares, témoin d'un long passé historique, doté d'un régime et d'un gouvernement propres, à vocation administrative. La papauté est souvent considérée comme l'une des dernières absolues.

Si le catholicisme est une religion, au sens moderne du mot, il est aussi plus et autre chose qu'une religion vouée au salut des âmes, au spirituel et à l'au-delà. L'Église catholique se pense plutôt comme étant transnationale: s'accommodant des frontières étatiques et les respectants, mais n'en faisant pas un discriminant entre les fidèles [57, 33, 264-265].

Texte 28

L'Église orthodoxe

L'«Église orthodoxe» ou «Communion des Églises orthodoxes» regroupe les nombreuses Églises territoriales qui se réclament de la théologie des sept premiers conciles du christianisme et des canons ou lois qu'ils ont édictés.

Les Églises orthodoxes représentent dans le monde la troisième plus grande confession chrétienne en nombre de fidèles après l'Église catholique et les dénominations protestantes. On estime à 250 millions le nombre de chrétiens orthodoxes dans le monde. Elles sont principalement présentes dans l'antique zone de culture grecque, c'est-à-dire dans la zone orientale du bassin de la Méditerranée (Grèce, Turquie, Syrie, Liban, Israël, Palestine, Égypte, Arménie, Géorgie), dans les zones de peuplement slave (Russie, Ukraine, Biélorussie, Bulgarie, Serbie, Monténégro, République de Macédoine) ainsi qu'en Roumanie et Moldavie.

Les Églises orthodoxes célèbrent la liturgie selon cinq rites différents (byzantin, arménien, antiochien, chaldéen et alexandrin; la Bible et la Liturgie sont lues dans les langues nationales actuelles ou anciennes (araméen, arménien classique, grec des Évangiles, vieux-slave).

L'Église orthodoxe est une communion d'Églises indépendantes sur le plan de l'organisation et de la discipline et intimement liées entre elles sur le plan dogmatique. Chacune d'elles est autocéphale, c'est-à-dire dirigée par son propre synode habilité à choisir son primat. Elles partagent toutes une foi commune, des principes communs de politique et d'organisation religieuses ainsi qu'une tradition liturgique commune. Outre les langues employées lors du culte, seules des traditions mineures diffèrent en fonction des pays. Les évêques primat à la tête de ces Églises autonomes peuvent être appelés patriarches ou archevêques. Ces primats président les synodes épiscopaux qui, dans chaque Église, constituent l'autorité

canonique, doctrinale et administrative la plus élevée. Il existe, entre les différentes Églises orthodoxes, une hiérarchie honorifique, déterminée en fonction de l'histoire plutôt que par leur force numérique actuelle.

On appelle Église orthodoxe ou Église gréco-russe, l'Église des sept conciles l'ensemble des Églises issues de la tradition byzantine et vivant en communion avec le «patriarcat œcuménique», dont le siège est à Constantinople. L'orthodoxie est l'héritière du christianisme de la partie orientale de l'Empire romain, demeurée de langue grecque. Au cours des siècles, ses représentants ont continué d'être appelés en Orient roumis ou melkites. L'Église orthodoxe grecque et l'Église catholique latine ont donc connu un millénaire de vie indivise.

À l'époque de la prééminence de Constantinople, l'Église orthodoxe connut une crise interne, la « querelle des images », d'où est sorti le signe même de son unité. Sous la pression islamique, venue de l'est, une tension s'était fait jour entre la Grèce continentale et l'Asie Mineure, alors de culture entièrement grecque. Les moines et le peuple grec défendirent avec ferveur les icônes contre les empereurs iconoclastes venus d'Asie. La victoire des images a donné lieu à une fête annuelle appelée Triomphe de l'orthodoxie. Deux siècles plus tard, la vie monastique, réglée par saint Basile, se fixa en Grèce, au mont Athos (la «sainte montagne»). La naissance du christianisme slave est contemporaine de cette fondation et celui-ci y envoya toujours de nombreux représentants. Le premier monastère avait été fondé en 961 par Athanase l'Athonite et, dès 1051, le moine Antoine fondait la laure des Grottes à Kiev (fermée d'autorité et transformée en musée en 1961). Symbole de la permanence de l'Église, le monachisme marque, depuis lors, l'orthodoxie de son empreinte. En 1453, la Grèce tomba sous la coupe de l'islam. Pendant mille ans, les orthodoxes avaient considéré Byzance comme «la ville protégée par Dieu». Sa capture par l'«infidèle» transforma cette gloire en une épreuve dont les conséquences spirituelles demeurent toujours vives, en marquant l'orthodoxie d'un esprit de souffrance et d'étrangeté au monde.

Au cours de son histoire, l'Église grecque ne connut jamais, comme celle d'Occident, de conflit entre les clercs et le pouvoir séculier, ni d'anticléricalisme. Il y eut toujours une symbiose entre les prêtres et le peuple, qui se renforça encore quand les Turcs devinrent les maîtres du pays.

En 1833, l'Église, prenant la tête de la nation grecque, rompit son lien de dépendance directe à l'égard de Constantinople. Devenue depuis lors autocéphale (1850), elle est gouvernée par un synode annuel et par un synode permanent, présidés par l'archevêque d'Athènes. Un accord fut signé en 1928 entre l'Église et l'État et modifié en 1974 dans le sens d'une séparation relative des pouvoirs.

L'Église orthodoxe se comprend comme l'Église chrétienne «des origines», «une, sainte, catholique et apostolique». Ainsi, elle considère que toutes les autres Églises (ou confessions), y compris la catholique romaine, sont ses membres ou potentiellement ses membres, même si des séparations ont pu, provisoirement ou durablement, empêcher la communion. Une Église orthodoxe conçoit aussi tous les chrétiens résidant dans son territoire canonique comme relevant de sa responsabilité pastorale même si certains d'entre eux ne la reconnaissent pas comme leur patrie spirituelle.

Pour les orthodoxes, l'épiscopat est le plus haut rang de la hiérarchie ecclésiastique: l'évêque possède la plénitude du sacerdoce chrétien, il est en cela une image du Christ, le seul grand prêtre et le seul sacrificateur de la Nouvelle Alliance. Chaque évêque est successeur de l'ensemble des douze apôtres et cette succession est matérialisée par la succession apostolique, par la consécration de tout évêque par d'autres évêques, eux-mêmes consacrés par des lignées d'évêques qui remontent, à travers les siècles, jusqu'à un apôtre.

Les Églises orthodoxes connaissent sept sacrements, plus exactement nommés mystères:

- le baptême;
- la chrismation (qui succède immédiatement au baptême);
- l'eucharistie (donnée la première fois également directement après le baptême), les Saints Dons;
- la confession (réconciliation ou pardon) ;
- l'ordination;
- le mariage;
- le sacrement des malades – onction des malades (n'est pas réservé aux mourants).

Les 7 sacrements sont les mêmes que ceux de l'Église catholique, outre quelques nuances rituelles (cependant les orthodoxes appellent Chrismation le sacrement de Confirmation de l'Eglise romaine). L'Église

orthodoxe n'a jamais arrêté dogmatiquement le nombre des sacrements, contrairement à l'Église catholique qui en a arrêté le nombre à sept au concile de Trente. Contrairement à la plupart des religions du monde, les Églises orthodoxes ne célèbrent aucun rituel de transition de l'enfant à l'adulte; mais beaucoup de traditions locales sont pratiquées par des jeunes et ressortissent de ce type de célébration: en Grèce, par exemple, plonger dans un fleuve ou dans la mer et en rapporter la croix que le prêtre y a jetée lors de la célébration du Baptême du Christ, ou Épiphanie, le 6 janvier [58, 33, 110-111].

Texte 29

Le protestantisme

L'événement symbolique fondateur du protestantisme est la rédaction, en 1517, par le moine Martin Luther (1483-1546) de « 95 thèses » contre «la vertu des indulgences ». Selon lui, les « indulgences » (vendues par l'Église pour payer la basilique Saint-Pierre) donnent aux fidèles une fausse assurance quant à leur salut. Le salut, Luther en est convaincu après un cheminement douloureux, provient uniquement de la pure grâce de Dieu. La naissance - par rupture avec le catholicisme - du protestantisme date cependant de 1520. Luther est excommunié après avoir soutenu que le pape et le concile peuvent se tromper et que le chrétien ne doit se soumettre qu'à l'autorité de la Bible. Le protestantisme est donc né d'une double mise en question. Classiquement, ses manuels de théologie affirment qu'il procède de deux principes : un principe formel, «l'autorité souveraine de l'Écriture» ; un principe matériel, «la justification par la foi» (ou salut par la grâce). L'ensemble des grandes caractéristiques religieuses protestantes découle de ces deux principes. Ils informent aussi bien les refus (refus des médiations sacrales - culte de la vierge et des saints - et ecclésiales - sacrifice de la messe) que les affirmations (le sacerdoce est universel, bien commun des laïcs et des clercs, qui ne diffèrent les uns des autres que par la fonction et non par l'essence). Ce sont ces refus et ces affirmations qui engendrent de la diversité.

À l'Église médiatrice le protestantisme oppose tout de suite une pluralité d'Églises. D'abord, ces Églises prendront, la plupart du temps, un caractère national (ainsi avec la création, en 1559, des Églises réformées de France). Ensuite, elles n'auront pas forcément le

même mode d'organisation ni les mêmes références théologiques. Une partie de l'Allemagne et l'ensemble de la Scandinavie deviennent luthériens. Mais le luthéranisme - dans lequel l'influence de Philipp Melanchthon (1497-1560), auteur de la Confession d'Augsbourg (1530), s'ajoute à celle de Luther - n'est qu'une des branches du protestantisme. Très vite, sous sa forme zwinglienne (Huldrych Zwingli, 1484-1531) et surtout calviniste (Jean Calvin, 1509-1564), la Réforme protestante progresse, notamment en Suisse, en France, aux Pays-Bas. Plusieurs confessions de foi se rattachent à la théologie de Calvin. Les trente-neuf articles qui définissent la foi de l'Église d'Angleterre sont aussi d'inspiration calviniste. Mais l'anglicanisme - qui deviendra aux États-Unis d'Amérique l'Église épiscopaliennne - représente un protestantisme tempéré, qui n'a modifié que partiellement le cadre ecclésiastique catholique. Cela n'empêchera pas une dynamique protestante d'être très présente dans l'histoire d'Angleterre à partir du XVI^e siècle, notamment à cause des phénomènes de non-conformisme qui vont se développer à la frontière de l'anglicanisme.

En effet, si l'«hérésie» amène logiquement, dans l'Église catholique, une rupture avec le catholicisme, les dissidents (**dissenters**) d'une Église protestante peuvent former une nouvelle Église..., elle aussi protestante. Ainsi s'explique la multiplication, en Hollande et dans le monde anglo-saxon spécialement, des « dénominations ». Parmi elles, signalons: le baptisme, qui va jouer, dans l'Amérique anglaise, un rôle important pour le développement de la tolérance (Roger Williams, 1600-1684, et le Rhode Island); les Quakers (c'est-à-dire les Trembleurs), issus de la recherche spirituelle de George Fox (1624-1691); au XVIII^e siècle, le méthodisme, d'abord sous la forme du mouvement de Réveil animé par John Wesley (1703-1791).

Le protestantisme s'est donc, au cours des siècles, encore plus largement diversifié. En Europe, ses succès ont surtout été importants dans les quarante premières années de son existence. Ensuite, il a été contenu religieusement (notamment par le renouveau catholique issu du concile de Trente) et militairement: par les guerres de religion en France, de 1562 à 1598 ; par la guerre de Trente Ans en Allemagne, de 1618 à 1648. Mais alors l'Amérique du Nord lui ouvre un nouveau champ d'expansion. Les missions protestantes débutent au XVIII^e

siècle. C'est cependant essentiellement au XIX^e siècle que les missions donnent au protestantisme une extension mondiale.

De 1792 à 1900, plus de trois cents sociétés missionnaires protestantes sont créées en Europe et en Amérique. Cela souligne l'ampleur du travail accompli, mais aussi, sans doute, sa trop grande dispersion. Les convertis autochtones doivent adhérer à une dénomination particulière issue d'une histoire qui n'est pas la leur. Certains missionnaires se demandent alors si des regroupements et, en tout cas, une coordination ne sont pas nécessaires. En 1910, une conférence mondiale des missions (protestantes) se tient à Édimbourg. Elle aboutit à la création du Conseil international des missions.

Parallèlement, le développement des moyens de transport et de vagues migratoires, le choc culturel issu de l'essor des sciences et des techniques en Occident amènent la création d'internationales protestantes, soit confessionnelles (Alliance réformée mondiale, 1875; Alliance baptiste mondiale, 1905; etc.), soit interconfessionnelles (Alliance évangélique universelle, 1846 Unions chrétiennes de jeunes gens 1844; Fédération universelle des étudiants chrétiens, 1895; etc.). De cet œcuménisme interne au protestantisme va naître, par glissement, l'œcuménisme tel que ce mot est, le plus souvent, entendu aujourd'hui [33, p.113].

Texte 30

L'islam

L'originalité de l'islam n'est pas dans sa doctrine ni dans son rituel. La doctrine est une variante adaptée du monothéisme judéo-chrétien ; les rites sont puisés dans le même fonds avec intégration de pratiques du paganisme arabe pourvues d'un nouveau sens. C'est une «religion fondée» dont l'initiateur est un prophète (Muhammad) envoyé par Dieu pour exprimer sa volonté.

L'organisation communautaire des fidèles est plus originale. Il s'agit, comme dans d'autres cas, d'une religion universaliste, ouverte à tous, même si, dans la période initiale, elle fut conçue comme une forme de monothéisme spécialement destinée au peuple arabe. Il en est resté le statut privilégié, quoique subordonné, accordé dans les sociétés à direction musulmane aux juifs et aux chrétiens, censés partager la même foi fondamentale, seulement déformée par les hiérarchies

cléricales. En regard, le polythéisme est une injure à Dieu qui mérite la mort.

Mais l'essentiel et le spécifique sont que la Communauté (*umma*) des croyants forme un organisme global total, qui encadre tous ses membres à égalité, ceux-ci ayant les mêmes obligations pour la totalité de leur mode de vie, sans cellules monacales à obligations renforcées (christianisme, bouddhisme) ni privilège à une descendance, même adoptive (judaïsme). Cet organisme global est, au départ, politico- religieux. Le Prophète, à Médine entre 622 et 632, au sein d'une contrée sans État, devait fournir à sa Communauté, sous l'inspiration divine, des directives aussi bien religieuses et morales que juridiques et politiques.

Le modèle d'origine n'a cessé de s'imposer aux musulmans comme idéal, alors même que le noyau communautaire primitif était dilaté, par la guerre ou, parfois, le prosélytisme pacifique, à des dimensions mondiales et que l'unité de direction devenait le plus souvent un mythe. L'empire unique du début, en même temps qu'il se fragmentait en États, voyait aussi les fonctions se spécialiser en son sein. Lentement, la plupart des sujets rejoignaient la communauté spirituelle des dominateurs.

Les tendances majoritaires ont formé un bloc qu'on appelle le sunnisme. En principe, il s'agit de la fidélité à la tradition, à la voie modèle (*sunna*) indiquée par le Prophète, mais toutes les sectes prétendent la suivre. Le shî'isme, fragmenté comme les autres tendances, est resté le plus souvent contestataire, dans un sens tantôt quiétiste, tantôt révolutionnaire. Une branche ou une autre est parvenue au pouvoir, parfois pour des siècles comme celle des ismâ'iliens sur un vaste territoire de 910 à 1171. L'énorme secousse produite par ce mouvement révolutionnaire, à un moment où les croisés attaquaient l'islam, a provoqué une réaction politique, idéologique et policière qui a rigidifié une orthodoxie sunnite, imposée par des dynasties turques. Ce sunnisme, resté dominant, a d'ailleurs admis en son sein comme également légitimes des écoles juridiques et rituelles divergentes. Le shî'isme devait devenir en Iran(1502), durablement, une religion d'État avec la conversion de la masse du peuple.

Les nombreuses sectes ou partis politico-religieux devaient choisir entre de multiples options intellectuelles et pratiques. Ce choix était orienté par la tension perpétuelle entre laxisme relatif et

rigorisme moral et rituel, entre quiétisme et activisme, entre adaptation aux exigences de la nature humaine, aux nécessités du pouvoir ou de la lutte pour le pouvoir et messianisme mobilisateur prônant le retour immédiat à la Cité idéale de l'origine, entre observance ou conformisme disciplinés et élan personnel passionné vers Dieu.

L'argumentation était procurée par le texte du Coran - le livre dicté par Dieu à Muhammad et diversement interprété -, par la Tradition concernant les faits et paroles du Prophète, plus ou moins codifiée au cours du IX^e siècle surtout, par les grands docteurs du haut Moyen Âge canonisés par leurs successeurs. Dans l'immense masse des discussions et controverses apparaît l'influence de la philosophie grecque traduite en arabe, des traditions chrétiennes, juives, mazdéennes, hindouistes et autres. La dynamique interne de l'histoire des idées, les conditions politiques, économiques et sociales, la poussée sourde des substrats préislamiques dans chaque région se combinent pour faire surgir des phénomènes nouveaux, condamnés au départ : le culte des saints et la formation de confréries, associations de type monacal pour un culte plus fervent et plus exigeant. Dans ces cellules, entre autres, se développent des tendances mystiques, présentes dès l'origine, recherchant et théorisant une liaison directe, extatique du croyant avec Dieu.

À l'heure actuelle, la fidélité à la Communauté musulmane globale domine, chargée d'un sens différent selon les ethnies, les groupes, les classes et catégories sociales, les individus même. Le plus souvent, la foi proprement religieuse en Dieu et l'engagement dans la quête du salut jouent un rôle moindre que ce patriotisme de communauté globale, avec le sentiment d'une opposition historique millénaire aux sociétés chrétiennes et irreligieuses de l'Occident, d'une fidélité acharnée à des règles de vie supérieures, annonçant une société harmonieuse sur le modèle idéalisé du noyau médinois de l'origine, étendu à toute l'humanité [33, p. 118-119].

**3.4. Зразки екзаменаційних білетів зі спеціальностей: 8.02030101
«Філософія», 8.02010101 «Культурологія», 8.02030102
«Релігієзнавство»**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**Екзаменаційний білет № 1
з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту
«La philosophie au cours des siècles»».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії

/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**Екзаменаційний білет № 2
з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Les idées
philosophiques de Socrate».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії

_____ /підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**Екзаменаційний білет № 3
з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Le système philosophique de Platon».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**Екзаменаційний білет № 4
з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Blaise Pascal et sa doctrine».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 5
**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Le rationalisme de René Descartes».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____ /підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 6
**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Denis Diderot».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____ /підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 7
**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «La philosophie morale de Kant».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 8
**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Georg Wilhelm Friedrich Hegel».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 9

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту « La philosophie postmoderne».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 10

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Hrihoriy Skovoroda - un philosophe ukrainien».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 11

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «La culture de l'Antiquité».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____ /підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

Екзаменаційний білет № 12

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «L'art de la Renaissance».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____ /підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

Екзаменаційний білет № 13

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «La culture baroque en Europe».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 14

**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту « La peinture et l'architecture baroque».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 15

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту « Rubens - peintre baroque flamand».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 16

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Le Romantisme».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

**зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»**

Екзаменаційний білет № 17

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «L'impressionnisme».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

**зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»**

Екзаменаційний білет № 18

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «L'histoire et les styles de l'architecture».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 19

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту « La sculpture au XX^e siècle ».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 20

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

***зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»***

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «L'Art nouveau».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 21
**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Les mythes, leur nature et fonction ».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 22
**З курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «La religion et les actions rituelles».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 23

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Le Salut, la Grâce et la Rédemption».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 24

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «L'Écriture et la Tradition».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 25

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «**Le culte et les pratiques de la dévotion**».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 26

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «**Le Christianisme**».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

**Екзаменаційний білет № 27
з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Le Catholicisme».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 28

**з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-
кваліфікаційним рівнем «магістр»**

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «L'Église orthodoxe».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 29

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «Le protestantisme».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М.П. ДРАГОМАНОВА**

Екзаменаційний білет № 30

з курсу французької мови для вступних іспитів за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр»

*зі спеціальностей 8.02030101 «Філософія», 8.02010101
«Культурологія», 8.02030102 «Релігієзнавство»*

1. Написання лексико-граматичного тесту.
2. Читання, вибіркового переклад та переказ тексту «L'islam».
3. Захист реферату за професійним спрямуванням.

Голова фахової комісії _____/підпис/

ДОДАТКИ

Додаток А

Система підсумкового оцінювання знань на вступному випробуванні до магістратури Розрахунок рейтингових балів за видами контролю

КРИТЕРІЇ

Оцінювання _____ відповідей _____ вступників _____ до інституту _____
на вступному випробуванні з іноземної мови

Екзамен проводиться за білетами: в усній (п.п.2, 3) та в письмовій (п.1) формах.

Екзаменаційний білет складається з трьох питань.

Перше питання: Написання лексико-граматичного тесту.
(1 завдання оцінюється в 2 бали)

Критерії оцінювання відповідей вступників на перше питання

Рівень	Кількісна характеристика рівня	Характеристика відповідей вступників
Низький	0–19 балів	Вступник не виконав завдання у випадках, якщо: а) позначено неправильний варіант відповіді; б) позначено два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант; в) не позначено жодного із варіантів відповіді., г) невірно надано відповідь.

Задовільний	20–39 балів	Завдання виконані з помилками: а) позначено неправильний варіант відповіді; б) позначено варіанти відповідей з помилками. Граматичні форми утворюються і використовуються невірно.
Достатній	40–59 балів	Завдання вважається виконаним, якщо вступник підібрав правильний варіант і позначив його у відповіді, вписав правильну граматичну форму лексичної одиниці у відповіді. У тесті допущені помилки.
Високий	60–80 балів	Завдання виконано вступником на високому рівні. Вступник підібрав правильні варіанти і позначив їх у відповідях, вписав правильну граматичну форму лексичної одиниці у відповідях. У тесті допущена незначна кількість помилок.

Друге питання: Прочитайте, перекладіть та перекажіть текст (тексти для цього завдання підбрані з неадаптованих творів франкомовних авторів за професійним спрямуванням).

Питання оцінюється за такими критеріями:

1. Читання неадаптованого тексту відповідно до критеріїв вимови (фонетична коректність).
2. Уміння переказувати, використовуючи вивчений лексичний та граматичний матеріали.
3. Уміння аналізувати зміст тексту та робити власні висновки, коректно вживаючи при цьому лексико – граматичний матеріал.

Критерії оцінювання відповідей вступників на друге питання

Рівень	Кількісна характеристика рівня	Характеристика відповідей вступників
Низький	0–9 балів	Вступник, читаючи оригінальний текст, має нечітку вимову, значний акцент та грубі помилки у вимові навіть простих слів, не демонструє літературний переклад тексту, так як не відчуває і не розуміє стилістичні тонкощі оригінального тексту, може переказати текст, демонструючи слабкий рівень володіння мовою.
Задовільний	10–29 балів	Вступник, читаючи оригінальний текст, має помітний іноземний акцент та помилки у вимові складних слів, демонструє не зовсім літературний переклад оригінального тексту, хоча й відчуває стилістику та лексично-граматичний матеріал тексту, не може адекватно перекласти текстовий матеріал, переказує текст з помилками. Демонструє слабкий рівень володіння мовою.
Достатній	30–49 балів	Вступник читає оригінальний текст, демонструючи при цьому чітку вимову. Іноді присутній акцент, трапляються помилки у вимові. Демонструє літературний переклад, вільно переказує текст, викладає свої враження, демонструє достатній рівень володіння мовою.
Високий	50–60 балів	Вступник, читає оригінальний текст, володіє чіткою вимовою та інтонацією, демонструє літературний переклад тексту, враховує лексико-граматичні особливості тексту, уміє чітко, повно,

		вільно переказати текст, висловити свої думки і ставлення до прочитаного. Вступник виокремлює загальну та детальну інформацію з тексту. Демонструє високий рівень володіння мовою.
--	--	--

Третє питання: Захист реферату за професійним спрямуванням.

Питання оцінюються за такими критеріями:

1. Вміння реферувати тексти за професійним спрямуванням.
2. Використання професійної лексики під час захисту реферату.
3. Володіння мовленнєвими компетенціями.

Критерії оцінювання відповідей вступників на третє питання

Рівень	Кількісна характеристика рівня	Характеристика відповідей вступників
Низький	0–9 балів	Тему реферату не було розкрито, мовний (ілюстративний) матеріал не був проаналізований належним чином, вступник не володіє мовленнєвими компетенціями. Реферат було оформлено із значними порушеннями державного стандарту оформлення наукових робіт. Вступник демонструє низький рівень володіння іноземною мовою, має складнощі у вживанні типових лексико-граматичних конструкцій.
Задовільний	10–29 балів	Тему реферату було розкрито недостатньо або поверхово, є значні прогалини в аналізі мовного матеріалу, реферат оформлено із значними

		<p>порушеннями державного стандарту оформлення наукових праць.</p> <p>Вступник демонструє обмежений рівень володіння іноземною мовою, не вживає складних лексико-граматичних конструкцій, має складнощі у формулюванні висловлювань.</p>
Достатній	30–49 балів	<p>Тему реферату було розкрито на достатньому рівні, є певні прогалини у висвітленні теоретичного матеріалу або в аналізі літературних джерел. В оформленні є незначні порушення державного стандарту щодо оформлення наукових робіт.</p> <p>Вступник демонструє достатній рівень володіння іноземною мовою, вживає широкий спектр лексико-граматичних конструкцій, може швидко, точно формулювати свої думки.</p>
Високий	50–60 балів	<p>Тему було розкрито повністю, чітко проаналізовано мовний матеріал, реферат оформлено за вимогами державного стандарту щодо оформлення наукових робіт.</p> <p>Під час захисту реферату вступник демонструє високий рівень володіння мовою, широкий діапазон лексико-граматичних конструкцій, чітко формулює свої думки.</p>

Шкала перводу балів із 200 бальної системи (0;200) у 200 бальну (100;200)

200	200
198	198
196	196
194	194
192	192
190	191
188	189
186	187
184	185
182	183
180	181
178	179
176	177
174	175
172	173
170	172
168	170
166	168
164	166
162	164
160	162
158	160
156	158
154	156
152	154
150	153
148	151
146	149
144	147
142	145
140	143
138	141
136	139
134	137
132	135
130	134
128	132
126	130
124	128
122	126
120	124
118	122
116	119
114	117
112	114
110	112
108	110
106	107
104	105
102	102
100	100

98	100
96	100
94	100
92	100
90	100
88	100
86	100
84	100
82	100
80	100
78	100
76	100
74	100
72	100
70	100
68	100
66	100
64	100
62	100
60	100
58	100
56	100
54	100
52	100
50	100
48	100
46	100
44	100
42	100
40	100
38	100
36	100
34	100
32	100
30	100
28	100
26	100
24	100
22	100
20	100
18	100
16	100
14	100
12	100
10	100
8	100
6	100
4	100
2	100
0	100

Розрахунок рейтингових балів за видами контролю

№ п/п	Вид мовленнєвої діяльності	Кількість рейтингових балів
1.	Написання і захист реферату за професійним спрямуванням	60
2.	Лексико-граматичний тест	80
3.	Читання тексту, вибіркового переклад та переказ тексту	60
4.	Загальна кількість балів	200

Підсумкове оцінювання відповідей вступників

Рівень знань	Кількісна характеристика рівня
Низький	100–23
Задовільний	124–149
Достатній	150–174
Високий	175–200

Додаток Б

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA SCIENCE
DE L'UKRAINE**

**UNIVERSITÉ NATIONALE PÉDAGOGIQUE
DRAGOMANOV**

Département des langues étrangères

Rapport

Sujet: «Les idées philosophiques de Socrate»

Petrova Irène

Kyiv – 2014

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені М. П. ДРАГОМАНОВА

Кафедра романо-германської філології

РЕФЕРАТ
для складання вступного випробування до магістратури
зі спеціальності 8.02030101 «Філософія»
Тема: «Філософські ідеї Сократа»

Виконала:
Петрова Ірина Олегівна

Київ – 2014

Додаток В
Зразок бібліографічного опису літературних джерел

Характеристика джерела	Приклад оформлення
1	2
КНИЖКОВІ ВИДАННЯ	
Однотомні видання	
Один автор	Тимошик М. Видавничий бізнес: погляд журналіста, видавця, вченого / М. Тимошик. – К. : Наша культура і наука, 2005. – 328 с. – (Серія "Бібліотека видавця, редактора, автора").
Два автори	Адаменко І. І. Фізика рідин та рідинних систем : підручник / І. І. Адаменко, Л. А. Булавін. – К. : [б. в.], 2006. – 660 с.
Три автори	Панько Т. І. Українське термінознавство : підруч. для студ. гуманітар. спец. вищ. навч. закл. / Т. І. Панько, І. М. Кочан, Г. П. Мацюк. – Львів : Світ, 1994. – 216 с.
Чотири автори	1. Методика нормування ресурсів для виробництва продукції рослинництва / Вітвіцький В. В. [та ін.]. – К. : НДІ "Укراгропромпродуктивність", 2006. — 106 с. – (Бібліотека спеціаліста АПК. Економічні нормативи). 2. Механізація переробної галузі агропромислового комплексу : [підруч. для учнів проф.-техн. навч. закл.] / О. В. Гвоздєв, Ф.Ю. Ялпачик, Ю. П. Рогач, М. М. Сердюк. – К. : Вища освіта, 2006. – 478, [1] с. – (ПТО: Професійно-технічна освіта).
П'ять і більше авторів	1. Психологія менеджмента / [Власов П. К. и др.] ; под ред. Г. С. Никифорова. – [3-е изд.]. – Х. : Гуманитар. центр, 2007. – 510 с. 2. Формування здорового способу життя молоді : навч.-метод. посіб. для працівників соц. служб для сім'ї, дітей та молоді / Т.В. Бондар [та ін.]. – К. : Укр. ін-т соц. дослідж., 2005. – 115 с. – (Серія "Формування здорового способу життя молоді" : у 14 кн., кн. 13)
Без автора Збірники	Історія однієї фотографії: спроба самопрезентації / упорядкув., передм. Г. І. Дацюк. – К. : Спадщина, 2007. – 224 с. : іл.

Словники	Європейський Союз : словник-довідник / [ред.-упоряд. М. Марченко]. – 2-ге вид., оновл. – К. : К.І.С., 2006. – 138 с.
Багатотомні видання	
Багатотомний документ в цілому	<p style="text-align: center;">Багаторівневий опис</p> <p>1. Історія української культури : у 2 т. / НАН України. – К. : Наукова думка, 2001. Т. 1 : Українська культура XIII – першої половини XVII століть. – 848 с. : іл. Т. 2 : Українська культура другої половини XVII-XVIII століть. – 1246 с. : іл.</p> <p style="text-align: center;">або</p> <p>Історія української культури : у 2 т. / НАН України. – К.: Наукова думка, 2001. – Т. 1 : Українська культура XIII – першої половини XVII століть. – 848 с. : іл. – Т. 2 : Українська культура другої половини XVII-XVIII століть. – 1246 с. : іл.</p> <p><i>Примітка: Відповідно до пункту 6.1.2. стандарту "Після відомостей першого рівня відомості подальших рівнів записують з нового рядка чи в підбір. При записі з нового рядка наприкінці відомостей кожного рівня ставлять крапку. При записі у підбір перед відомостями другого та наступних рівнів ставлять точку і тире".</i></p> <p style="text-align: center;">Однорівневий опис</p> <p>1. Антологія української юридичної думки : в 10 т. / Інститут держави і права ім. В. М. Корецького НАН України ; заг. ред Ю. С. Шемшученко. – К. : Юридична книга, 2002–2004. – 10 т.</p> <p><i>Примітка: Відповідно до пункту 6.2.6. стандарту на багатотомний документ може бути складено однорівневий бібліографічний опис із обов'язковим зазначенням кількості томів документа.</i></p>
Окремий том багатотомного документа	<p style="text-align: center;">Під загальною назвою багатотомного документа</p> <p style="text-align: center;">Багаторівневий опис</p> <p>1. Антологія української юридичної думки : в 10 т. / Інститут держави і права ім. В. М. Корецького НАН України. – К. : Юридична книга, 2002. – Т. 1 : Загальна</p>

	<p>теорія держави і права, філософія та енциклопедія права. – 2002. – 568 с.</p> <p style="text-align: center;">Однорівневий опис</p> <p>Антологія української юридичної думки. В 10 т. Т. 1. Загальна теорія держави і права, філософія та енциклопедія права / Інститут держави і права ім. В. М. Корецького НАН України. – К. : Юридична книга, 2002. – 568 с.</p> <p style="text-align: center;">Під власною назвою тома</p> <p>Загальна теорія держави і права, філософія та енциклопедія права / Інститут держави і права ім. В. М. Корецького НАН України. – К. : Юридична книга, 2002. – 568 с. – (Антологія української юридичної думки : в 10 т. / Інститут держави і права ім. В. М. Корецького НАН України ; т. 1).</p> <p><i>Примітка: Відповідно до пункту 6.2.7. стандарту на окремий том багатотомного документа може бути складений як багаторівневий, так і однорівневий бібліографічний опис під загальною назвою багатотомного документа або під власною назвою тома. Варіант можна обирати самотійно.</i></p>
НЕОПУБЛІКОВАНІ ДОКУМЕНТИ	
Дисертації	Копистинська І. Тенденції сучасного вітчизняного книговидання: організаційний, тематичний та рекламно-промоційний аспекти (1991–2003 рр.) : дис. ... канд. філол. наук: 10.01.08 / Копистинська Ірина Михайлівна. – К., 2004. – 223 с.
Автореферати дисертацій	Новосад І. Я. Технологічне забезпечення виготовлення секцій робочих органів гнучких гвинтових конвеєрів : автореф. дис. ... канд. техн. наук : 05.02.08 / Іван Якович Новосад. – Тернопіль, 2007. – 20, [1] с.
ЧАСТИНА КНИГИ, ПЕРІОДИЧНОГО, ПРОДОВЖУВАНОВОГО ВИДАННЯ	
Один автор	1. Козіна Ж. Л. Теоретичні основи і результати практичного застосування системного аналізу в наукових дослідженнях в області спортивних ігор // Теорія та методика фізичного виховання. – 2007. – № 6. – С. 15–18, 35–38.

<p>Два автори</p> <p>Чотири і більше авторів</p>	<p>2. Гранчак Т. Інформаційно-аналітичні структури бібліотек в умовах демократичних перетворень / Тетяна Гранчак, Валерій Горовий // Бібліотечний вісник. – 2006. – № 6. – С. 14–17.</p> <p>3. Регіональні особливості смертності населення України / Л. А. Чепелевська [та ін.] // Вісник соціальної гігієни та організації охорони здоров'я України. – 2007. – № 1. – С. 25–29.</p>
<p>ЕЛЕКТРОННІ РЕСУРСИ</p>	
<p>Електронний ресурс локального доступу (на компакт-диску CD, DVD)</p>	<p>1. Богомольний Б. Р. Медицина екстремальних ситуацій [Електронний ресурс] : навч. посіб. для студ. мед. вузів III–IV рівнів акредитації / Б. Р. Богомольний, В. В. Кононенко, П. М. Чуєв. – 80 Min / 700 MB. – Одеса : Одес. мед. ун-т, 2003. – (Бібліотека студента-медика) – 1 електрон. опт. диск (CDROM). – Систем. вимоги: Pentium ; 32 Mb RAM ; Windows 95, 98, 2000, XP ; MS Word 97-2000. – Назва з контейнера.</p> <p>2. Розподіл населення найбільш численних національностей за статтю та віком, шлюбним станом, мовними ознаками та рівнем освіти [Електронний ресурс] : за даними Всеукр. перепису населення 2001 р. / Держ. ком. статистики Украї-ни ; ред. О. Г. Осауленко. – К. : CD-вид-во "Інфодиск", 2004. – 1 електрон. опт. диск (CD-ROM) : кольор. ; 12 см. – (Всеукр. перепис населення, 2001). – Систем. вимоги: Pentium-266 ; 32 Mb RAM ; CD-ROM Windows 98/2000/NT/XP. – Назва з титул. екрану.</p>
<p>Електронні ресурси віддаленого доступу</p>	<p style="text-align: center;">Опис сайту в цілому</p> <p>1. Национальный информационно-библиотечный центр «ЛИБНЕТ» [Электронный ресурс] / М-во культуры РФ, Рос. гос. б-ка, Рос. нац. б-ка. – М. : Центр «ЛИБНЕТ», 2004. – Режим доступа: http://www.nils.ru/, для доступа к информ. ресурсам требуется авторизация. – Назва з екрану.</p> <p style="text-align: center;">Опис електронного видання (журналу, книги, розміщених в Інтернет)</p> <p>1. Український пульмонологічний журнал. – 2008. – № 2. – Режим доступу до журн.: http://www.ifp.kiev.ua/doc/journals/upj/08/pdf08-2/72.pdf (16.05.09). – Назва з</p>

екрану.

Опис частини електронного видання (сторінки, статті із журналу, книги, розміщених в Інтернет)

1. Нові вимоги до оформлення бібліографічного опису літературних джерел [Електронний ресурс] // Український пульмонологічний журнал. – 2008. – № 2. – С. 72. – Режим доступу до журн.: <http://www.ifp.kiev.ua/doc/journals/upj/08/pdf08-2/72.pdf> (16.05.09). – Назва з екрану.

Опис частини сайту (інформації, розміщеної на одній із сторінок сайту)

3. ГОСТ 7.82–2001. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления [Електронний ресурс] // Нормативная база ГСНТИ : [сайт] / НТЦ «Информрегистр». – М. : ГСНТИ, 1998. – Режим доступа: http://www.gsntinorms.ru/norms/common/doc.asp?0&/norms/stands/7_82.htm (16.05.2009). – Загл. с экрана. – Сайт обновлен 3 декабря 2004 г.

Додаток Д

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Н А К А З

10.02.2010 N 99

Про Концепцію організації підготовки магістрів в Україні

З метою забезпечення якості вищої освіти та її інтеграції в європейське та світове освітнє співтовариство Н А К А З У Ю:

1. Схвалити Концепцію організації підготовки магістрів в Україні, що додається.

2. Департаменту вищої освіти (Болюбаш Я. Я.), Інституту інноваційних технологій і змісту освіти (Удод О. А.) з урахуванням пропозицій центральних органів виконавчої влади і вищих навчальних закладів подати у місячний термін проект Програми організації підготовки магістрів в Україні.

3. Контроль за виконанням наказу покласти на заступника Міністра Фінікова Т. В.

Міністр

І. О. Вакарчук

Додаток Д.1

КОНЦЕПЦІЯ організації підготовки магістрів в Україні

...

2. Освітні програми підготовки магістрів можуть бути поділені на:

- *дослідницькі*, що передбачають поглиблення досліджень в одній з наукових галузей;
- *професійні*, що передбачають розвиток професійних та формування управлінських компетенцій у певній галузі професійної діяльності;
- *кар'єрні*, що передбачають вдосконалення (просування) здобутих теоретичних знань і практичного досвіду для кар'єрного зростання та підготовки до здійснення управлінської діяльності.

Відповідно до класифікації програм можуть існувати дипломи професійного, дослідницького та кар'єрного магістра.

...

6. Прийом на навчання до магістратури має здійснюватись за окремим конкурсом без прив'язки до місця попереднього навчання та року його завершення. Єдиною підставою для особливих умов конкурсу має бути диплом бакалавра/спеціаліста з відзнакою. При визнанні бакалавра повною вищою освітою соціальні підстави надання пільг при вступі до магістратури втрачають сенс.

Обов'язковою умовою вступу до магістратури має стати подання одного з міжнародних сертифікатів про знання іноземної мови з встановленою вищим навчальним закладом мінімальною оцінкою (на перехідний етап замість сертифікату **припускається вступне випробування з іноземної мови**, що вже передбачено Умовами прийому до вищих навчальних закладів, затвердженими наказом МОН України від 18 вересня 2009 року N 873).

Перспективним інструментом забезпечення рівного доступу до магістерських програм може бути запровадження державного екзамену з галузі знань у формі зовнішнього незалежного оцінювання наприкінці бакалаврату. Отримана оцінка може бути обов'язковим елементом відбору на навчання в магістратурі.

Додаток Д.2

**ПРО ЗАТВЕРДЖЕННЯ УМОВ ПРИЙОМУ ДО ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ
ЗАКЛАДІВ УКРАЇНИ У 2013 РОЦІ**

Наказ МОНмолодьспорт № 1244 від 05.11.12 року

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ

НАКАЗ

№ 1244 від 05 листопада 2012 року

Зареєстровано в Міністерстві юстиції України
13.11.2012 за №1902/22214

**Про затвердження Умов прийому до вищих навчальних закладів України
у 2013 році**

На виконання статті 18 Закону України "Про вищу освіту" наказую:

1. Затвердити Умови прийому до вищих навчальних закладів України у 2013 році, що додаються.
2. Затвердити Порядок подання та розгляду заяв в електронній формі на участь у конкурсному відборі до вищих навчальних закладів, що додається.
3. Визнати таким, що втратив чинність, наказ Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 12 жовтня 2011 року № 1179 "Про затвердження Умов прийому до вищих навчальних закладів України в 2012 році", зареєстрований у Міністерстві юстиції України 20 жовтня 2011 року за № 1221/19959 (із змінами).
4. Департаменту вищої освіти (Коровайченко Ю. М.) забезпечити державну реєстрацію цього наказу в Міністерстві юстиції України.
5. Департаменту управління справами (Ворошиловський О.В.) у встановленому порядку зробити відмітку в справах архіву.
6. Контроль за виконанням наказу покласти на першого заступника Міністра Суліму Є. М.
7. Цей наказ набирає чинності з дня його офіційного опублікування.

Міністр

Д.В. Табачник

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України
05 листопада 2012 року № 1244
Зареєстровано
в Міністерстві юстиції України
13.11.2012 за №1902/22214

Умови прийому до вищих навчальних закладів України у 2013 році

I. Загальні положення

1.1. У цих Умовах терміни вживаються у такому значенні:

- вступне випробування – перевірка рівня знань, умінь та навичок особи з конкурсного предмета, з навчальної дисципліни за програмою вищого навчального закладу, рівня здібностей до певного виду діяльності, що проводиться з метою оцінювання зазначеного рівня для конкурсного відбору до вищого навчального закладу у формі зовнішнього незалежного оцінювання, вступного екзамену, творчого конкурсу або фахового випробування;
- вступник – особа, яка подала заяву про допуск до участі в конкурсі до вищого навчального закладу;
- єдина державна електронна база з питань освіти (далі – Єдина база) – автоматизована система збирання, верифікації, оброблення, зберігання та захисту даних, у тому числі персональних, щодо надавачів та отримувачів освітніх послуг з метою забезпечення потреб фізичних та юридичних осіб;
- конкурсний бал – підсумкова сума балів вступника, до якої входять результати оцінювання з конкурсних предметів, творчих конкурсів, фахових екзаменів та інші показники, передбачені цими Умовами та правилами прийому до вищого навчального закладу;
- конкурсний відбір – процедура відбору вступників на навчання у вищому навчальному закладі за рейтинговим списком вступників;
- конкурсний предмет – навчальний предмет, передбачений цими Умовами, рівень навчальних досягнень з якого враховується при проведенні конкурсного відбору до вищого навчального закладу;
- право на зарахування поза конкурсом – право вступника, передбачене нормативно-правовими актами, на зарахування до вищого навчального закладу без участі в загальному конкурсі, що реалізується за умови дотримання вимог, передбачених цими Умовами та правилами прийому до вищого навчального закладу;
- право першочергового зарахування – право вступника на зайняття вищої позиції в рейтинговому списку при однаковому з іншими вступниками конкурсному балі;

- рейтинговий список вступників – список вступників за черговістю зарахування на навчання відповідно до цих Умов та правил прийому до вищого навчального закладу згідно з чинним законодавством;
- творчий конкурс – форма вступного випробування з конкурсного предмета, метою якого є перевірка та оцінювання здібностей особи до творчої діяльності за напрямками (спеціальностями) галузей знань. Переліки конкурсних предметів та творчих конкурсів при вступі наведено у додатках 1 та 2 до цих Умов;
- фахове випробування – форма вступного випробування для вступу на основі освітньо-кваліфікаційного рівня кваліфікованого робітника для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, для вступу на основі освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра, а також для вступу на основі освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста, магістра, порядок проведення якого (усний або письмовий екзамен з дисципліни (дисциплін), знання з якої (яких) є базовими для здобуття наступного освітньо-кваліфікаційного рівня) визначається правилами прийому до вищого навчального закладу;
- цільовий прийом – прийом на навчання на конкурсній основі вступників за цільовими напрямками, виданими відповідно до нормативно-правових актів.

1.2. Ці Умови є обов'язковими для вищих навчальних закладів незалежно від форм власності та підпорядкування. Підставою для оголошення прийому для здобуття вищої освіти за освітньо-кваліфікаційними рівнями молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра є ліцензія Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України на надання відповідних освітніх послуг, видана в установленому законодавством України порядку.

...

II. Організація прийому до вищих навчальних закладів

2.1. Організацію прийому вступників до вищого навчального закладу здійснює приймальна комісія, склад якої затверджується наказом керівника вищого навчального закладу, який є її головою. Приймальна комісія діє згідно з положенням про приймальну комісію вищого навчального закладу, затвердженим його керівником.

2.2. Керівник вищого навчального закладу забезпечує дотримання законодавства України, у тому числі цих Умов, правил прийому до вищого навчального закладу, а також відкритість та прозорість роботи приймальної комісії.

2.4. Усі питання, пов'язані з прийомом до вищого навчального закладу, вирішуються приймальною комісією на її засіданнях. Рішення приймальної комісії повинні оприлюднюватися на інформаційних стендах приймальної комісії і на офіційному веб-сайті вищого навчального закладу, як правило, в день прийняття, але не пізніше дня, наступного після прийняття.

2.6. Прийом до вищих навчальних закладів на всі освітньо-кваліфікаційні рівні здійснюється за конкурсом незалежно від форми власності вищого навчального закладу та джерел фінансування навчання.

III. Вимоги до рівня освіти вступників

3.3. На навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста приймаються особи, які здобули освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра. На навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста медичного та ветеринарно-медичного спрямувань також приймаються особи з повною загальною середньою освітою.

3.4. На навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня **магістра приймаються особи, які здобули освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра або спеціаліста.** На навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня магістра медичного та ветеринарно-медичного спрямувань також приймаються особи з повною загальною середньою освітою.

...

IV. Правила прийому до вищого навчального закладу

4.1. Правила прийому до вищого навчального закладу розробляються відповідно до законодавства України, у тому числі цих Умов, затверджуються керівником вищого навчального закладу не пізніше 26 листопада 2012 року і погоджуються з Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України.

V. Строки прийому заяв та документів, конкурсного відбору та зарахування на навчання

5.1. Строки прийому заяв та документів, конкурсного відбору та зарахування на навчання визначаються правилами прийому до вищого навчального закладу з дотриманням вимог пунктів 5.2-5.10 цього розділу.

5.8. Строки прийому заяв та документів на навчання та оприлюднення рейтингового списку вступників, які вступають на навчання за освітньо-кваліфікаційними рівнями спеціаліста, магістра (на основі базової або повної вищої освіти), а також зі скороченими термінами навчання відповідно до пунктів 3.5, 3.6 розділу III цих Умов, зазначаються у правилах прийому до вищого навчального закладу.

5.10. Строки прийому заяв та документів на навчання без відриву від виробництва (форми навчання: вечірня, заочна, екстернат) визначаються правилами прийому до вищого навчального закладу і становлять не більше 30 днів. Зарахування проводиться не пізніше ніж через 15 днів після завершення прийому заяв та документів, протягом яких проводиться конкурсний відбір.

VI. Порядок прийому заяв та документів для участі у конкурсному відборі до вищих навчальних закладів

6.1. Вступники подають заяву про участь у конкурсному відборі до вищого навчального закладу (далі – заява) в паперовому або в електронному вигляді. Заява в паперовому вигляді подається вступником особисто до приймальної комісії навчального закладу.

6.2. У заяві вступники зазначають напрям (у разі вступу на навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра) або спеціальність (у разі вступу на навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, спеціаліста, магістра) та форму навчання.

6.3. При поданні заяви в паперовому вигляді вступник пред'являє особисто:

- документ державного зразка про раніше здобутий освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень, на основі якого здійснюється вступ, і додаток до нього;
- сертифікат (сертифікати) зовнішнього незалежного оцінювання (для вступників на основі повної загальної середньої освіти);
- медичну довідку за формою № 086-о;
- документ, що посвідчує особу та громадянство (паспорт громадянина України, паспорт громадянина України для виїзду за кордон), військовий квиток або посвідчення про приписку (відповідно до вимог статті 14 Закону України «Про військовий обов'язок і військову службу»), свідоцтво про народження – для осіб, які за віком не мають паспорта, або інший документ, який засвідчує особу і громадянство.

На вимогу вступника приймальна (відбіркова) комісія засвідчує копію документа державного зразка про раніше здобутий освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень, на основі якого здійснюється вступ, і додатка до нього, сертифіката (сертифікатів) зовнішнього незалежного оцінювання.

6.4. До заяви, поданої в паперовому вигляді, вступник додає:

- документ державного зразка про раніше здобутий освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень, на основі якого здійснюється вступ, і додаток до нього, на особистий вибір - оригінали або копії;

- сертифікат (сертифікати) зовнішнього незалежного оцінювання (для вступників на основі повної загальної середньої освіти), на особистий вибір оригінали або копії;
- копію документа, що посвідчує особу та громадянство;
- медичну довідку за формою №086-о або її копію;
- шість кольорових фотокарток розміром 3 x 4 см.

Інші документи або їх копії подаються вступником, якщо це викликано особливими умовами зарахування за відповідними напрямами підготовки (спеціальностями), установленими законодавством, у строки, визначені для прийому документів, не пізніше строку, встановленого пунктами 5.8, 5.10 розділу V цих Умов для прийняття приймальною комісією першого рішення про рекомендування вступників до зарахування.

6.6. Усі копії документів засвідчуються за оригіналами приймальною (відбірковою) комісією вищого навчального закладу, до якого вони подаються, або в установленому законодавством порядку. Копії документів без пред'явлення оригіналів не розглядаються.

6.7. Вступники, зазначені у пунктах 8.1–8.4 розділу VIII цих Умов, подають заяву в паперовому вигляді разом з документами, що засвідчують їх право на складання вступних екзаменів у вищому навчальному закладі.

6.10. Вступник може подати заяву (заяви) в паперовому або в електронному вигляді не більше ніж до п'яти вищих навчальних закладів України та не більше ніж на три напрями підготовки (на три спеціальності) про участь у конкурсному відборі в кожному з вищих навчальних закладів. Факт кожного подання заяви в паперовому вигляді (із зазначенням того, оригінали чи копії документів додані до заяви) реєструється уповноваженою особою приймальної комісії в Єдиній базі безпосередньо під час прийняття заяви. Заяви, подані вступниками до приймальних комісій у паперовому вигляді та зареєстровані в Єдиній базі, обробляються приймальними комісіями.

6.11. Вступники, які подають сертифікат з кількістю балів з визначених предметів нижче встановленої цими Умовами та правилами прийому до вищого навчального закладу мінімальної кількості балів, до участі в конкурсному відборі не допускаються і на навчання не зараховуються (крім випадків, передбачених абзацами третім та п'ятим пункту 7.1 розділу VII цих Умов).

6.13. Приймальна комісія розглядає заяви та документи вступників і приймає рішення про допуск до участі в конкурсному відборі для вступу на навчання до вищого навчального закладу.

6.15. При прийнятті на навчання осіб, які подають документ про здобутий за кордоном освітній та/або освітньо-кваліфікаційний рівень, обов'язковою є процедура нострифікації документа про здобутий освітній та/або освітньо-

кваліфікаційний рівень, що здійснюється Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України в установленому порядку. Нострифікація цих документів здійснюється протягом першого року навчання.

VII. Організація і проведення конкурсу

7.1. Приймальні комісії вищих навчальних закладів допускають до участі у конкурсному відборі для вступу на навчання вступників на основі повної загальної середньої освіти, які подають сертифікати зовнішнього незалежного оцінювання (або їх копії) з відповідних загальноосвітніх предметів:

- для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста – не нижче 124 балів з конкурсних предметів;
- для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра (спеціаліста, магістра медичного та ветеринарно-медичного спрямувань) – не нижче **124 балів з непрофільних конкурсних предметів та не нижче 140 балів з профільних конкурсних предметів.**

7.6. При прийомі на навчання на основі здобутого освітньо-кваліфікаційного рівня для здобуття освітньо-кваліфікаційних рівнів спеціаліста, магістра, а також при прийомі на навчання за скороченими термінами підготовки молодшого спеціаліста, бакалавра перелік показників конкурсного відбору, строки та порядок проведення фахових випробувань визначаються правилами прийому до вищого навчального закладу.

7.7. Для вступників на освітньо-кваліфікаційний рівень магістра на основі базової та повної вищої освіти конкурсний бал обчислюється як сума результату фахового випробування, вступного екзамену з іноземної мови та додаткових показників, визначених правилами прийому до вищого навчального закладу.

7.8. Зарахування до екстернату проводиться згідно з Положенням про організацію екстернату у вищих навчальних закладах України, затвердженим наказом Міністерства освіти України від 08 грудня 1995 року № 340, зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 03 січня 1996 року за № 1/1026.

7.9. Для конкурсного відбору осіб, які на основі базової загальної середньої освіти вступають на навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста, зараховуються результати вступних випробувань з двох предметів за переліком, наведеним у додатку 2 до цих Умов. Один конкурсний предмет визначається як профільний.

7.12. Для осіб, які вступають на освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра за напрямом 6.020303 "Філологія (мови національних меншин)" та вивчали у загальноосвітніх навчальних закладах мови національних меншин (молдавську, кримськотатарську, польську, румунську, угорську, болгарську, новогрецьку,

словацьку), приймальна комісія за умови наявності педагогічних і науково-педагогічних кадрів може встановлювати вступний екзаме́н з мови, оцінки з якої виставлені в документі про освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень.

Результат екзамену оцінюється за шкалою від 100 до 200 балів і зараховується замість бала сертифіката з іноземної мови.

7.13. Для конкурсного відбору осіб, які вступають для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста, магістра, конкурсний бал обчислюється згідно з порядком, визначеним правилами прийому до вищого навчального закладу, та вноситься до Єдиної бази.

ІХ. Проведення вступних екзаменів та творчих конкурсів

9.1. Для проведення відповідно до пунктів 3.1, 3.2 розділу III цих Умов вступних екзаменів для вступників на основі базової та повної загальної середньої освіти створюються відповідні екзаменаційні комісії. Для проведення фахових випробувань при вступі на навчання на основі раніше здобутого освітньо-кваліфікаційного рівня створюються фахові атестаційні комісії.

9.3. Результати вступних екзаменів та творчих конкурсів для вступників, які вступають на основі повної загальної середньої освіти, оцінюються за шкалою від 100 до 200 балів.

Результати творчого конкурсу оцінюються за 200-бальною шкалою окремо за кожну сесію творчого конкурсу, яких не може бути більше ніж три.

9.4. Програми творчих конкурсів розробляються і затверджуються вищими навчальними закладами не пізніше ніж за чотири місяці до початку прийому документів. Не допускається введення до творчих конкурсів завдань, що виходять за межі зазначених програм. Програми творчих конкурсів обов'язково оприлюднюються на інформаційних стендах приймальної комісії та веб-сайтах вищих навчальних закладів.

9.5. Програми фахових випробувань для вступу на основі здобутого освітньо-кваліфікаційного рівня розробляються і затверджуються вищими навчальними закладами не пізніше ніж за чотири місяці до початку прийому документів.

9.6. Особи, які без поважних причин не з'явилися на вступні випробування у визначений розкладом час, особи, знання яких було оцінено балами нижче встановленого правилами прийому мінімального рівня, а також особи, які забрали документи після дати закінчення прийому документів, до участі в наступних вступних випробуваннях та у конкурсному відборі не допускаються.

Перескладання вступних випробувань не допускається.

9.7. Апеляції на результати вступних екзаменів, що проведені вищим навчальним закладом, розглядає апеляційна комісія цього вищого навчального закладу, склад та порядок роботи якої затверджується наказом його керівника.

...

XV. Формування та оприлюднення рейтингового списку вступників

15.1. Список вступників, які мають цільове направлення, впорядковується за конкурсним балом від більшого до меншого відповідно до рейтингового списку без урахування категорій вступників, визначених у розділах XI - XIV цих Умов.

15.3. У межах кожної зазначеної в пункті 15.2 цього розділу категорії рейтинговий список впорядковується:

- за конкурсним балом від більшого до меншого;
- з урахуванням права на першочергове зарахування при однаковому конкурсному балі в порядку додержання підстав для його набуття.

15.4. У рейтинговому списку зазначаються:

- прізвище, ім'я та по батькові вступника;
- конкурсний бал вступника;
- наявність підстав для вступу поза конкурсом;
- наявність підстав для вступу за результатами співбесіди з відміткою про результати співбесіди;
- наявність права на першочергове зарахування.

15.5. Рейтингові списки вступників формуються приймальною комісією з Єдиної бази та оприлюднюються шляхом розміщення на інформаційних стендах приймальних комісій (у межах ліцензованого обсягу) та веб-сайтах вищих навчальних закладів (усіх вступників) із зазначенням категорій списку. Ці списки оновлюються при внесенні змін протягом строку проведення етапів конкурсного відбору.

XVI. Надання рекомендацій для зарахування

16.1. Приймальна комісія приймає рішення щодо рекомендацій до зарахування на навчання на місця державного замовлення вступників, які перебувають на найвищих позиціях рейтингового списку. Формування списків рекомендованих до зарахування вступників здійснюється приймальною комісією в Єдиній базі у межах обсягу державного замовлення.

16.2. Приймальна комісія приймає рішення про рекомендування до зарахування на навчання на місця державного замовлення у три етапи: у перший, п'ятий та восьмий дні після останнього дня прийому заяв.

16.3. Рішення приймальної комісії про рекомендування до зарахування оприлюднюється в день його прийняття не пізніше 12-ї години.

16.4. Офіційним повідомленням про надання рекомендацій до зарахування вважається оприлюднення відповідного рішення на стендах приймальних комісій вищих навчальних закладів.

Рішення приймальної комісії про рекомендацію до зарахування також розміщується на веб-сайті вищого навчального закладу.

17.2. При вступі вступника для одночасного навчання за двома освітньо-професійними програмами за напрямками підготовки або спеціальностями (в одному або різних вищих навчальних закладах за різними формами навчання) оригінали документа про освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень, додатка до нього державного зразка, а також оригінали сертифікатів зовнішнього незалежного оцінювання зберігаються у вищому навчальному закладі за місцем навчання за державним замовленням або за рахунок державних пільгових довгострокових кредитів протягом усього строку навчання. При одночасному навчанні за двома освітньо-професійними програмами за напрямками або спеціальностями за місцем навчання за кошти фізичних, юридичних осіб зберігаються завірених копії документа про освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень державного зразка та додатка до нього, копії сертифікатів зовнішнього незалежного оцінювання. Зазначені копії документів зберігаються у вищому навчальному закладі протягом строку навчання разом з оригіналом довідки вищого навчального закладу, у якому зберігаються оригінали документів. Довідка видається на вимогу студента вищим навчальним закладом, у якому зберігаються оригінали вищезазначених документів.

17.3. Особи, які в установлений строк не подали до приймальної (відбіркової) комісії оригінали документа про освітній (освітньо-кваліфікаційний) рівень та додатка до нього, медичної довідки, сертифікатів зовнішнього незалежного оцінювання та інших документів, передбачених цими Умовами та правилами прийому до вищих навчальних закладів (не виконали вимог для зарахування), втрачають право зарахування на навчання за державним замовленням, а також на навчання за рахунок державних пільгових довгострокових кредитів.

XVIII. Коригування списку рекомендованих до зарахування

18.1. Після завершення першого встановленого строку вибору вступниками місця навчання (чотири календарних дні після оприлюднення першого списку рекомендованих до зарахування) приймальна комісія вищого навчального закладу:

18.3. Після виконання вступниками всіх вимог для зарахування на навчання за державним замовленням у визначених обсягах формуються списки рекомендованих для зарахування на навчання за кошти юридичних та фізичних осіб.

Вступники, у яких було анульовано рекомендацію для зарахування на місця державного замовлення, можуть бути рекомендовані до зарахування на навчання за кошти юридичних та фізичних осіб.

Строки виконання умов для зарахування за кошти юридичних та фізичних осіб встановлюються приймальною комісією вищого навчального закладу, але не пізніше 25 серпня.

18.4. Оприлюднення списків рекомендованих для зарахування здійснюється відповідно до розділу XVI цих Умов.

XIX. Наказ про зарахування

19.1. Накази про зарахування на навчання видаються керівником вищого навчального закладу на підставі рішення приймальної комісії. Накази про зарахування на навчання з додатками до них формуються приймальною комісією в Єдиній базі відповідно до рейтингового списку вступників, списків вступників, рекомендованих для зарахування за формами, затвердженими наказом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 29 березня 2012 року № 384, зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 03 травня 2012 року за № 711/21024, та оприлюднюються на інформаційному стенді приймальної комісії і веб-сайті вищого навчального закладу у вигляді списку зарахованих.

19.2. Накази про зарахування на навчання надсилаються до Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України.

XX. Особливості прийому та навчання іноземців та осіб без громадянства у вищих навчальних закладах України

20.1. Підготовка іноземців та осіб без громадянства здійснюється згідно із Законом України “Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства” (із змінами), Указами Президента України від 25 березня 1994 року № 112 “Про заходи щодо розвитку економічного співробітництва областей України з суміжними прикордонними областями Російської Федерації” та від 03 червня 1994 року № 271 “Про заходи щодо розвитку економічного співробітництва областей України з суміжними областями Республіки Білорусь і адміністративно-територіальними одиницями Республіки Молдова”, постановами Кабінету Міністрів України від 26 лютого 1993 року № 136 “Про навчання іноземних громадян в Україні” (із змінами) та від 05 серпня 1998 року № 1238 “Про затвердження Положення про прийом іноземців та осіб без

громадянства на навчання до вищих навчальних закладів”. Іноземці, яким надаються державні стипендії за міжнародними договорами, загальнодержавними програмами, іншими міжнародними зобов’язаннями України, приймаються на навчання на підставі направлень Міністерства освіти і науки, молоді та спорту в межах обсягу державного замовлення.

20.2. Закордонні українці, які отримали направлення на навчання від українських національно-культурних товариств, при вступі до вищих навчальних закладів України користуються такими самими правами на здобуття освіти, що й громадяни України, у тому числі при вступі на навчання за державним замовленням. Вони беруть участь у конкурсі щодо зарахування на таких самих підставах, як і громадяни України.

20.3. Іноземці та особи без громадянства, які перебувають в Україні на законних підставах, мають право на здобуття вищої освіти, крім права на здобуття вищої освіти за рахунок коштів Державного бюджету України, місцевих бюджетів, якщо інше не встановлено міжнародними договорами, згода на обов’язковість яких надана Верховною Радою України.

20.5. Строки виконання умов для зарахування іноземців, які вступають відповідно до доведених вищому навчальному закладу квот, а також які вступають на підставі договорів, укладених вищими навчальними закладами з юридичними та фізичними особами, встановлюються приймальною комісією, але не пізніше 01 листопада 2013 року.

XXI. Особливості прийому до вищих військових навчальних закладів (військових навчальних підрозділів вищих навчальних закладів), інших вищих навчальних закладів, які здійснюють підготовку фахівців для Збройних Сил України, Міністерства внутрішніх справ України, Служби безпеки України, Міністерства надзвичайних ситуацій, Державної прикордонної служби

21.1. Особливості прийому (відбору) до вищих військових навчальних закладів (військових навчальних підрозділів вищих навчальних закладів), інших вищих навчальних закладів щодо підготовки громадян для проходження подальшої служби за контрактом на посадах офіцерського (сержантського, старшинського) або начальницького складу, а також внесення/невнесення даних до Єдиної бази визначаються нормативно-правовими актами центральних органів виконавчої влади, які мають у підпорядкуванні такі заклади, за погодженням з Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України.

XXII. Додаткове зарахування до вищих навчальних закладів та зберігання робіт вступників

22.1. Особи, які без поважних причин не приступили до занять протягом 10 днів від дня їх початку, відраховуються з вищого навчального закладу. На звільнені місця державного замовлення може проводитись додаткове зарахування за конкурсом осіб, які вступали до цього вищого навчального закладу на цей напрям підготовки (спеціальність).

22.2. Роботи вступників, виконані ними на вступних екзаменах, творчих конкурсах, фахових випробуваннях, співбесідах, які не прийняті на навчання, зберігаються протягом одного року, потім знищуються, про що складається акт. Якщо такий вступник рекомендований до зарахування до іншого навчального закладу за результатами поточних вступних екзаменів, то його вступні роботи надсилаються до цього вищого навчального закладу за відповідним запитом.

XXIII. Забезпечення відкритості та прозорості при проведенні прийому до вищих навчальних закладів

23.1. На засіданні приймальної комісії мають право бути присутніми представники засобів масової інформації не більше двох осіб від одного засобу. Правилами прийому до вищого навчального закладу може бути визначено порядок акредитації журналістів у приймальній комісії.

23.3. Голова приймальної комісії, як правило, оголошує про засідання комісії не пізніше дня, що передує дню засідання, в особливих випадках – не пізніше ніж за три години до початку засідання. Оголошення разом із проектом порядку денного засідання оприлюднюється.

23.4. Подання вступником недостовірних персональних даних, недостовірних відомостей про наявність права на зарахування поза конкурсом, права на першочергове зарахування, права на зарахування за співбесідою, про здобуту раніше освіти, про участь в олімпіадах та конкурсах Малої академії наук України, про проходження зовнішнього незалежного оцінювання є підставою для відрахування студента.

23.5. Інформування громадськості про подання заяв на вступ до вищих навчальних закладів I-IV рівнів акредитації здійснюється за даними Єдиної бази із зазначенням категорій вступників відповідно до розділів X-XIV цих Умов, зокрема в інформаційній системі «Конкурс».

Приймальні комісії зобов'язані подавати у встановленому порядку отримані від вступників відомості до Єдиної бази із зазначенням категорій вступників відповідно до розділів X-XIV цих Умов.

Директор Департаменту вищої освіти

Ю.М. Коровайченко

Додаткові тексти для читання

Texte 1

Voltaire

Ecrivain et philosophe français, célèbre depuis les débuts des Lumières françaises, parce qu'il en exprime en grande partie l'esprit même ; son nom, constitué depuis 1718, est le pseudonyme de François-Marie Arouet. Fils d'un notaire fortuné, il fait des études chez les jésuites du Collège de Clermont (lycée Louis-le-Grand, 1704-1711). Voltaire devient membre de la société libertine du Temple et consacre quelque temps à la jurisprudence. Des vers irrévérencieux contre le régent Philippe d'Orléans et une querelle avec le chevalier de Rohan-Chabot lui valent des séjours forcés (1716-1718, 1726), suivis de l'exil en Angleterre. C'est ici que Voltaire est influencé par l'empirisme sensualiste de Locke, la philosophie physique de Newton et la religiosité déiste, mais il fait aussi la connaissance de Swift, de Pope et de Gay et apprend l'importance du théâtre de Shakespeare. Il y écrit son épopée *Henriade* et une nouvelle version du *Poème de la Ligue* (1728). De retour en France (1729), Voltaire prononce son jugement sur la littérature de l'époque (La Motte, Fontenelle, Rousseau) dans le *Temple du goût* (1732), polémique contre la bonté divine (*Epître à Uranie*) et publie sans autorisation *Les Lettres philosophiques* (1734), auxquelles il ajoute les *Remarques sur les « Pensées » de Pascal*. Cette critique du régime français sous la forme d'un récit sur l'Angleterre provoque des poursuites judiciaires, mais Voltaire y échappe par sa fuite dans le domaine de la marquise du Châtelet, en Lorraine (1734-1749). Avant d'être nommé historiographe du roi et membre de l'Académie française (1746), il y crée la plupart de ses cinquante tragédies et comédies qui fondent sa gloire littéraire, bien qu'elles restent faiblement attachées à la tradition classique de Corneille et de Racine. Mais il y rassemble aussi des matériaux de ses réflexions permanentes sur l'histoire et édite les sept *Discours sur l'homme* ainsi que les *Eléments de la philosophie de Newton* (1738).

A la mort de Mme du Châtelet, Voltaire accepte l'invitation de Frédéric II, avec lequel il entretenait déjà une correspondance depuis 1736. Résidant alors à Potsdam (1750-1753), Voltaire poursuit la

création de son oeuvre littéraire, historique et philosophique : *Siècle de Louis XIV* (1751), *Poème sur la loi naturelle*, *Micromégas* (1752). Mais après ses disputes avec P.-L. de Maupertuis, le président de l'Académie de Berlin, Voltaire connaît également des différends avec le roi et pense trouver un refuge sûr à Genève, où il commence sa collaboration à l' *Encyclopédie* (1755). Cependant, la construction d'un théâtre sur sa propriété « Les Délices », son *Poème sur le désastre de Lisbonne* (1755), sa *Pucelle d'Orléans* (1755), *L'Ingénu* (1757) et *l'Essai sur les mœurs et l'esprit des nations* (1760), où il applique les principes d'une nouvelle critique historique, irritent aussi bien les calvinistes que les catholiques. En 1759, lorsqu'il écrit son roman *Candide*, en partie contre la philosophie optimiste de Leibnitz et de Pope. Voltaire trouve une retraite définitive à Ferney au pays de Gex (1760-1778). Pendant cette période si fructueuse, l'élite européenne entretient des relations avec Voltaire qui connaît une influence grandissante grâce à ses écrits multiples. En plus des milliers de lettres, qui constituent une documentation encore inexplorée pour sa biographie et l'esprit de l'époque, il écrit des satires, des contes philosophiques et des pamphlets contre les abus politiques cléricaux et juridique.

Voltaire ouvre avec une nouveauté radical la perspective d'un concept de la rationalité, fondée uniquement sur elle même et ceci lui laisse la possibilité d'une religion originaire respectée par la raison. Mais cette découverte de l'autonomie du rationnel et aussitôt abandonnée par Voltaire dans la mesure où il aperçoit la preuve de la rationalité dans la seule application pragmatique qu'exigent les problèmes quotidiens de la vie.

Voltaire améliore pratiquement le bien-être des habitants de Ferney en érigeant contre la théorie unilatérale des physiocrates, une magnanerie et une horlogerie où il place en partie ses propres capitaux.

La dissociation entre la foi et la raison chez Voltaire révèle l'aspect efficace de la vérité.

Le scepticisme et l'optimisme de Voltaire recouvrent à ce moment une double approche de la vérité. D'un coté, il a des doutes concernant le caractère indépassable du vrai, et d'autre part il vit la nouvelle conscience d'une époque qui est convaincue de la victoire à remporter par le vrai sur les erreurs.

Sans pouvoir systématiser un tel concept de la raison commune et utile à tous, il semble que Voltaire désigne par ce terme le plus souvent la conscience de soi qui admet modestement les limites de l'expérience humaine, tout en insistant sur son opposition face aux pouvoirs étatiques et ecclésiastiques.

La formule de la raison universelle exprime seulement un constat historique, puisqu'il est raisonnable de croire que l'essence de la raison consiste dans une tension permanente vers le bien [32, 2889-2890].

Texte 2

La philosophie de Sartre

La philosophie de Sartre est inséparable d'une vie et d'une œuvre qui ont servi de modèle pour au moins deux générations et qui participent à la légende du siècle. L'influence intellectuelle de Sartre et sa célébrité internationale — atteintes par aucun autre philosophe de son temps — n'ont pas tenu directement à sa philosophie, mais bien à sa présence créatrice sur de nombreux terrains de la culture : le roman (ou la fiction narrative), le théâtre, la biographie, l'autobiographie, la critique littéraire et la critique d'art, l'essai politique, le reportage, le cinéma, le journalisme, la radio, l'intervention militante, etc. En une époque où les communications de masse ont acquis la prépondérance sur le livre, l'image médiatique de Sartre, alimentée aussi par le couple singulier qu'il a formé avec Simone de Beauvoir, a joué autant que son œuvre pour le faire connaître — ou méconnaître — de ses contemporains.

Ses écrits proprement philosophiques, c'est-à-dire techniques, ne comptent que sept volumes, dont trois traités majeurs (*L'Imaginaire*, 1940; *L'Être et le Néant*, 1943; *Critique de la raison dialectique*, 1960), sur la cinquantaine qui constitue son œuvre. Inventeur d'une fonction sociale qu'il a été le seul à remplir, celle de l'« intellectuel total », selon l'expression de Pierre Bourdieu, Sartre ne doit pas être considéré comme un philosophe qui aurait *aussi* écrit des textes littéraires, polémiques, etc., mais comme un auteur qui a exprimé une pensée et une présence au monde dans des registres d'écriture très différents et qu'il ne convient pas de hiérarchiser. Cette œuvre multiforme qui marque le primat du vécu sur la théorie, se rattache étroitement à une situation historique et à des engagements politiques dans celle-ci. Ainsi la vie, l'action, la pensée et l'œuvre de Sartre doivent-elles être envisagées comme un tout, une

«totalité détotalisée», détotalisée par la subjectivité même qui anime le projet totalisant au sein du mouvement historique.

L'intuition qui fonde la philosophie de Sartre est *existentielle*, elle a précédé de longtemps sa formulation dans *La Nausée* (1931-1937) : elle naît de la situation familiale d'un orphelin de père, élevé par sa mère et ses grands-parents maternels dans un milieu et une idéologie nettement circonscrits, ceux de la bourgeoisie universitaire parisienne. « *Je suis certainement le produit monstrueux du capitalisme, du parlementarisme, de la centralisation et du fonctionnarisme* », écrit Sartre en 1940, année-charnière de sa vie, lorsqu'il tente de saisir la situation qui l'a « constitué » et à partir de laquelle il entreprend de se « personnaliser », selon le mouvement dialectique qu'il décrira plus tard sur l'exemple de Flaubert et dont il donne, dans *Saint Genet* (1952), la formule: « *L'important n'est pas ce qu'on a fait de nous, mais ce que nous faisons nous-mêmes de ce qu'on a fait de nous* », qui résume sa conception de la liberté. Cette situation a fait de lui un être abstrait, inengendré, sans racines et sans attaches, en un mot *contingent*, en tant que la contingence s'oppose à la nécessité, à l'être de droit, autrement dit à la *créature*, telle que la conçoit la métaphysique chrétienne, pour qui l'homme est justifié par son créateur.

Contingence, liberté, responsabilité, spontanéité forment chez Sartre un faisceau de thèmes personnels dès le début de ses études philosophiques, pour lesquels il ne se prend toutefois d'intérêt véritable qu'en 1923, en classe de khâgne, avec la lecture de Bergson. Auparavant, il se destinait exclusivement à la littérature, et prioritairement au roman, selon un modèle hérité du xix^e siècle à travers son grand-père qui s'identifiait plus ou moins à Victor Hugo. La littérature apparaît au jeune Sartre comme le moyen d'échapper à la contingence, puisqu'elle crée son auteur et le fait survivre à la mort : la création, en ce qu'elle réalise un absolu, est par essence un acte de liberté plénière, elle est exercice de la liberté, moyen d'un Salut métaphysique qui m'arrache à l'existence contingente et bornée par la finitude. Ecrivain d'abord, Sartre ne se considérera jamais comme un philosophe que par surcroît ; mais c'est son projet littéraire lui-même, il faudrait dire plutôt son projet *d'écrire*, qui est de nature philosophique (ou métaphysique) et la philosophie en tant que telle lui servira d'armature intellectuelle : c'est elle qui fait l'unité de son œuvre. Par cette oeuvre, il s'agit de rien de moins que de justifier sa propre existence et de donner ainsi un sens à l'existence humaine, appelée à se créer elle-même par l'assomption d'une liberté donnée pour rien. On voit

combien ce projet orgueilleux est tributaire de la théologie chrétienne, puisqu'il consiste en son retournement athée.

C'est le point de départ du jeune Sartre que nous avons reconstitué là en nous servant des interprétations du Sartre de la maturité qui récuse cette théologie littéraire sans cependant récuser ni son athéisme ni la liberté.

A Louis-le-Grand puis à l'École normale supérieure, où il entre en 1924, il trouve un écho à ses préoccupations en lisant Schopenhauer et Nietzsche et se choisit un double modèle philosophique en étudiant Descartes et Spinoza qui rejoignent dans son panthéon l'écrivain qu'il préfère, Stendhal. Mais il rencontre aussi une philosophie officielle, le rationalisme idéaliste enseigné par l'université française, qui ignore Hegel et Marx. Son mémoire de diplôme d'études supérieures sur «*L'image dans la vie philosophique*» (1927) montre une pensée déjà ferme et en bonne partie originale. La réflexion sur l'image est centrale chez Sartre.

Durant ses années de formation la voie philosophique qu'il cherche à ouvrir est celle du réalisme, c'est à dire d'une compréhension du monde qui établisse la contemporanéité de la conscience et du monde et qui refuse autant l'idéalisme que le matérialisme.

Il faudra à Sartre dix ans pour parvenir dans l'apport de la phénoménologie qu'en 1930 il ignore encore complètement. *L'imaginaire* reprend la question de l'imagination en l'orientant vers une perspective esthétique. Par la méthode de la «réduction phénoménologique» Sartre étudie la fonction irréalisant de la conscience imagéante qui se donne son objet comme absent en opposition à la conscience perspective qui le pose comme présent et réel [32, 2540-2549].

Texte 3

Rembrandt

Rembrandt Harmenszoon Van Rijn, dit Rembrandt. Peintre et graveur néerlandais (Leyde 1606-Amsterdam 1669). Maître absolu du clair-obscur en son siècle, Rembrandt fut le type même de l'artiste en qui s'incarne le mythe du génie créateur. Il représente aussi un modèle d'artiste-philosophe, dont la longue méditation sur le sens de la destinée humaine a une portée universelle.

Rembrandt fait des études classiques qui lui permettent de s'inscrire à l'université – mais, sans doute, ne la fréquente-t-il pas, car il décide de se consacrer à la peinture.

En 1621, il entre en apprentissage à Leyde et, comme le métier l'exige alors, il se forme à la préparation de la toile et des couleurs, puis à

la technique du dessin. En 1624, il se rend à Amsterdam, où il est accueilli dans l'atelier de Pieter Lastman, un émule du Caravage, qui est alors le meilleur peintre d'histoire de la ville.

De retour à Leyde en 1625, Rembrandt, âgé seulement de 18 ans, ouvre son propre atelier et, en 1628, il prend un élève qui n'est autre que Gerard Dou.

À cette époque, les artistes travaillent à la commande. Mais, en Hollande, celle-ci ne peut émaner ni de l'Église, car les temples protestants n'exposent pas de peintures, ni de l'État, car le stathouder, membre de la famille d'Orange, qui le dirige est plutôt un chef militaire qu'un souverain susceptible d'exercer un mécénat.

En revanche, dans un pays devenu puissance commerciale, les nombreux bourgeois qui se sont enrichis désirent faire faire leur portrait ou acheter des tableaux. Aussi Rembrandt choisit-il, à la mort de son père en 1631, de se fixer à Amsterdam, qui est la capitale économique de la Hollande.

À Amsterdam, Rembrandt entreprend aussitôt la composition qui va lui apporter la célébrité, *la Leçon d'anatomie du docteur Tulp* (1632), appartenant au genre alors très prisé du portrait collectif.

Il abandonne le patronyme Van Rijn et, désormais, signera «Rembrandt fecit» («Rembrandt a fait»). Par là même, non seulement il affirme son individualité, mais il établit le statut de l'artiste moderne.

Il gagne alors beaucoup d'argent, car il est le premier à mettre ses tableaux en vente, afin de laisser le marché en fixer la valeur. Son atelier, fréquenté par de nombreux élèves, ajoute à sa gloire....

A ce temps-là Rembrandt achève *la Ronde de nuit* (1642), qui marque son entrée dans la période des vicissitudes, tant matérielles que morales.

L'œuvre, en effet, est mal accueillie par ses commanditaires; du coup, les autres clients du peintre s'éloignent de lui. On lui reproche aussi de prendre pour modèles, de préférence aux grands personnages du moment, des vieillards et de pauvres gens.

A cause des difficultés financières il emménage dans un quartier plus modeste il y fait commerce d'objets d'art et de curiosités, naturelles ou exotiques.

Rembrandt travaille cependant à d'ultimes toiles, dans lesquelles sa hardiesse et son originalité atteignent à leur plus haut niveau (*le Reniement de saint Pierre*, 1660). Il honore certaines commandes, en délaisse d'autres, tandis que plusieurs, comme *es Syndics des drapiers* (1662), lui sont retournées.

Dessinateur d'une remarquable fécondité et modernité, Rembrandt est aussi l'auteur de près de 300 gravures (paysages, sujets religieux et mythologiques); à ce titre, il est considéré comme le plus grand aquafortiste de tous les temps (*les Trois Arbres, la Pièce aux cent florins, Jésus prêchant*). Son style évolue de la même manière dans son œuvre peint et dans son œuvre gravé.

C'est autant à travers lui-même (soixante-deux autoportraits étant authentifiés) qu'à travers ses proches et tous ceux qu'il rencontre que Rembrandt représente la condition humaine et scrute son mystère – quand ce n'est pas en s'inspirant d'épisodes bibliques (*le Christ se révélant aux pèlerins d'Emmaüs*, 1648).

C'est grâce à son génie du clair-obscur que la lumière, dont il dispose à son gré, semble émaner du tableau lui-même. On le voit commencer par retracer la réalité physique, presque anecdotique, des êtres et des choses, pour parvenir à exprimer la vérité de la vie, tant apparente qu'intérieure (*Aristote contemplant le buste d'Homère*, 1653).

Les scènes conventionnelles sont toujours transformées par certains détails: un personnage qui regarde le spectateur dans la première *çon d'anatomie*, ou la reprise d'une représentation du *Christ mort* par Mantegna dans la seconde *çon d'anatomie*. Avec Rembrandt, la moindre scène quotidienne s'élève à un sens métaphysique qui ne laissera pas de fasciner peintres et écrivains au cours des siècles [59].

Texte 4

Naissance de l'impressionnisme

Directement lié aux origines de l'impressionnisme avec sa toile *Impression, soleil levant*, Claude Monet domine ensuite ce mouvement qui introduit la modernité dans l'art de XIX^e siècle. Surnommé par Manet le Raphaël de l'eau, il laisse oeuvre immense.

En 1874, le photographe Nadar prend l'initiative d'accueillir dans ses ateliers de Paris, devenus libres, la première exposition du groupe de peintres indépendants auquel appartient Monet, et qui étaient systématiquement refusés aux Salons officiels. Parmi 165 toiles, 8 sont de Claude Monet, dont *Impression, soleil levant*. Louis Leroy (1812-1885), critique au journal satirique *le Charivari*, l'évoque en ces termes: «Que représente cette toile? Voyez au livret. *Impression, soleil levant*. Impression j'en étais sûr. Je me disais aussi, puisque je suis impressionné, il doit y avoir de l'impression là-dedans.»

Le journaliste avait intitulé son article : « L'exposition des impressionnistes », et le nom resta au groupe dont Monet apparut d'emblée comme le chef de file.

Ainsi, l'année 1874 marque l'apogée de l'impressionnisme comme mouvement. En dépit des railleries de la critique, les peintres qui s'en réclament tiendront encore six expositions jusqu'en 1882. Monet prend part à celles de 1876, 1877, 1879 et 1880. Mais, les acheteurs étant très rares et les prix des toiles très bas, il ne peut vivre sans l'aide matérielle de ses amis Ernest et Alice Hoschedé.

Manet, qui lui achète des tableaux, lui permet aussi de s'installer en 1878 à Vétheuil, dans une boucle de la Seine.

Avide de reconnaissance et de réussite, Monet se présente de nouveau au Salon officiel de 1880, qui lui prend une toile, fort mal exposée. Cette année-là est aussi celle de sa première exposition individuelle, organisée par la revue *la Vie moderne*. Grâce aux achats que continue de faire Durand-Ruel, il peut renoncer aux Salons et faire face aux frais de déménagement, d'abord à Poissy en 1881, puis à Giverny en 1883, avec Alice Hoschedé, ses six enfants et les deux siens.

Monet fera de Giverny le havre de paix et de bonheur dont il a toujours rêvé et dont témoignent maints tableaux où les filles Hoschedé figurent comme modèles. Dans les années 1880, il entreprend de nombreux voyages, dans le Midi, aux Pays-Bas (1886), à Belle-Île, dans la vallée de la Creuse. La Normandie lui inspire aussi de célèbres séries (*Meules, Peupliers au bord de l'Epte, Cathédrale de Rouen*).

Mais Monet ne cesse de penser à Giverny, dont il peut enfin acheter la maison en 1890, et surtout à Alice, qu'il épouse en 1892, un an après la mort d'Ernest Hoschedé. S'il voyage encore en Norvège, à Londres et en Italie, sans oublier la Normandie (où il se met à la nature morte), c'est son jardin qui sera son ultime source d'inspiration : avec la série des *Nymphéas* (1898-1926), alchimie de plantes, de reflets d'eau et de lumière, l'impressionnisme confine à l'abstraction.

À Giverny, Monet accueille de nouveaux admirateurs, tel Clemenceau, qui l'amènera à léguer ses *Nymphéas* à la France. Il vend désormais ses œuvres à des prix sans précédent et fait son entrée au Louvre [60].

Texte 5

Le théâtre baroque

Dans le domaine du théâtre, l'élaboration de vanités, de multiples changements d'intrigue, et une variété de circonstances caractéristiques du maniérisme (les tragédies de Shakespeare par exemple) sont supplantés par l'opéra qui regroupe tous les arts en un tout unifié.

Plusieurs auteurs écrivent des pièces de théâtre durant la période baroque tels que Corneille (*Comédies, L'Illusion comique*) et Molière (*Dom Juan ou le Festin de pierre*) en France; Shakespeare (*Roméo et Juliette*) en Angleterre; Tirso de Molina (*Marthe la dévote*, comédie; *L'abuseur de Séville*, drame historique) et Lope de Vega (*l'Étoile de Séville, Aimer sans savoir qui*, comédies) ou Calderón (*La vie est un songe*) en Espagne.

Le théâtre baroque peut se définir, dans un premier temps, comme le négatif du théâtre classique. À l'analyse intellectuelle, le baroque préfère l'émotion, la perception; face à la recherche de la vraisemblance, le baroque promeut l'illusion; à l'unité de ton, le baroque privilégie l'inconstance et le paradoxe; à la simplicité, le baroque oppose la complexité.

En règle générale, la littérature baroque est marquée par une forte implication de la mort et du jeu de l'illusion. Comme dans les vanités en peinture, la mort est utilisée comme métaphore du temps qui passe, de l'irréversible, et de l'éphémère. Contrairement au romantisme, la mort ne représente pas une souffrance morale, mais plutôt une évidence métaphysique.

L'illusion est aussi caractéristique du baroque qui se présente, étymologiquement, comme une pierre précieuse à multiples facettes. Ainsi, nombreuses œuvres sont porteuses de diverses mises en abyme: dans *l'Illusion comique* de Corneille, le public assiste au spectacle d'un père qui regarde son fils évoluer dans un milieu qui s'avère être de la comédie. De ce fait, l'auteur donne plus de force à son plaidoyer en faveur du théâtre et entraîne malgré lui le public à adhérer à son point de vue. Les personnages, tout comme le spectateur, sont, à un moment ou à un autre, victimes de l'illusion. Pridamant croit son fils mort au vers 977, Matamore croit en ses propres mensonges. *L'Illusion comique* ne fait pas que parler du théâtre: par ses personnages, cette pièce convoque aussi d'autres genres littéraires répandus au XVII^e siècle. Clindor est un héros picaresque, c'est-à-dire audacieux et opportuniste, vagabond et aventurier, tandis

qu'Alcandre semble être un avatar des mages présent dans les pastorales. De même, le personnage de Matamore correspond au type du soldat fanfaron présent dans les comédies latines.

L'illusion permet aussi de dire la vérité: on le voit dans la pièce *Hamlet*, de Shakespeare. Le jeune Hamlet sait que le roi actuel, son oncle, a tué son propre frère, autrement dit le père du jeune héros. Il fait représenter sous les yeux du roi une scène de meurtre semblable en tous points à celle que nous n'avons pas vue, mais que nous connaissons par le discours du fantôme du roi Hamlet assassiné par son frère. Le roi, devant cette représentation, quitte la scène. Dans cette pièce, illusion et vérité se rejoignent étrangement et provoquent ainsi un vertige chez le spectateur. *Dom Juan* de Molière met aussi en scène un caractère baroque: l'inconstance. Pour le Héros séducteur, «tout le plaisir de l'amour est dans le changement», cette thèse s'applique dans tous les domaines et rejoint ainsi le mouvement baroque.

L'esthétique baroque repose sur le mouvement, l'inconstance, la contradiction, l'antithèse. Les personnages passent d'une palette de sentiments à une autre. On est dans l'excès, le paroxysme. Le discours donne à voir plus qu'à entendre; il s'agit de montrer, de convoquer les images par le procédé rhétorique de l'hypotypose. Alors que l'esthétique classique recherche l'unité, le baroque se complaît dans la pluralité, d'où son goût pour l'accumulation. Le baroque donne les deux versants d'une médaille: la vérité est indissociable du mensonge, comme le réel l'est du rêve, comme la vie l'est de la mort.

Au théâtre, le baroque est également traduit grâce à une certaine mise en scène (lumières, jeux, costumes, décors...) qui met en évidence les caractères du mouvement [49, 50].

Texte 6

La religion en France

Dans son rapport sur «"Les relations des cultes avec les pouvoirs publics" (2006), le professeur Jean-Pierre Machelon propose un panorama confessionnel de la France contemporaine :

« En un siècle [depuis la loi du 9 décembre 1905 de séparation des Églises et de l'État] s'est affirmée une diversité religieuse sans précédent. Les quatre cultes reconnus en 1905 (catholicisme, protestantismes réformé et luthérien, judaïsme) côtoient aujourd'hui des religions géographiquement ou historiquement nouvelles. Ainsi l'islam, mais aussi les sagesses d'Asie, à commencer par les bouddhismes, sans oublier ces autres formes,

anciennes ou modernes, de christianisme que sont l'orthodoxie ou les églises évangéliques, font partie intégrante du paysage religieux français. La France est ainsi le pays européen qui compte le plus grand nombre de musulmans, de juifs et de bouddhistes. Cette diversité est encore plus significative Outre-mer, comme l'illustre l'île de la Réunion où coexistent chrétiens, hindouistes et musulmans.

Complexe, multiple et difficile à saisir, offrant au regard une multitude de groupes, de structures et d'affiliations de natures, de tailles et de pratiques différentes : tel se présente le tableau confessionnel de la France contemporaine. En ressortent des problèmes inconnus en 1905, à commencer par la délimitation du fait religieux, dès lors que des définitions jusque-là normatives ne suffisent plus à rendre compte de ces réalités nouvelles : ainsi de la notion de "ministre du culte", indissociable de la paroisse catholique ou protestante, mais peu pertinente, par exemple, dans le cadre d'une mosquée sunnite ou d'un dojo zen. La présence durable, sur le territoire national, de nouvelles identités confessionnelles qui, le plus souvent, rassemblent des personnes issues d'autres continents (Afrique, Asie, Amérique) et représentent des expressions en provenance d'autres aires de civilisation, montre bien que la mondialisation n'est pas seulement économique, mais aussi culturelle et religieuse.

Faute de statistiques publiques recensant l'appartenance religieuse des Français (le dernier recensement officiel date de 1872), il est toutefois difficile de quantifier cette mutation. En croisant les diverses estimations et projections que donnent habituellement les enquêteurs et experts, qui s'appuient sur les chiffres avancés par les groupes religieux eux-mêmes, on peut néanmoins esquisser le tableau suivant:

- **Le catholicisme** demeure largement majoritaire, même s'il connaît, en proportion, une baisse sensible depuis les années soixante-dix. En 2006, selon un sondage IFOP-La Croix, 65 % des Français se déclaraient catholiques, alors qu'ils étaient, au début des années soixante-dix, plus de 80 % à le faire et 90 % en 1905. Si les catholiques pratiquants réguliers sont de moins en moins nombreux, leur identité s'est affermie, grâce notamment aux "communautés nouvelles" et aux mouvements charismatiques.
- **L'agnosticisme** progresse. Le nombre des personnes ne s'identifiant à aucune religion (plus de 25 % des Français) augmente, en particulier chez les jeunes. Toutefois, se dire "sans religion" ne signifie pas nécessairement que l'on se sente athée ou que l'on se désintéresse des

questions dites "spirituelles". Par ailleurs, cette tendance n'empêche pas la progression parallèle de formes de sacralité diffuses ou sectaires.

- **L'islam** est globalement devenu la deuxième religion de France, non sans présenter une grande diversité d'expressions. On estime actuellement à environ 4 millions le nombre de personnes de tradition musulmane, soit 6 % de la population (mais 14 % des 18-24 ans), liées pour beaucoup au Maghreb, mais aussi à l'Afrique noire ou à la Turquie.
- **Le protestantisme** demeure stable en nombre, mais varie en composition. Représentant environ 2 % de la population (4 % des 18-24 ans), soit 1,2 million de personnes, les protestants ont vu croître le nombre des évangéliques et des pentecôtistes en leur sein : on estimait, en 2005, qu'ils étaient 350 000 (395 000 en comptant les églises évangéliques de diasporas étrangères), soit près de 30 %.
- **Les chrétientés historiques** (environ 750 000 personnes) connaissent un élargissement notable, tout en gardant une représentation éclatée. À l'Église orthodoxe (estimée à 300 000 membres), et à l'Église apostolique arménienne (même ordre de grandeur), il faut ajouter les fidèles que comptent les diverses Églises orientales indépendantes ou unies à Rome (copte, syriaque, chaldéenne, maronite, etc.).
- **Le judaïsme** a traversé une indéniable période d'expansion. Il compte environ 600 000 personnes qui sont, pour une notable majorité, d'origine séfearde à la suite de l'arrivée en métropole des juifs d'Afrique du Nord dans les années soixante. Un fort mouvement de renouveau de l'identité, des études et de la pratique marque le judaïsme français.
- **Le bouddhisme** a quitté la marginalité dans laquelle il a longtemps été confiné en France. Il dépasse d'ailleurs en rayonnement sa stricte importance numérique puisque l'on estime le nombre de ses fidèles à 300 000, originaires pour l'essentiel d'Asie, auxquels il faut ajouter un groupe fluctuant de pratiquants venus d'autres horizons, estimé à 100 000 membres, soit un total de 400 000 personnes.
- **Les mouvements religieux atypiques** connaissent, en dépit des polémiques qu'ils déclenchent et quel que soit le statut qu'on leur attribue, une certaine vitalité. On le constate, par exemple, chez les témoins de Jéhovah, qui revendiquent près de 140 000 "proclamateurs", dont plus de 20 000 Outre-mer.

Source : Jean-Pierre Machelon, "Les relations des cultes avec les pouvoirs publics", Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire, 2006.

1 - Il ne faut toutefois pas oublier que la France religieuse d'avant 1905 comptait une importante population musulmane notamment dans les départements algériens [61].

Texte 7

Le christianisme en Ukraine

Au cours du X^e siècle, un État nouveau s'était constitué sur les bords du Dniepr, avec Kiev pour capitale. Il portait l'appellation de Rous', nom des Varègues venus de Scandinavie qui lui conférèrent son organisation sociale. En adhérant au christianisme, en 987-988, le prince Vladimir fit entrer cet État dans l'orbite des nations européennes. De là, au cours des deux siècles suivants, le christianisme essaima chez les Slaves du Nord et de l'Est, à Novgorod et à Souzdal. Pour quelle raison les Slaves sont-ils entrés alors dans la mouvance de Constantinople plutôt que de Rome? Ce fut un choix de nature politique et culturelle qui orienta Vladimir vers l'État byzantin, avec lequel il avait des relations pourtant plus conflictuelles que pacifiques. Même si le schisme de Photius avait déjà fait apparaître des divergences entre les deux centres de la chrétienté, celles-ci n'intervinrent aucunement. L'influence latine n'atteignait l'Europe de l'Est que sporadiquement, tandis que des liens s'établirent, au contraire, entre Kiev et les Slaves de l'Ouest, liés à Byzance. Il est probable aussi que Vladimir et surtout son descendant, Iaroslav le Sage (1019-1036), perçurent la portée de la conception chrétienne de l'histoire, très développée à Byzance et partagée par toute l'Europe médiévale.

Les Slaves de l'Est reçurent donc leur liturgie des Grecs et ils adoptèrent, vraisemblablement sous l'influence des Bulgares, l'écriture cyrillique, calquée sur le grec, tandis que les Slaves de Croatie adoptaient pour leur écriture et leur langue liturgique les caractères latins, pourvus de signes diacritiques propres.

Au XII^e siècle, Kiev, après une période brillante, tomba dans un déclin qui fut accru encore par l'invasion mongolo-tatare. Quand les Slaves recouvrèrent la liberté, Moscou, à peine fondée, prit la tête de la Russie civile et chrétienne et supplanta Kiev. Elle se donna en 1589 un patriarche (supprimé cependant en 1721 par Pierre le Grand). C'est à ce moment qu'avait été forgée par le moine Philothée de Pskov, dans sa lettre au tsar, l'idée de «Moscou, troisième Rome », source du « messianisme » slave, qui de nos jours, remarque-t-on souvent, inspire encore le communisme russe. Mais, à l'intérieur, l'Église russe connaissait, en fait, une véritable stagnation, à l'exception des monastères. Juste avant la révolution de 1917,

un concile d'évêques, de prêtres et de laïcs se réunit à Moscou en vue de réformer l'Église et de rétablir le patriarcat. Le métropolite de Moscou, Tikhon, fut élu. Mais le régime communiste se livra à une intense persécution de l'Église orthodoxe: déportations massives des évêques et du clergé, fermeture des églises et des monastères, suppression de libertés, réduction de la vie chrétienne au seul culte liturgique. Cette Église, qui n'avait pas eu de martyrs à son origine, les a eus au XX^e siècle. En 1939, il restait à peine une centaine d'églises ouvertes dans toute l'U.R.S.S. Une « Église vivante » tenta de composer avec le régime, sans parvenir à autre chose qu'à créer un schisme. Mais l'Église réapparut dans toute sa vigueur pendant la guerre de 1939-1945, quand Staline, ayant besoin d'elle, l'autorisa à jouer son rôle dans la défense de la patrie. En 1945, l'annexion des régions occidentales lui rendit de nombreuses paroisses, avec clergé et fidèles. Sous la pression de l'État, l'Église orthodoxe intégra de force les catholiques, qui étaient les plus nombreux dans ces régions.

L'Ukraine déclare son indépendance politique le 14 août 1991. Mais à la même époque, un vent d'indépendance souffle au sein du clergé ukrainien orthodoxe, encore sous l'égide de Moscou. Moscou tente de recoller les morceaux et accorde même en octobre 1990 aux orthodoxes ukrainiens indépendance et autodétermination. Le nouveau gouvernement soutient la formation d'une Eglise nationale ukrainienne.

Kiev, capitale de la Rus', accueille le siège de deux patriarches orthodoxes (patriarcat de Kiev et siège de l'Église autocéphale), ainsi que le siège du métropolite de l'Église orthodoxe ukrainienne – patriarcat de Moscou.

Les patriarchats orthodoxes de Moscou et de Kiev, eux aussi, n'ont pas complètement coupé le contact. Malgré des différents persistants, un dialogue semble nécessaire, du moins pour résoudre des problèmes d'ordre pratique, dont les possessions de chaque Eglise[33, 110-111].

Texte 8

La rédaction des Evangiles

La religion à vocation universelle, le christianisme, fondé sur une Révélation, a dû mettre par écrit son message, pour le transmettre intact aux générations successives.

La communauté chrétienne primitive, placée, à Jérusalem, sous la direction des Apôtres Pierre, Jacques et Jean, constitue une «Église», qui célèbre la mémoire de Jésus, mort et ressuscité. Cette communauté ne se distingue pas du judaïsme par un nouveau système théologique, mais par la

proclamation d'un message (*kérygme*) inouï : ce Jésus que les gens de Jérusalem ont vu, entendu prêcher, qui a guéri des malades, qui a été crucifié, Dieu l'a ressuscité et il est le Messie qu'Israël attendait. Telle est la nouvelle que Pierre proclame au soir de la Pentecôte (*Actes*, 2, 14-39) et qu'annoncent après lui les autres disciples de Jésus. Le kérygme révèle la résurrection du Christ-Seigneur, et prophétise son retour à la fin des temps pour établir son Royaume ; il est délivré dans un climat d'enthousiasme dont le texte du Nouveau Testament garde le souvenir. La proclamation de la Nouvelle se situe dans le fil de la tradition religieuse d'Israël, que Jésus, le Messie, est censé accomplir et achever. La nouveauté du christianisme, qui a reçu du judaïsme la Parole de Dieu, est qu'il considère cette Parole comme incarnée en la personne de Jésus : c'est cela que prêche l'Évangile, ou Bonne Nouvelle.

Dans sa forme extérieure, le message chrétien dépend du milieu culturel et humain auquel il s'adresse. Dans un effort d'adaptation missionnaire, il utilise des catégories mentales, psychologiques, des expressions différentes. Le message est présenté diversement aux Juifs et aux populations hellénisées. Aux premiers, la venue du Messie est présentée comme la suite de l'histoire d'Israël et l'achèvement de son attente. Aux seconds, comme l'aboutissement d'une longue recherche philosophique : c'est ce que montre par exemple Paul à Athènes (discours sur l'Aréopage, *Actes*, 17, 22-34). Cette diversité risque de conduire à la multiplication des interprétations elles-mêmes. L'expansion du christianisme rend nécessaire de fixer une doctrine, la tradition en matière de foi, et donc de rédiger le contenu de la prédication jusque-là orale.

La rédaction de la « Bonne Nouvelle » est un moment capital dans l'histoire du christianisme, où l'on passe des multiples traditions orales à un message unique fixé par écrit. Cette rédaction s'explique par le besoin qu'ont ressenti les responsables des premières communautés chrétiennes d'une documentation écrite spécifique s'ajoutant au texte biblique hérité des Juifs - le « futur » Ancien Testament. Il fallut donc mettre en forme les matériaux véhiculés par les traditions des diverses communautés, tout en en vérifiant l'authenticité. Ce travail aboutit aux quatre Évangiles, classés traditionnellement dans cet ordre : Matthieu, Marc, Luc et Jean.

La majorité des exégètes admet que l'Évangile de Marc est le plus ancien, rédigé après la mort de Pierre et de Paul et avant la destruction du Temple de Jérusalem (70 apr. J.-C.). Il semble avoir

connu une première rédaction, antérieure au texte actuel. L'Évangile de Matthieu et celui de Luc, proches de l'Évangile de Marc, sont indépendants l'un de l'autre. Les deux auteurs devaient connaître, outre le texte de Marc, une autre source, que l'on appelle document Q (de l'allemand Quelle, «source») ou Logia (paroles) : un recueil des paroles de Jésus, mémorisées et rapportées par un témoin. Il n'est pas impossible, néanmoins, qu'une première version de l'Évangile de Matthieu ait existé en araméen et que le texte grec n'en soit que la traduction tardive, amplifiée et remanié. Quoi qu'il en soit, sous leur forme actuelle, les Évangiles de Luc et de Matthieu datent d'après la destruction du Temple, de la décennie 80. Le quatrième Évangile, celui de Jean, est indépendant des trois premiers, et plus tardif, postérieur à 90.

Pourquoi s'être arrêté à trois Évangiles, puis un quatrième, et non pas à un seul qui eût constitué le texte de base, de référence? Ou pourquoi n'avoir pas admis tous les recueils préexistants issus des diverses traditions orales? Sans doute par la conviction qu'aucun Évangile isolé ne pouvait rendre compte de la totalité de la Parole divine et de l'enseignement de Jésus. Mais aussi à cause du désir de chaque évangéliste de se rattacher à une tradition, en absorbant le témoignage de son prédécesseur: ce qui entraînait une réduction du nombre de textes en circulation. Surtout, le tri a été effectué avec le désir d'admettre une diversité d'expression à travers des témoignages retenus comme provenant de la prédication d'un Apôtre. Les Évangiles offrent donc la relation d'un unique et même message à travers une pluralité de dépositions : d'où l'existence de la formule rituelle et technique «Évangile selon saint Matthieu, selon saint Marc, selon saint Luc» , qui reflète l'existence d'un unique message répété de plusieurs façons différentes [34, 468].

Texte 9

Notre-Dame de Paris

Érigée sur le lieu même où une basilique chrétienne avait déjà pris la place d'un temple de l'époque romaine, Notre Dame résulta de la décision de l'évêque Maurice de Sully qui en 1163 fit commencer la construction de l'église. On peut considérer l'église comme terminée en 1345. Les injures du temps, les offenses des hommes, les tragédies de nombreuses guerres, altérèrent au cours des siècles son aspect original, surtout durant la Révolution, lorsqu'en 1793 elle fut menacée d'être démolie. Puis la

cathédrale fut dédiée à la déesse Raison, lorsque Robespierre en instaura le culte...

Après avoir couru le risque d'être détruite par un incendie en 1871, elle fut restaurée de façon définitive par Viollet-le-Duc entre 1844 et 1864. Imposante et majestueuse dans son unité stylistique et formelle, la façade de Notre-Dame se présente divisée verticalement en trois parties par des piliers et disposée horizontalement sur trois plans, celui du rez-de-chaussée s'ouvrant par trois portails.

Au-dessus se trouve la galerie dite Galerie des Rois avec ses vingt-huit statues représentant les rois d'Israël et de Juda.

La partie centrale s'ouvre par deux grandes fenêtres qui encadrent la grande rosace datant des années 1220-1225, de 10 mètres de diamètre environ. Des statues de la Vierge à l'Enfant entre deux anges au centre, d'Adam et d'Eve sur les côtés, constituent l'élément plastique de cet étage intermédiaire.

Au-dessus de celui court une galerie, trait d'union entre les deux tours latérales qui n'ont jamais été terminées.

Ici, Viollet-le-Duc a lâché la bride à sa fantaisie, donnant libre cours à son imagination : un monde irréel de démons qui considèrent la ville, loin en bas, d'un regard ironique et pensif, d'oiseaux aux formes fantastiques ou fabuleuses, de figures grotesques de monstres grimaçants, naît aux endroits les plus inattendues de la cathédrale. Le portail central représente le sujet qui est peut-être le plus cher aux artistes gothiques, c'est – a – dire la représentation du Jugement Dernier. Sur le pilier qui le divise par le milieu se trouve le Christ, tandis que dans les ébrasures se trouvent de panneaux avec des personnifications des Vices et des Vertus, et des statues des Apôtres.

A peine entrés dans la cathédrale nous sommes avant tout frappés par ses proportions : elle a bien 130 mètres de long, 50 de large et 35 de haut, et peut contenir facilement 9000 personnes.

Les chapelles sont riches en œuvres d'art des XVIIe et XVIIIe siècles. Les grandes roses des extrémités du croisillon ont des splendides vitraux du XIIIe siècle : surtout celle de l'extrémité Nord qui remonte à 1250 environ avec des sujets de l'Ancien Testament et au centre la Vierge à l'Enfant.

Celui qui se trouve au fond de l'église se retourne vers l'entrée principale, ne peut pas être frappé par la grande rosace au-dessus de l'orgue du XVIIIe siècle qui représente les signes de Zodiaque, les mois, les Vices et les Vertus [36, 4-12].

Texte 10

Notre-Dame de Chartres

Il y a environ 80 cathédrales en France. Toutes différentes, elles font partie des paysages français, mais aucune ne s'impose à une région tout entière comme celle de Chartres. Visible de très loin sur l'horizon, elle semble d'abord seule entre les champs et les nuages, entre la terre et le ciel. Puis quand on s'approche, la ville apparaît, serrée autour d'elle.

Entre la première cathédrale construite au IV^e siècle et celle dont on parle, plusieurs ont existé, détruites par les incendies et les guerres, elles ont toujours été reconstruites, plus grandes et plus belles chaque fois et toujours en l'honneur de Marie, mère de Dieu, Notre Dame.

Chartres est un lieu de pèlerinage très ancien dont les origines échappent à l'historien mais c'est surtout après le don de la précieuse relique au IX^e siècle que les croyants viennent nombreux. Il s'agit d'un voile qui, disait-on, avait appartenu à la Vierge Marie, c'était celui qu'elle portait le jour de l'Annonciation. Ce voile est la relique la plus précieuse de la cathédrale qui malgré la violence de l'incendie en 1194 a été sauvé. Quand la nouvelle est connue, la joie était telle que la reconstruction est immédiatement décidée.

Pendant que les matériaux arrivent, un architecte dresse les plans, les ouvriers sont réunis, les travaux commencent et en 26 ans seulement, de 1194 à 1220, une nouvelle cathédrale a été bâtie.

La cathédrale mesure 130 mètres de long, 46 mètres dans sa partie la plus large et près de 37 mètres de haut – à l'intérieur sous la voûte.

A l'intérieur on voit le chœur – où se trouve l'autel sur lequel le prêtre célèbre les offices; la nef – la partie centrale qui va du chœur à la porte principale, le labyrinthe, les bas-côtés, surmontés sur les flèches, les 3 portails.

Au milieu de la nef, dans les dalles blanches dessine un chemin compliqué, c'est le labyrinthe ou chemin de Jérusalem. Il veut représenter en effet la longue route que parcouraient les chrétiens lorsqu'ils allaient en pèlerinage en Terre Sainte. Ceux qui suivaient à genoux les tours et les détours de ce chemin de pierre, qui se déroule sur près de trois cents mètres, gagnaient autant de grâce et de mérites que ceux qui faisaient réellement le pèlerinage.

La façade avec ses deux flèches très différentes l'une de l'autre peut surprendre : l'une est puissante et pure, sans aucun ornement, l'autre, sculptée, décorée avec élégance. La différence s'explique par les trois

siècles qui les séparent. Il y a deux clochers surmontés de flèches: le clocher vieux – 103 mètres de hauteur date du XIIe siècle et le clocher neuf haut de 113 mètres – a été refait au début du XVIe siècle après un incendie allumé par l'orage; son abondante décoration correspond au goût de l'époque.

Mais ce sont les vitraux qui attirent tout d'abord l'attention des visiteurs. Les vitraux de Chartres couvrent près de 2500 mètres carrés. Ils représentent un ensemble unique au monde et sont tous d'auteurs inconnus [28, 15].

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Вища освіта країни і Болонський процес: навч. посібник / [ред. В. Г. Кремень]. – Тернопіль : Навчальна книга «Богдан», 2010. – 384 с.
2. Драненко Г.Ф. Français. Niveau avancé. DALF: Навчальний посібник для вищих навчальних закладів / Г.Ф. Драненко. – К. : Ірпінь ВТФ «Перун», 2001.– 232 с.
3. Державна національна програма «Освіта» («Україна» ХХІ століття»). – К. : Райдуга, 1994. – 61 с.
3. Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень учнів з іноземних мов у системі загальної середньої освіти. Наказ Міністра освіти і науки України № 371 від 05.05.2008// Іноземні мови : наук.-метод. журн. / засн. Київський лінгвістичний університет і вид-во «Ленвіт» ; гол. ред. С.Ю. Ніколаєва. – К., 2008 – №3. — С. 57–60.
4. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / [наук. ред. українського видання доктор пед. наук, професор С.Ю. Ніколаєва]. – К. : Ленвіт, 2003. – 273 с.
5. Єленіна З.І. Франція – Україна/ З.І. Єленіна. – К. : Знання України, 2005. – 157 с.
6. Костюк О.Л. Français. Niveau intermédiaire DELF: Підручник для вищих навчальних закладів/ О.Л. Костюк. – К. : Ірпінь ВТФ «Перун», 2002. – 224 с.
7. Крючков Г.Г. Поглиблений курс французької мови : підручник/ Г.Г. Крючков, В.С. Хлопук, Л.П. Корж [та ін.]. – К. : Вища школа, 2002.
8. Національна доктрина розвитку освіти України у ХХІ столітті (проект) // Освіта. – 2001 р. – 11–18 липня . – С. 2–6.
9. Ніколаєва С.Ю. Типова програма кандидатського іспиту зі спеціальності 13.00.02 – «Теорія та методика навчання: іноземні

мови» / С.Ю. Ніколаєва // Іноземні мови : наук.-метод. журн. / засн. Київський лінгвістичний університет і вид-во «Ленвіт» ; гол. ред. С.Ю. Ніколаєва. – К. : Вид-во «Ленвіт», – 2009. – № 3. – С. 36–55.

10. Програма вступного випробування з іноземної мови (англійська, німецька, французька) за професійним спрямуванням для вступників до магістратури НПУ ім. М.П. Драгоманова: методичні вказівки для студентів ВНЗ / Л.В. Петько, В.В. Ніколаєнко; за ред. Гончарова В.І. – 2-ге вид., доп. і випр., 2011. – К. : НПУ імені М.П. Драгоманова. – 76 с.

11. Підготовка тестів // Вісник ТІМО. Тестування і моніторинг в освіті. – 2008. – № 7–8. – С. 9–10.

12. Попова И.Н. Французский язык: учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков/ И.Н. Попова, Ж.А. Козакова, Г.М. Ковальчук. – М. : Высшая школа, 2005.– 575 с.

13. Попова И.Н. Cours pratique de grammaire français/ Грамматика французского языка. Практический курс: ученик / И.Н. Попова, Ж.А. Козакова. – Х. : ТОВ «Нестор Академік Паблішерз», 2006. – 475 с.

14. Посібник з аудіювання: Книга для студентів / авт.-укл.: Гусак Т. М, Мірошніченко Н. О. – К. : КНЕУ, 2000. – 160 с.

15. Посібник з аудіювання: Книга для викладачів / авт.-укл.: Гусак Т. М., Мірошніченко Н. О. – К. : КНЕУ, 2000. – 144 с.

16. Потушанская Л.Л. Начальный курс французского языка / Л.Л. Потушанская, Н.И. Колесникова, Г.М. Котова. – М. : Мирта – Принт, 1999.

17. Потушанская Л.Л. Французский язык. Практический курс, продвинутый этап / Л.Л. Потушанская, Г.М. Котова, И.Д. Шкунаева. – М. : Высшая школа, 1991. – 271 с.

18. Про вищу освіту / Закон України // Відомості Верховної Ради України, 2002 р. – № 20.

19. Про затвердження Умов прийому до вищих навчальних закладів України у 2013 році / Наказ Міністерства освіти і науки молоді та спорту України № 1244 від 05 листопада 2012 р. [Електронний ресурс] / Міністерство освіти і науки молоді та спорту України. – Режим доступу : http://osvita.ua/legislation/Vishya_osvita/9990/

20. Про Концепцію організації підготовки магістрів в Україні / Наказ Міністерства освіти і науки № 99 від 10.02.2010 [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://news.yurist-online.com/laws/12762/>

21. Стефанкина Л.П. Ускоренный курс французского языка (для начинающих): учебник для студ. вузов / Л.П. Стефанкина. – М. : Высшая школа, 1997.

22. Типова програма з французької мови для університетів та інститутів / [укл. Мельник В.І., Максименко А.П. та інш]. – К. : Вид. центр КНЛУ, 2004. – 230 с.
23. Українсько-французький словник навчально-педагогічних понять і термінів: методичний посібник / [укл. Л.Вовк, В.Гончаров, О.Падалка]. – Київ: НПУ Драгоманова, 2007. – 237 с.
24. Французька мова. Розмовні теми для школярів, абітурієнтів, студентів: навчальний посібник / [укл. Л.С. Вінічук, З.І. Єленіна]. – К. : Товариство «Знання», КОО, 1998. – 112 с.
25. Ховхун В. П. Грамматика французского языка для студентов и школьников: пособие / В.П. Ховхун. – М. : Славянский дом книги : Логос, 2004.
26. Arts et cultures. Encyclopédie Théma Larousse, 2000.-565p.
27. Capelle Guy, Grellet Françoise. C'est facile à dire/ Recueil d'exercices de grammaire.- Guy Capelle, Françoise Grellet /Hatier FLE, 1982-192p.
28. Chartres. Chroniques de France.-Clé International, 1976. – 24p.
29. Hyppolite Jean. – Figures de la pensée philosophique / Jean Hyppolite. Quadrige: Presses universitaires de France, V. 1, 1991. – 512p.
30. Hyppolite Jean. – Figures de la pensée philosophique / Jean Hyppolite. Quadrige: Presses universitaires de France, V. 2, 1991. – 1042p.
31. Husman Denis. Dictionnaire des philosophes/Denis Husman. – Presses universitaires de France. – Paris, 1993, V.1 – 1531p.
32. Husman Denis. Dictionnaire des philosophes/Denis Husman. – Presses universitaires de France. – Paris, 1993, V.2 – 3063p.
33. Le grand atlas des religions. Enciclopédia universalis. – France. – 1998. 413p.
34. Les hommes et leur histoire/Religions. Philosophie – Encyclopédie Théma Larousse. – 2000. – 513p.
35. Le maxidico. Dictionnaire encyclopédique de la langue française, 1996. – 1720p.
36. Paris. – Edition Française. 1981 – 63p.
37. Philosophie de notre temps. – Edition "Sciences humaines". – 2000. – 358p.
38. La philosophie au cours des siècles [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Philosophie>
39. Les idées philosophiques de Socrate [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://cours-de-philosophie.fr/ressources/les-philosophes/socrate/>

40. Le système philosophique de Platon [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://la-philosophie.com/philosophie-platon>
41. Blaise Pascal et sa doctrine [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Blaise_Pascal/137161
42. Le rationalisme de René Descartes [Электронный ресурс]. – Режим доступа :
http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Ren%C3%A9_Descartes/116208
43. Denis Diderot [Электронный ресурс]. – Режим доступа :
http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Denis_Diderot/116453
44. Georg Wilhelm Friedrich Hegel [Электронный ресурс]. – Режим доступа :
http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Georg_Wilhelm_Friedrich_Hegel/123458
45. La philosophie postmoderne [Электронный ресурс]. – Режим доступа :
http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Michel_Foucault/120008
http://fr.wikipedia.org/wiki/Philosophie_postmoderne
46. Hryhoriy Scovoroda [Электронный ресурс]. – Режим доступа :
<http://ukrainian-journal.blogspot.com/2012/01/hryhori-skovoroda-un-philosophe.html>
47. La culture de l'Antiquité [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
[http://fr.wikipedia.org/wiki/Antiquit%C3%A9#Les_trois_premi.C3.A8res_grandes_civilisations](http://fr.wikipedia.org/wiki/Antiquit%C3%A9#Les_trois_premi%C3%A8res_grandes_civilisations)
48. L'art de la Renaissance [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
http://fr.wikipedia.org/wiki/Art_de_la_Renaissance
49. La culture baroque en Europe [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://fr.wikipedia.org/wiki/Baroque>
50. La peinture et l'architecture baroque [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://fr.wikipedia.org/wiki/Baroque>
51. Rubens [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
http://fr.wikipedia.org/wiki/Pierre_Paul_Rubens
http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Petrus_Paulus_Rubens/141745
52. Romantisme [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/le_romantisme_dans_lart/185880

53. Impressionnisme [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Claude_Monet/133685
54. L'histoire et les styles de l'architecture [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://fr.wikipedia.org/wiki/Architecture>
55. L'Art nouveau [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/Art_nouveau/106262
56. Christianisme [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.onelittleangel.com/sagesse/religion/christianisme.asp>
<http://fr.wikipedia.org/wiki/Christianisme>
57. Catholicisme [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.onelittleangel.com/sagesse/religion/catholicisme.asp>
58. Eglise orthodoxe [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89glise_orthodoxe
59. Rembrandt [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Rembrandt_Harmenszoon_Van_Rijn_dit_Rembrandt/140629
60. Impressionnisme [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.larousse.fr/encyclopedie/personnage/Claude_Monet/133685
61. La religion en France [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ladocumentationfrancaise.fr/dossiers/religions-france/panorama-religieux.shtml>
62. La religion en France [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://fr.wikipedia.org/wiki/Philosophie_pratique_de_Kant